

POLISH AMERICAN JOURNAL

DEDICATED TO THE PROMOTION AND CONTINUANCE OF POLISH AMERICAN CULTURE

ESTABLISHED 1911

SEPTEMBER 2017 • VOL. 106, NO. 9 • \$2.00

www.polamjournal.com



SWIMWEAR DESIGNER
MARIA DOBRZANSKA
REEVES PAGE 10

PERIODICAL POSTAGE PAID AT BOSTON, NEW YORK
AND ADDITIONAL ENTRY OFFICES

**RAISING THE ROOF AT HOLY ROSARY • POPE FRANCIS RECEIVES "ORDER OF SMILE" • "DIDDY'S" BLACK MADONNA
WARSAW DURING THE FIRST WORLD WAR • KF GRANTS FOR POLES • A POLISH PILLAR RISES IN MINNEAPOLIS
BEKSIŃSKI EXHIBIT IS A MUST-SEE • PSAA: 100 AND GOING STRONG! • BABCIA'S FAVORITE AUTUMN SOUPS**

Newsmark

POLAND WELCOMES U.S. SANCTIONS AGAINST RUSSIA. Warsaw has welcomed President Donald Trump's decision to sign into law tougher new sanctions against Russia, which are in Poland's "strategic interest," the Polish foreign ministry has said.

The new laws hit crucial sectors of the Russian economy, including weapons sales and energy exports, and require Trump to consult with Congress before lifting or easing sanctions.

The new sanctions against Russia could also hit companies invested in the Nord Stream II project, a planned gas pipeline between Russia and Germany, circumventing Poland, Ukraine and the Baltic states. It would double Russia's capacity of 55 billion cubic meters of gas currently being sent through the existing Nord Stream pipeline.

The Polish foreign ministry has said that slowing Nord Stream II "is consistent with the strategic interest of Poland and the Central and Eastern Europe region," and could mean "greater diversification of energy supplies to the European Union."

The European Union opposed the new sanctions, as a number of European energy companies are invested in Nord Stream II and other Russian energy projects.

NATO TROOPS STATIONED IN POLAND are a guarantee of peace and security throughout Europe, Polish Defense Minister Antoni Macierewicz said at a joint news conference with visiting NATO Secretary-General Jens Stoltenberg. The two addressed reporters after visiting soldiers from a NATO battalion-sized battle group stationed in Orzysz, northeastern Poland.

Macierewicz thanked Stoltenberg for his "commitment to building NATO's eastern flank." He added that the NATO troop presence in Poland was largely a result of Stoltenberg's personal determination.

Stoltenberg for his part said that the multinational units stationed in Poland reflected the primary goals of the Western defence alliance and demonstrated its unity.

He added that the troops also acted as a deterrent in the event of a potential attack.

Troops from various NATO countries that are stationed in Poland as well as Lithuania, Latvia and Estonia send the message that an attack on one member state will be treated as an attack against the entire alliance, according to Stoltenberg.

STATE DISTINCTION FOR JULIAN KULSKI. Julian Kulski, who was 15 when he fought in the Warsaw Uprising of 1944, has received the "Bene Merito" distinction from the Polish Foreign Ministry.

The son of a pre-war deputy mayor of Warsaw, Kulski was captured by Nazi Germans and sent to a POW camp in Germany. After the war, he studied architecture in England and the United States and settled in America.

He is the author of several books in both Polish and English, including *The Color of Courage* and *Dying we Live*.

The Bene Merito distinction was established in 2009 to honor Polish and foreign nationals for their services to consolidate Poland's position on the international scene.

The Color of Courage is available from the Polish American Journal Bookstore.

POLONIA'S NEWEST MILLIONAIRE. The woman who purchased the sole winning \$758.7 million Powerball jackpot in Massachusetts has been identified as 53-year-old Mavis L. Wanczyk.

Wanczyk purchased the winning Powerball ticket at the Pride Station & Store in Chicopee, Massachusetts. She became the winner of the largest single-ticket Powerball jackpot in history.

Wanczyk, a mother of a daughter and son, says she chose the winning numbers based on her family's birthdays. She says she does not plan to return to work.

The \$758 million prize reflects the annuity option, paid over 29 years. The odds of winning the August 23 drawing were one in 292.2 million.

Dancing on Air



THE XVII INTERNATIONAL FESTIVAL of Polonia Folk Ensembles took place in Rzeszów in July. Held every three years, the festival attracted 37 ensembles from 14 countries and five continents. Dressed in costumes from eastern Podlasie, Matthew Schmit and Amy Robertson from the Lajkonik Polish Folk Ensemble of Tucson, Arizona dance at the open-air skansen museum in Kolbuszowa. The couple were engaged in Poland in the Kościół Mariacki Tower in Kraków, just before the festival.

Story on page 10.

Manufacturing Council Folded Following Resignations

WASHINGTON, D.C. —

Following the departure of AFL-CIO President Richard Trumka and several business leaders, President Trump announced the dissolution of his American Manufacturing Council, along with another separate initiative, the Strategic and Policy Forum.

Trumka resigned from the council, saying the president's recanting of his reproach to the supremacist demonstration in Charlottesville, Virginia was the "last straw" He called Trump's initial remarks "forced."

Trump later tried to lay blame on both sets of marchers.

Trumka's resignation followed those of chief executives for the pharmaceutical giant Merck, the sportswear manufacturer Under Armour, and Intel, as well as the president of the Alliance for American Manufacturing.

In his resignation statement, Trumka said he "cannot sit on a council for a President that tolerates bigotry and domestic terrorism."

The Manufacturing Council never held a meeting. Trumka said it was "never a means for delivering real policy that lifts working families."

Setting off the exit of business leaders were Trump's August 15 remarks about the August 12 march and counterdemonstration. The Presi-



AFL-CIO President Richard Trumka "cannot sit on a council for a President that tolerates bigotry and domestic terrorism."

dent said "there's blame on both sides" and that there were "fine people" who were there only to protest the removal of a statue of Gen. Robert E. Lee.

The demonstration was preceded the night before by a well-publicized torchlight march in which participants chanted, among other things, "Jews will not replace us."

At the August 12 rally, a car drove into a crowd and killed a counterprotester.

Trumka was elected president of the AFL-CIO on September 16, 2009, at the labor federation's convention in Pittsburgh. His father was a second-generation Polish American miner from Pennsylvania's coal fields.

Orchard Lake Schools Names New Chancellor

New Rector also appointed for Ss. Cyril & Methodius Seminary

ORCHARD LAKE, Mich. — Rev. Mirosław Król has been named the new chancellor of Orchard Lake Schools.

Orchard Lake Schools consists of St. Mary's Preparatory School, an all-boys Catholic high school; SS. Cyril & Methodius Seminary; and the Polish Mission, an organization that promotes the preservation of Polish culture.

Król follows Msgr. Thomas Machalski Jr., whose term expired. He returned to the Archdiocese of Brooklyn, New York.

Król attended the seminary in Orchard Lake for two years before completing his theological studies at the Immaculate Conception Seminary of Seton Hall University in South Orange, New Jersey. In 1999, he was ordained a



Rev. Mirosław Król priest for the Archdiocese of Newark, New Jersey and served in various parishes.

In 2006, Cardinal Adam Maida appointed Król the Dean of Human Formation at SS. Cyril & Methodius Semi-

nary. Two years later, he was named vice rector, a position he held for five years.

He went on to serve as the director of the Blessed John Paul II Be Not Afraid Center in the United States. In this capacity, he served as its spiritual leader and oversaw its U.S. fundraising efforts.

— *Compiled from Oakland Press and Orchard Lake Schools press releases*

WORONIEWICZ NAMED NEW RECTOR.

The SS. Cyril & Methodius Seminary of the Orchard Lake Schools announced the appointment of its new rector, Reverend Michael A. Woroniewicz. He was recommended by and succeeds Msgr. Thomas C. Machalski, Jr., has been approved by Archbishop Allen Vigneron.

Woroniewicz has been a member of the SSCMS faculty since 2006, serving as an adjunct assistant professor of Homiletics and Liturgy. He received a bachelor of arts degree in philosophy from Wayne State University and attended Sacred Heart Seminary College before receiving his master of divinity from St. John Provincial Seminary in 1985 and being ordained as a deacon and a priest of the Archdiocese of Detroit. He is a doctor of ministry in preaching, and received his master of arts in theology from the University of Notre Dame in 2010.

Most recently, Rev. Woroniewicz has served as pastor of St. Gabriel Parish/St. Irene

See "Orchard Lake ...," page 4

Almanac

f Follow us on Facebook, and on the web, too, at: www.polamjournal.com

September  Wrzesień

“Our standards covered with glory, we are facing the greatest tragedy of our nation.”

— Polish Army general and politician with the Polish government-in-exile in London, **Władysław Anders** (1892- 1970).

- 1 1939. Without declaring war, Nazi Germany attacks Poland.
- 2 1915, Austro-German armies took Grodno, Poland.
- 4 1809. Birth of **Juliusz Słowacki**, Romantic poet, considered the father of modern Polish drama.
- 5 1936. Birth of Pittsburgh Pirate legend **Bill Mazeroski**.
- 6 1921. Birth of **Korczak Ziolkowski**, American sculptor best known for beginning a monumental tribute to Crazy Horse in South Dakota.
- 7 1764. Election of **Stanisław August Poniatowski**
- 8 **NATIVITY OF MARY**
In Polish custom, today's birth of the Virgin is considered the best day for Fall planting.
- 9 1657. Signing of the **Treaty of Wewawa**
- 10 1842. Birth of Prohibition Party leader **John Sobieski**.
- 11 1382. **Jadwiga (Hedwig) d'Anjou** crowned queen of Poland.
- 12 1683. **Jan Sobieski III** defeats Turks besieging Vienna.
- 13 1894. Birth of lyric poet **Julian Tuwim**.
- 14 1951. Death of painter and illustrator **Artur Szyk**.
- 15 1777. General **Casimir Pulaski** appointed general in the American Army as result of his role in the Battle of Brandywine.
- 16 1668. **King John Casimir II** of Poland abdicates the throne.
- 17 1973. Death of historian **Oscar Halecki** (b. 1891).
- 18 1939. Soviet invasion of Poland.
- 18 **ST. STANISLAUS KOSTKA**
1900. After a meeting in Scranton, Pa., several Roman Catholic church leaders decided to split from Rome and form the **Polish National Catholic Church**.
- 19 1939. Wehrmacht (German regular army) murders 100 Jews in Lukov, Poland.
1905. Birth of **Leon Jaworski**, Polish American lawyer known for his role as a Watergate prosecutor.
- 20 1874. Birth of social and civic leader **Dr. Francis E. Fronczak**.
- 21 1945. General **Dwight D. Eisenhower** visits Warsaw.
- 22 1896. Start of the first Polish Catholic Congress in Buffalo, founded by **Rev. John Pitass**.
- 24 1963. **John Gronowski** (d. 1996) appointed Postmaster General by President Kennedy.
- 25 **BL. WLADYSLAW OF GIELNIOW**
Patron saint of Warsaw (1505)
- 26 1912. Polish National Alliance opens **Alliance College** in Cambridge Springs, Pa.
- 27 1942. **Zegota**, an underground organization for rescuing Jews from the Nazis, formed in occupied Poland.
- 28 1920. Birth of RCA Victor, Columbia, Harmonia and Dana recording artist and showman **Walter Solek**.
- 29 1856. Founding of **St. Mary's**, the first Polish church in America in Panna Maria, Texas.
- 30 1831. A committee led by **James Fennimore Cooper** and General Lafayette was set up to provide aid for the Poles during the Polish Insurrection of 1830-31.
- 31 1918. Austrian Forces are removed from **Krakow**.

This paper mailed on or before **August 31, 2017**.
The October 2017 edition will be mailed on or before **September 29, 2017**

Viewpoints

Fresh Air: New Orchard Lake Chancellor Hits the Ground Running

by Mark Kohan

Since its founding, the Orchard Lake Schools — St. Mary's Preparatory, Ss. Cyril & Methodius Seminary, and Orchard Lake's Polish Mission — has been a preserve of Polish American faith and culture.

And, like all religious institutions in the United States, it is facing challenging times.

Rebuilding the status and prestige of the Orchard Lake facility will not be an easy task. Several dozen seminarians were educated a few years ago. Their number has declined significantly. This can be easily reversed with dropping the Visa requirement for young men in Poland who want to enter seminarian life. In Poland, it is not uncommon to have two or more priests present at Masses. In the United States, one priest often staffs two or more parishes.

Orchard Lake's mission must be made known to new generations of American clerics, also, and particularly Polish American youth. As a sign of changing times, the Mary's Preparatory High School, which once educated primarily children of Polish immigrants, has been Americanized. Very few of the nearly 500 students studying there today have a first-generation connection to Poland.

Saints Cyril & Methodius Seminary was created in the nineteenth century, when its founder Fr. Leopold Moczygamba saw a need to educate priests to serve the Polonia. Nearly 2,000 priests, who have served or who are serving in over 100 American dioceses, have been educated there.

While the academic and religious studies at Ss. Cyril & Methodius, and Orchard Lake Preparatory play a very important role, so does the school's Polish Mission, which is charged with cultivating Polish culture, language, and history among the American Poles. The Mission is also home to one of the largest archives of Polish Americana, filled with two centuries of donated books, manuscripts, art, music, and ephemera.

PIEROGI WARS. Two American towns, 600 miles apart, are engaged in a fierce “pierogi war,” the winner of which will be allowed to host a festival dedicated to the Polish dumpling.

Whiting, Indiana, has held an annual “Pierogi Fest” for 23 years. The event draws 300,000 visitors and features concerts, dances, pageants for Miss Pączki and Mr. Pierogi, a pierogi-eating competition, and a parade.

Meanwhile, a rival “Pierogi Festival,” organized by volunteers in Edwardsville, Pa., draws some 5,000 people each year.

The Whiting Pierogi Fest, a registered trademark name since 2007, claims the Pennsylvanian event is infringing on its name rights and has threatened to take legal action.

But Edwardsville has threatened to fight back, saying the trademark has caused it financial harm. It has filed a lawsuit against the Pierogi Fest in Whiting, Ind. Lawyer James Haggerty represents Edwardsville.

“No person on planet Earth is going to confuse the Edwardsville Pierogi Festival with a suburban Chicago ‘Pierogi Fest,’” said Haggerty. “We don't think they're acting

In July of this year, the Orchard Lake Schools selected a very capable leader to generate new life into the institution, Fr. Canon Mirosław Król.

Król, an Orchard Lake seminarian for two years before completing his theological studies at the Immaculate Conception Seminary of Seton Hall University, was ordained a priest for the Archdiocese of Newark, N.J. in 1999. He served in various parishes. In 2006, Cardinal Adam Maida appointed Król the Dean of Human Formation at Ss. Cyril & Methodius Seminary. Two years later, he was named vice rector, a position he held for five years.

He went on to serve as the director of the Blessed John Paul II Be Not Afraid Center in the United States. In this capacity, he served as its spiritual leader and oversaw its U.S. fundraising efforts.

“I trust that, together with many of our compatriots, we will restore the splendor of this wonderful institution,” said Fr. Król. “I return to the place where I was an educator. I know the environment and I know this center and know how many good things can be done together, and this work will radiate to Polonia.”

Fr. Król emphasized the importance of constant cooperation with many Polonia centers in the United States. Reaching out to American Polonia was long overdue.

“I will ask Polonia to unite around Orchard Lake,” he said.

Fr. Król said he will also encourage the Church in Poland to send seminarians to Orchard Lake for training and placement in American Polonia.

Congratulations to Fr. Król on his appointment as Orchard Lake's new chancellor. We hope his vision, outreach, and designs will secure the future of this wonderful institution.

WELCOME NEW SUBSCRIBERS. Our annual Independence Day subscription sale resulted in many new names on the subscription roll. We welcome our new readers to the PAJ family, and hope you will enjoy

your gift.

If you have any questions about your subscription, you may write to us on-line at info@polamjournal.com or call our toll-free number at 1 (800) 422-1275.

Information can also be found on our web site www.polamjournal.com.

SUPPORT POLISH HERITAGE MONTH. This October marks the 36th Anniversary of Polish American Heritage Month.

Organized by the Eastern Pennsylvania District of the Polish American Congress, Polish Heritage Month is not only a time to reflect on the accomplishments of Poles and their descendants in America, but — more importantly — a time to raise awareness of Polish contributions to the United States.

We urge all — especially those in the field of education — to visit the Heritage Month Committee's pages at PolishAmericanCenter.org. You will find:

- A listing of key dates in Polish history;
- A message from Michael Blichasz, Heritage Month chairman;
- Things to do during Polish American Heritage Month;
- 2017 coloring contest information, including how to sponsor a contest;
- How to sponsor an essay contest in your community;
- Maps (Poland and Europe);
- Tracing your heritage worksheet;
- HeritageMonthposters, and more.

The October edition of the *Polish American Journal* will be devoted to Polish Heritage Month (see the back cover of this paper). As you know, we depend on advertising to continue publication of the newspaper, and Heritage Month is an opportune time to lend support. We ask our readers to encourage their elected officials, clergy, place of employment, nearby shops, clubs, and organizations to purchase space in this special edition. For more information, call (800) 422-1275.

Newswire

in good faith and we think they're bullies.”

IN BRIEF. NATO fighter jets patrolling air space over the Baltic countries were scrambled 18 times the first week of August to identify Russian war planes flying over the Baltic Sea, Lithuania's Ministry of Defense has said. Most of the Russian planes had their transponders switched off, which meant they could not be identified automatically. The Baltic countries' airspace is patrolled by the Spanish Air Force, stationed in Estonia, and Polish F-16 fighters based Lithuania.

The European Commission has launched procedures against Poland for breaking the EU's equal rights laws, according to the PAP news agency, which cited an anonymous source in the European Commission. PAP said that Europe's gender equality and labor commissioners sent a letter to Poland's labor and social policy minister to start a dialogue with Poland about its varied retirement ages for men and women.

The widow of a senior navy officer who died in the fatal 2010 crash of the Polish president's plane in Russia has said that the remains

of eight people were found in her husband's coffin. Mariola Karweta, the widow of Vice Admiral Andrzej Karweta, added that seven body parts belonging to her husband were found in four other coffins.

Poland's energy ministry said the country has not yet taken a decision to build its first nuclear power plant. The *Dziennik Gazeta Prawna* daily, citing “unofficial” sources, reported earlier this week that the government had decided in the last several days to construct a nuclear power station. The paper added that financing for the project was still an open question.

Five more Polish people were awarded Righteous Among the Nations medals for risking their lives to save Jews during World War II. The award, given by the Yad Vashem Institute in Jerusalem, will be given to two couples, Weronika and Kazimierz Koczan, who sheltered a Jewish family, and Anna and Stanisław Tomczak, who sheltered a boy who survived the war and was reunited with his biological mother in 1978. A fifth person, Franciszka Abramowicz, who died in 1990 will receive both the award and honorary Israeli citizenship.

POLISH AMERICAN JOURNAL

Dedicated to the Promotion and Continuance of Polish American Culture

ESTABLISHED 1911

IGNATIUS HAJDUK • Founder 1911-1920
JOHN DENDE • Publisher 1920-1944
HENRY J. DENDE • Publisher 1944-1983

USPS 437-220 / ISSN 0032-2792

Published monthly in four editions (Buffalo, Polish Beneficial Association, National, and Digital editions) by:

PANAGRAPHICS, INC.

P.O. BOX 271

N. BOSTON, NY 14110-0271

(800) 422-1275

(716) 312-8088

info@polamjournal.com

www.polamjournal.com

PERIODICAL POSTAGE PAID AT BOSTON, N.Y. AND ADDITIONAL ENTRY OFFICES

POSTMASTER:

Send address changes to:

POLISH AMERICAN JOURNAL

P.O. BOX 198

BOWMANVILLE, NY 14026-0198

Editor in Chief Mark A. Kohan

editor@polamjournal.com

Associate Editors Benjamin Fiore, S.J., Mary E. Lanham, Michael Pietruszka, Stas Kmiec, Steve Litwin, Thomas Tarapacki

Contributing Editors John J. Bukowczyk, Thad Cooke, Mirek Denisiewicz, John Grondelski, Sophie Hodorowicz-Knab, James Pula, John Radzilowski

BUREAU: Binghamton Steve Litwin; Chicago Geraldine Balut Coleman, Toledo Margaret Zotkiewicz-Dramczyk; Warsaw Robert Strybel; Washington Richard Poremski

Columnists Mary Ann Marko, Regina McIntyre, Jennifer Pijanowski, Ed Poniewaz, Stephen Szabados, Greg Witul, John Ziobrowski

Newsclippers John Armstrong, Mr. & Mrs. Jacob Dvornicky, Anthony Guyda, C. Kanabrodzki, Henry J. Kensicki, Walter Piatek, John Yesh

Agents Robert Czubakowski

Proofreader Larry Trojak

Circulation Manager Kathy Bruno

Advertising Kathy Bruno

TO ADVERTISE IN THE PAJ CALL

1 (800) 422-1275

Regular rate:

\$12.50 per column inch

Non-profit rate:

\$10.00 per column inch

The Polish American Journal does not assume responsibility for advertisements beyond the cost of the advertisement itself. We are responsible only for the first incorrect insertion of an advertisement. Advertisers are advised to check their advertisement immediately upon publication and report at once any errors. Claims for error adjustment must be made immediately after an advertisement is published.

SUBSCRIPTIONS

	Regular Mail	First Class
UNITED STATES		
1-year	\$22.00	\$35.00
2-year	\$41.00	\$67.00
3-year	\$57.00	\$96.00
FOREIGN (except Canada)		
1-year	\$28.00	\$46.00
2-year	\$52.00	\$89.00
3-year	\$75.00	\$132.00
CANADA		
1-year	NA	\$46.00
2-year	NA	\$89.00
3-year	NA	\$132.00

DIGITAL SUBSCRIPTION. Same rate as “United States Regular Mail Rate.” E-mailed on mailing date.

DISCOUNTS. For non-profit and organization subscription discounts, call 1 (800) 422-1275.

FREE DIGITAL SUBSCRIPTIONS FOR CLERGY, ELECTED OFFICIALS. To keep elected officials abreast of issues affecting the Polish American community, the Polish American Journal will provide free PDF editions of the newspaper to state- and nationally-elected officials and government agencies representing Polish American communities. To have your representative placed on this list, please send his or her name, address, and email address to info@polamjournal.com.

The diocesan offices of Roman Catholic, Polish National Catholic, and other faiths within Polish American communities may also request a free PDF subscription at the above email address.

REFUNDS and CANCELLATIONS. Request for subscription cancellations must be made by calling (800) 422-1275. Refunds will be prorated based on one-half of the remaining subscription balance plus a \$5.00 cancellation fee. There is no charge for transferring remaining subscription balances to new or existing accounts.

PAJ BOOKSTORE BOOKS

TO ORDER BY MAIL Use form Below

TO ORDER BY PHONE (800) 422-1275 • (716) 312-8088

TO ORDER ON LINE: polamjournal.com

use form for all items on pages 5, 11, and 15

MON.-FRI., 9:00 a.m.-4:00 p.m.

SECURE SERVER

CHORAL PATRIOTISM: THE POLISH SINGERS ALLIANCE OF AMERICA, 1888-1998



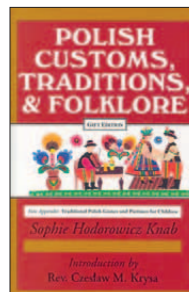
by S. A. Blejwas Item 1-660 \$22.50 Boydell & Brewer, 2005. 396 pp., ill. 6.20 x 9.30 x 1.20 This book examines the history of the Polish Singers Alliance of America as an ideological organization, documenting the extent to which the politics of the homeland engaged an immigrant and ethnic community over a century. "A superb treatment of the formation and expansion of the oldest Polish-American cultural organization in North America." — Frances Gates

FROM PADEREWSKI TO PENDERECKI



The Polish Musician in Philadelphia by Paul Krzywicki \$24.95 Item 2-151 Lulu Publishing 2016; pb. 396 pp., 6"x1"x9"

Extraordinary stories and accomplishments of 170 Polish musicians whose presence in Philadelphia influenced music in America. Paul Krzywicki, a native of Philadelphia, was a member of the Philadelphia Orchestra for thirty-three years, performing in over four thousand concerts, more than 60 recordings and presenting master classes throughout the world. He is currently on the faculty of the Curtis Institute of Music. A full biography is in Part I



POLISH CUSTOMS, TRADITIONS & FOLKLORE \$24.95 Item 2-643 by Sophie Hodorowicz Knab 340 pp., hc.

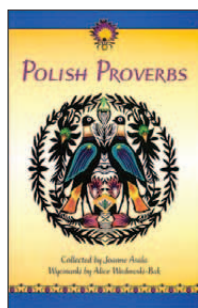
Polish Customs, Traditions, & Folklore is organized by month, beginning with December and Advent, St. Nicholas Day, the Wigilia (Christmas Eve) nativity plays, caroling and the New Year celebrations. It proceeds from the Shrovetide period to Ash Wednesday, Lent, the celebration of spring, Holy Week customs and superstitions, beliefs and rituals associated with farming, Pentecost, Corpus Christi, midsummer celebrations, harvest festivities, wedding rites, name-day celebrations, and birth and death rituals. Line illustrations enhance this rich and varied treasury of folklore.



POLISH WYCINANKI DESIGNS by Frances Drwal \$7.95 Item 2-680 8.5x11 in., 48 pp., pb.

In Poland, the art of creating beautiful designs by cutting paper into intricate shapes—called wycinanki—has been one of the national pastimes.

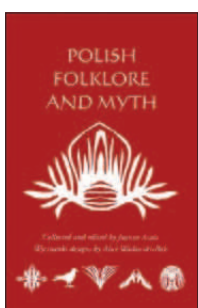
In this book, wycinanki is discussed and illustrated with patterns. The designs in this book can be used in many different ways, from applique to wall-paper.



POLISH PROVERBS by Joanne Asala \$14.95 Item 2-681 6x9 in., 64 pp., pb.

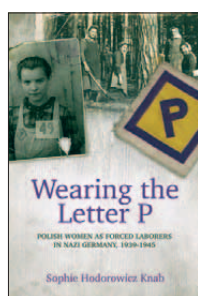
Poles are gregarious, cheerful, hard-working, and earnest—qualities reflected in their proverbs, collected here by author Joanne Asala. Some examples: "Love enters a man through his eyes and a woman through her ears." "Without work, there is no bread." "Do not push the river; it will flow on its own accord."

The back and front covers feature stunning illustrations of paper cuts by the late Polish folk artist Alice Wadowsky-Bak, with more of her work throughout the book.



POLISH FOLKLORE AND MYTH by Joanne Asala \$12.95 Item 2-679 6x9 in 118 pp., pb.

This book of engaging folk stories includes such tales as "The Violin," "The Headache Cure," "Midsummer's Eve," "The Flower Queen's Daughter," "The Legend of the North Wind," "The Flaming Castle," "The Village Dance," and "The Unfinished Tune." The stories were collected by Joanne Asala, with wycinanki (paper-cutting) illustrations by Polish-American artist Alice Wadowsky-Bak.



WEARING THE LETTER "P" Polish Women as Forced Laborers in Nazi Germany, 1939-1945 by Sophie Hodorowicz-Knab \$19.95 Item 2-642

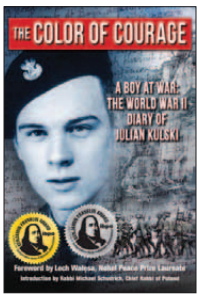
pb. 304 pages 6 x 9 inches

An unflinching, detailed portrait of a forgotten group of Nazi survivors. Written by the daughter of Polish forced laborers, Wearing the Letter P gives a voice to women who were taken from their homes as young as 12 years old and subjected to slave labor conditions, starvation, sexual exploitation, and forced abortions and child separation—all while Nazi propaganda depicted them as well-cared-for volunteers. Knab provides an important contribution to World War II history, based on archival and family records, war crime trials, and victim accounts.



TWO TRAINS FROM POLAND by Dr. Krystyna M. Sklenarz \$19.95 Item 2-604 183 pp., photos, pb.

A midnight knock at her door changed everything for 6-year-old Krystyna Sklenarz. In the middle of the night, the KGB deported her family from Poland to Siberia. She experienced two years there, and faced starvation, typhus, an opium den, being torpedoed, and living through the Nazi Blitz in the London subway. Through it all, Krystyna refused to give up. This is her journey from Siberia to her entrance into medical school at only 17.

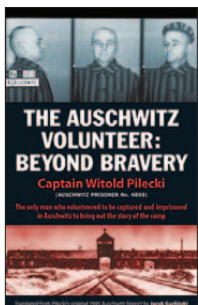


THE COLOR OF COURAGE by Julian E. Kulski \$19.95 Item 2-674 Aquila Polonica Publ., 2012 496 pp., 6" x 9", pb.

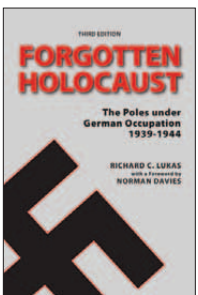
"If there is going to be a war, I do not want to miss it." So wrote Julian Kulski a few days before the outbreak of World War II, in this remarkable diary of a boy at war from ages 10 to 16. Kulski wages his own private war against the Germans with small acts of sabotage. At age 12, Kulski is recruited into the clandestine Underground Army by his Scoutmaster and begins training in military tactics and weapons handling. At age 13, he meets with leaders of the Jewish Resistance. Arrested by the Gestapo at 14, he is rescued and at 15 fights in the Warsaw Uprising of 1944.

THE AUSCHWITZ VOLUNTEER by Witold Pilecki Translated by Jarek Garlinski \$34.95 Item 2-673 Aquila Polonica Publ., 2014 460 pp., 6" x 9", pb.

In 1940, the Polish Underground wanted to know what was happen-



ing inside the recently opened Auschwitz concentration camp. Polish army officer Witold Pilecki volunteered to be arrested by the Germans and report from inside the camp. His intelligence reports, smuggled out in 1941, were among the first eyewitness accounts of Auschwitz atrocities. Pilecki's story was suppressed for half a century after his 1948 arrest by the Polish Communist regime as a "Western spy."



FORGOTTEN HOLOCAUST: The Poles Under German Occupation, 1939-45. Third edition \$19.95 Item 2-647 358 pp. pb.

Forgotten Holocaust has become a classic of World War II literature. As Norman Davies noted, "Dr. Richard Lukas has rendered a valuable service, by showing that no one can properly analyze the fate of one ethnic community in occupied Poland without referring to the fates of others. In this sense, The Forgotten Holocaust is a powerful corrective." The third edition includes a new preface by the author, a new foreword by Norman Davies, a short history of ZEGOTA, the underground government organization working to save the Jews, and an annotated listing of many Poles executed by the Germans for trying to shelter and save Jews.



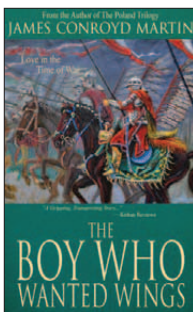
HIPPOCRENE PRACTICAL DICTIONARY POLISH-ENGLISH ENGLISH-POLISH \$19.95 Item 1-881 by Iwo C. Pogonowski 682 pp., pb. 7x4.5 inches 15th edition

Over 31,000 entries for students and travelers; a phonetic guide to pronunciation in both languages; a glossary of the country's menu terms; a bilingual instruction on how-to-use the dictionary; and a bilingual list of abbreviations.

Don't forget... GENEALOGY BOOKS on page 15 RECIPE BOOKS on page 11

Many more books on-line!

THE BOY WHO WANTED WINGS by James Conroyd Martin Author of "Don't Push the River"



\$14.95 paperback / Item 2-612 pb \$25.95 hardcover / Item 2-612 hc 398 pp.

Aleksy, a Tatar raised by a Polish peasant family, holds in his heart the wish to become a hussar so that he could battle the Turks at Vienna (the first 9/11, in 1683). As a Tatar and a peasant, this is an unlikely quest. When he meets Krystyna, the daughter of a noble, winning her love seems just as unlikely a quest. Under the most harrowing and unlikely circumstances, one day Aleksy must choose between his dreams.

PUSH NOT THE RIVER Book 1 of Martin's Poland Trilogy by James Conroyd Martin \$15.95

Item 2-609 Hussar Quill Press. 496 pp. pb. Maps & wycinanki illust. Reading Group Guide This book club favorite is based on the real diary of a Polish countess who lived through the rise and fall of the Third of May Constitution years, a time of great turmoil. Vivid, romantic, and thrillingly paced, the novel has been called "Poland's Gone with the Wind."

AGAINST A CRIMSON SKY Book 2 of Martin's Poland Trilogy by James Conroyd Martin \$15.95

Item 2-610 St. Martin's Press 369 pp. pb. Map & wycinanki illust. Reading Group Guide "You don't have to read Push Not the River to get the most from this sequel," says Suzanne Strempek Shea. The award-winning author picks up where Push Not the River leaves off, taking the characters 20 years into the fascinating Napoleonic era, highlighting the exploits of the glorious Polish lancers.

THE WARSAW CONSPIRACY Book 3 of Martin's Poland Trilogy by James Conroyd Martin \$17.99 Hussar Quill Press 508 pp., pb.

Item 2-611 Portraying two brothers in love and war, The Warsaw Conspiracy completes the trilogy. You need not have read the others to enjoy this family saga set against the November Rising (1830-1831). With Siberia or emigration heart-rending contingencies, matriarchs Anna and Zofia attempt to steer the clan through ever-muddying waters.

ORDER FORM USE THIS FORM FOR ALL ITEMS ON THIS PAGE and PAGES 5, 11, and 15

Table with columns: ITEM/TITLE, PAGE #, PRICE, QNTY., TOTAL

Payment information fields: [] CHECK or M.O. ENCLOSED, CHARGE TO MY: [] AMEX [] DISC [] MC [] VISA, CARD NO., EXP. DATE, SECURITY CODE, DAYTIME PHONE ()

QUESTIONS ABOUT YOUR ORDER? Call 1 (800) 422-1275 MON.-FRI. 9:00 a.m.-4:00 p.m.

Send to: POL-AM JOURNAL, P.O. BOX 271, N. BOSTON, NY 14110

PRINT CLEARLY OR ATTACH ADDRESS LABEL. THIS IS YOUR SHIPPING LABEL.

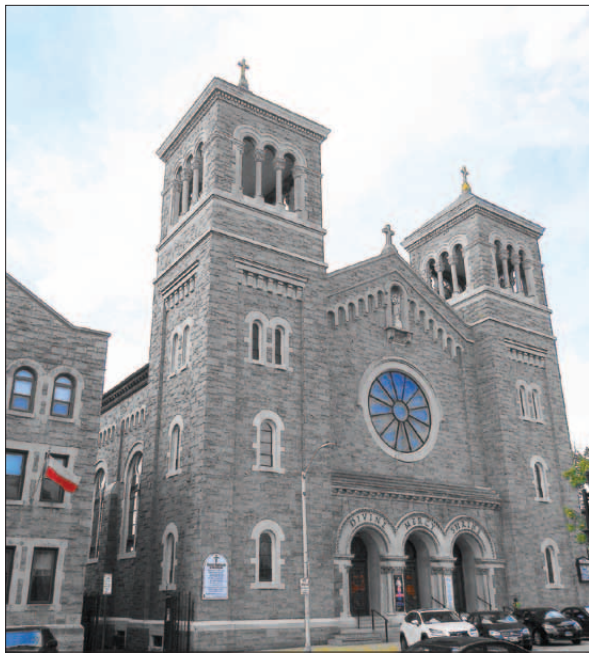
Shipping charges table with columns: STANDARD MAIL, PRIORITY MAIL, and IF ORDERING CARDS ONLY

SUBTOTAL (all boxes) >, NY residents - add sales tax >, S&H (See charts at left) >, TOTAL TO SUBMIT TO PAJ >

PLEASE NOTE: Items may be delivered in two or more shipments. You will not be charged for separate packages.

Address form fields: From: POL-AM JOURNAL P.O. BOX 271, NORTH BOSTON, NY 14110-0271; To: NAME, ADDRESS, CITY, STATE, ZIP, APT.

Raising the Roof at Holy Rosary



HOLY ROSARY R.C. CHURCH. The Romanesque-style church, seating 2,000, was dedicated in 1927. It replaced the 1887 repurposed original church – Our Lady of the Rosary (Parafia Matka Boska Rozancowa) – which was subsequently sold and later demolished.

Text and photos by
Richard P. Poremski

BALTIMORE — Replacing the roof of Holy Rosary Church, now 90 years old, has become a necessary and pressing concern of the parish. A fund raising campaign is currently underway under the auspices of Pastor Rev. Ryszard Czerniak, SChr. The original slate tiles are cracking and deteriorating causing the roof to leak heavily, especially during severe seasonal weather. Emergency repairs have been undertaken in the past, but it's now become obvious that the roof is rapidly approaching the end of its life expectancy and is in dire need of complete replace-

ment. "We owe such gratitude to those who left us this wonderful place," said Pastor Czerniak in his appeal to parishioners and friends of Holy Rosary/ "This temple of divine Mercy, in which Rev. Ronald Pytel was healed through the intersection of Sr. Faustina Kowalska, today is our domain for which we are responsible. Our ancestors built this church ... It is our duty to pass it on to future generations so that God in His mercy will continue to be worshipped here."

Tax deductible Raise the Roof support can be sent to directly to: Holy Rosary Church, 408 S. Chester St., Baltimore, MD 21231-2729; (410) 732-3960; Fax (410) 675-4917; holyrosarybalto@comcast.net.

The website www.holyrosarypl.org offers up complete current church information, along with its most fascinating history. Pastor Czerniak warmly welcomes your financial support and prayers in support of perpetuating Holy Rosary, "which has become the center of Polish religious, cultural, and social life" in the greater Baltimore area.



125TH YEAR JUBILEE MASS. The interior of Holy Rosary, adorned with finery, is depicted during its historic quasiquintennial jubilee mass on December 9, 2012. It was attended by 700 persons and dignitaries. Main Celebrant Bishop Denis J. Madden was assisted by former parishioner Bishop Mitchell T. Rozanski and 10 other priests.

PASS IT ON! When you finish reading your copy of the *Polish American Journal*, please pass it on, and ask that person to subscribe. You may always consider buying them a gift subscription. Call 1 (800) 422-1275.

Organ Donor

CLEVELAND — Korean War veteran Bob Reschke heard about St. Casimir's need of a new organ for the choir loft, and decided to make a donation of his keyboard to the parish.

With the help of John Niedzialek, Michael Golab, and a few volunteers, the new organ was moved from Painesville, and then carried up the stairs to the choir loft. Golab had the honor of playing this digital organ for the first time from the loft.

Formed as a Polish ethnic parish in 1891, St. Casimir was among 50 parishes closed in 2009 and 2010 by the eight-county Cleveland Catholic Diocese, which blamed money, demographics and a priest shortage. With 10 other parishes, St. Casimir was ordered to be reopened in March 2012 after a canonical appeal in Rome and 2 1/2 years of prayer vigils outside the padlocked gates of the boarded-up building.

The church now holds Masses on Sunday at 11:30 a.m. (Joseph Feckanin).



American Polonia at a Glance

MARYLAND

BALTIMORE — On Sept. 23, the PNA's Polish Cinema Circle will screen the film "Jack Strong," the story of the most spectacular Polish spy of the Cold War era, Colonel Ryszard Kuklinski. Film is in English. 2:00 p.m. at PNA's Henryk Sienkiewicz Polonia Library. Free admission. Call Adam Mazurek for details (410) 925-9684.

MASSACHUSETTS

NORTHAMPTON — Polish American Heritage Month will be observed with a full day of celebration coinciding with Columbus Day, October 9.

The day begins with a Polish American High Mass at Saint Elizabeth Ann Seton Parish Church on King Street starting at 11:00 am and is followed by a parade through the center of the city to Pulaski Park on Main Street.

Elected representatives will offer tributes to Polish American heritage and culture with speeches, presentations and musical performances reminiscent of traditional Americana. The festivities conclude with a light buffet in the community room of the Saint Elizabeth Ann Seton parish on Hawley Street.

All are welcome to visit Northampton this Columbus Day on October 9 and join the festivities to observe your Polish heritage and the role it has played in United States history.

OREGON

PORTLAND — Sept. 16-17 are the dates for Portland's Polish Festival, held at St. Stanislaus Church, Polish Hall, and Library (an equivalent of a city block) at 3900 N. Interstate Ave. At two full days of attractions, it's the biggest and the most colorful Polish festival in the western United States. Exhibitions, concerts, performances by the Polish folk groups from the West Coast

and Canada, a variety of merchandise and "tons of pierogi and other Polish food." There are also polka contests on both days and dancing on Saturday evening. For details contact Agnieszka Laska at a.laska@comcast.net.

PENNSYLVANIA

PHILADELPHIA — The Polish Heritage Society of Philadelphia is hosting a poetry recital by Anthony Krzywicki (board director of the Polish Heritage Society, and currently president of the Jagiellonian Law Society), Sun., Sept. 17, 2017 at 2:30 p.m. at the Associated Polish Home, Vistula Lounge, 9150 Academy Rd.

For many years Krzywicki has written poetry from his perspective as a "spiritual being having a human experience." His inspiration comes from his internal world of thought, meditation, prayer, and speaking his truth on the power of intuition and passion. Open to the public with reservation by Sept. 8, 2017. Contact Jean Joka at (215) 483-0193 or jean-joka@gmail.com.

WASHINGTON

SEATTLE — Registration and Open House at the Juliusz Slowacki Polish School, Sept. 11, 6:00-8 p.m. The school offers classes to individuals of all ages on Mondays, as well as a preschool group on Saturday. Children from grades 1-8 learn Polish language and literature, and the history and geography of Poland; assignment is based on proficiency level in Polish. Adults can learn Polish as beginners or at intermediate and advanced levels. The first days of school are Sept. 16 (preschool group for 5+ years old, 10:15 a.m. noon) and Sept. 18 (adult group, 6:00-8:30 p.m.) at the Polish Cultural Center Dom Polski. For more information, contact Marysia Radka (425) 736-2430 or Anna Babcock (206) 362-3077.

BELLEVUE — Registration and Open House at the Fr. Jan Twardowski Polish School in Bellevue will be held Sept. 6 at 6:30 p.m. The school invites children from the Eastside, as well as Seattle. Subjects include Polish language, geography, history and culture classes offered to children from grades K (zerowka) to 8, based on proficiency in Polish. The School also has a program of Polish as a second language for children. All classes are on Wednesdays at 6:00 p.m. The first day of school is Sept. 13. The registration is only for the new students, new students have to be present for skill assessment. For more information, call Anna Cholewinska at (425) 736-1209.

WASHINGTON, D.C.

"Celebrating the Year of Tadeusz Kosciuszko" is the theme of this year's Kosciuszko Foundation's Gala Dinner, Sat., Dec. 2, 2017. The event will be held at the Mayflower Hotel Stateroom, 1127 Connecticut Ave. NW, from 7:00-10:00 p.m. The evening will be filled with historical presentations, entertainment, speakers, distinguished guests from Poland and the United States, as well as an art exhibit, silent auction, lottery, games, dances, and dinner. For information, call (202) 785-2320.

The Fall 2017 semester of Polish Language and Culture classes at the Kosciuszko Foundation starts on Mon., Sept 18.

Class Schedule: Beginner I – Thurs., Sept. 21 - Dec.21; Beginners I continuation – Wed., Sept.20 - Dec.20; Beginners II / Intermediate – Mon., Sept.18 - Dec.18; Intermediate / Advanced – Tues., Sept.19 - Dec.19. All Classes start at 6:30 p.m. and end 8:20 p.m.

The cost is \$450 for new students; \$425 for returning students.

Please visit: www.learnpolishdc.com for all other information and to obtain the registration form. Email Barbara Bernhardt at bernhardtbasia@gmail.com with questions.

Orchard Lake Schools

continued from cover



Rev. Michael A. Woroniewicz

Rectory in Dundee, Michigan while teaching at SSCMS. His service, dedication and leadership as a chaplain, interfaith leader, vicariate clergy representative, school board member, priest representative and oratorical judge have helped offer guidance and strengthen local communities across southeastern Michigan.

— Compiled from Oakland Press and Orchard Lake Schools press releases.

61st Annual St. Hedwig's

POLISH FESTIVAL

SEPTEMBER 18-23

THE WILMINGTON RIVERFRONT

FREE Admission & Parking | Lunch Available Thu. & Fri.

POLISHFESTIVAL.NET



Religion

Pope Francis Receives "Order Of Smile"

by Benjamin Fiore, S.J.

Pope Francis has received the Order of Smile, an international award given by Polish children to adults for their love, care and assistance to youngsters.

The award was presented to the pontiff during a general audience in the Vatican by nine-year-old Miłosz and 14-year-old Julia, who went to Italy with Marek Michalak, Poland's Children's Rights spokesman.

Michalak told reporters that the pope was evidently moved and happy.

"He is very sensitive to the wrongs that children suffer from adults and keeps on talking about the dignity of every child, admonishing those who trample it," Michalak said, adding that he was grateful for the pope's clear-cut message on children's rights.

Pope Francis is the second pontiff to receive the Order of Smile, after Pope John Paul II. The history of the distinction dates back to 1968. Past recipients include Irena Sendler, the Dalai Lama, and Mother Theresa of Calcutta.

ASSISTS POLISH SEMINARIANS Since its inception in 1943, the Catholic League for Religious Assistance to the Church in Poland has been a vital part of the reconstruction of the Church in Poland. The annual collection supports the Pontifical Institute and the Polish Pontifical College in Rome. While reconstruction of the Church was the aim at the start of the League, now, since the fall of communism, it is focused on strengthening Church life in Poland, which has an effect in Europe and throughout the world. Polish priests serve in many dioceses in the United States, South America, Africa, Russia, and other countries of the former Soviet Union.

RIDING WITH THE ARCHBISHOP. Adventurer Bear Woznick teamed with Miami's Archbishop Thomas Wenski to evangelize motorcycle enthusiasts. An unusual reality TV show "Long Ride Home" airs on EWTN and features Bear Woznick who "wanted to show men that you could be a real man and still love Jesus. The walls between men and each other and men and the Lord need to come down."

A bike ride from Miami to Key West provides the backbone for the series' second season. The "guest star" if Miami's Cuban cigar-smoking, Harley-riding Archbishop Thomas Wenski. The two met at the July 1-4 Convocation of Catholic Leaders in Orlando and the ride took place on August 5-6. Woznick said of the archbishop, "He's given us a great gift by riding with us. He's tough. He's a real biker."

Before the trip, the Archbishop offered Mass at Our Lady of Guadalupe Church in Doral and at the conclusion offered Mass at the Basilica of St. Mary Star of the Sea in Key West.

Woznick lives part of the year in

Cocoa Beach and the rest in Waikiki Beach, Hawaii. He surfs professionally and teaches tandem surfing, is a cast member on Fox Sports 2's (formerly Fuel TV) "Clean Break."

Bishop's Altar Server Award for his contributions to his home parish St. Mary's in Lancaster, N.Y. A senior at Buffalo State College, he is active in the Newman Center at the col-



SESQUICENTENNIAL CELEBRATION. Celebrant Daniel Cardinal DiNardo is joined by concelebrants Fr. Elias Lopez, Fr. Edward Kucera, Msgr. Adam McClosky, Msgr. Chester Borski, and Deacon Walter Busa at the 150th Anniversary Celebratory Mass of St. Stanislaus Catholic Church in Anderson, Texas.

A parish of the Galveston-Houston Archdiocese, St. Stanislaus's origins date to Polish settlers who made their homes on farms near Anderson. They came at the request of large land owners. The community grew exponentially after the Civil War when the largest wave of Polish immigrants settled in the state.

Proud of its ancestral roots, St. Stanislaus hosts several events throughout the year that feature Polish food and music. The current pastor is Fr. Eli Lopez, who also serves as pastor for Christ our Light in Navasota, Texas.

He tells those who want to join his "pack" to spend at least one hour daily in prayer. His show's message to men: "Dude, stop running. Jesus is on the hunt. The Holy Spirit is coming after you. He loves you. He's not going to let you get away with running anymore." Speaking of the fulfillment he gets from doing God's will he declares, "I don't care who you are. Give your life to Jesus and get ready for the ride of your life."

HAPPY ANNIVERSARY TO ... 60 years of priesthood in the Detroit Archdiocese: **Fr. Eugene Wojte-wicz;** 40 years: **Fr. Brian Chabala,** **Fr. James Jagielski;** 30 years: **Fr. Joseph Gembala, Fr. Walter Ptak.**

Franciscan Sisters of St. Joseph in Buffalo: 75 years - **Sr. Christine Songin, FSSJ** and **Sr. Benilda Nadolski, FSSJ;** 50 years - **Sr. Ann Marie Hudzina, FSSJ.**

Religious Sisters in the Detroit Archdiocese: 85 years - **Sr. Mary Idalia Konopka, CSSF;** 75 years - **Sr. Mary Ursula Dzienis, CSSF;** 70 years - **Sr. Mary Honoria Bartoszek, CSSF,** **Sr. Maristella Nowakowski, CSSF,** **Sr. Juliana Sobieski, SSJ-TOSF;** 65 years - **Sr. Mary Mercita Kula, CSSF,** **Sr. Mary Agnistine Rosinski, CSSF,** **Sr. Mary Stephanie Holub, RSM;** 60 years - **Sr. Angelica Zajkowski, CSFN,** **Sr. Juanita Gwisdela, SSJ - TOSF** **Sr. Barbara (James Annette) Cervenka, OP;** **Sr. Bernitha (Ann Gertrude) Glombowski, OP;** **Sr. Mary Ann Ankoviak, CSJ,** **Sr. Elizabeth Chmielewski, IHM;** 50 years - **Sr. Carol Janowiak, IHM,** **Sr. Elena Sabalauksy, OSF;** **Sr. Mary Thaddea Meyers, CSS;** 25 years - **Sr. Mary Anthony Kubat, CSSF**

Deacons of the Detroit Archdiocese: 10 years - **Deacon Robert Gajda,** **Deacon Glenn Melenyk,** **Deacon Martin Selmek;** 35 years - **Deacon Paul Pelchar;** 25 years - **Deacon Richard Shubik**

STO LAT TO ... Mark Niewiemski, on being recognized with the

lege where he serves as a Peer and Eucharistic Minister and plays the piano at Sunday Masses. He also organizes retreats for fellow students and volunteers at a retirement home. He expects to embark on the long journey toward priestly ordination.

Fr. Andriy Rabyi, native of Lviv, Ukraine, on his appointment at auxiliary bishop for the Ukrainian Catholic Archeparchy of Philadelphia.

Fr. Charles Slisz on coming out of retirement to take on the ministry of rector of Buffalo's St. Joseph's Cathedral. He is the 20th rector in the cathedral's history.

MIDWAY MASS HONORS VETERANS. **Fr. Fabian Maryanski** once again offered Mass at the Erie County Fairgrounds on Veterans Day as part of the day's commemorations. For 35 years the Fair has hosted this annual tradition. **Fr. Maryanski** has offered the Mass for the last 15 years. The history of the fair goes back to 1820 and is the largest event in the area. The tradition of honoring veterans began to recognize returning soldiers from their Civil War service.

Modlitwy

PUBLICATION OF PRAYERS. The Polish American Journal gladly accepts prayers ads for publication. They must be received by the 10th of each month, prior to the month of publication, and must be pre-paid at the cost of \$15.00 each, which can be paid by check or charge. If you have any questions regarding this policy, please call 1 (800) 422-1275 or (716) 312-8088. Send to: Polish American Journal, P.O. Box 271, N. Boston, NY 14110.

PRAYER TO THE BLESSED VIRGIN. (Never Known To Fail). Oh, most beautiful flower of Mount Carmel, fruitful vine, splendor of Heaven, Blessed Mother of the Son of God, Immaculate Virgin, assist me in my necessity. Oh Star of the Sea, help me and show me herein you are my Mother. Oh Holy Mary, Mother of God, Queen of Heaven and Earth, I humbly beseech you from the bottom of my heart and succor me in my necessity (make request). There are none that can withstand your power. Oh Mary, conceived without sin, pray for us who have recourse to thee (three times). Holy Mary, I place this cause in your hands (three times). Say this prayer for three consecutive days and then you must publish and it will be granted to you. Grateful thanks, A.W.

Books in Brief

Warsaw during the First World War

by Mary E. Lanham

A MINOR APOCALYPSE
Warsaw during the First World War
By Robert Blobaum
Cornell University Press,
2017, 320 pgs.

During World War II, Warsaw was decimated by the Germans and the Soviets. Around 84% of the city was destroyed. It is estimated that between 150,000 and 250,000 were killed in the Warsaw Uprising. Before that, however, Warsaw also experienced another tragedy. During the First World War, it suffered hardships that caused mass starvation and outbreaks of diseases that devastated the city. Robert Blobaum calls what Warsaw went through, "a minor apocalypse."

After the outbreak of what was then known as the Great War, Warsaw was put under extreme military restriction. Warsaw was not yet part of a free and independent Poland; before the war it was known as the third city of the Russian Empire. At the beginning of the war, Warsaw's supplies were often requisitioned by the Russian military. Its population was also under stress. It ebbed and flowed due to deportations, evacuations, men leaving the city for work, arrival of refugees and injured soldiers. In 1915 the population began to stabilize somewhat. The Russian authorities were forced out of the city and the citizens of Warsaw were put under a new regime: the German military. However, the fleeing Russians continued to take supplies from the city. The Germans instituted rationing of food and other supplies such as coal and soap. The city's population was able to acquire some food despite inflation caused by the war. However, the Germans started banning certain kinds of food that could be sold on the free market which restricted the food supply even more and the threat of starvation loomed again.

"In February 1916, sales of meat and meat by-products, poultry, and fish were specifically prohibited in eleven Warsaw bazaars 'in the interest of public health,'" he writes. "A week later the transport of livestock and meat from Warsaw County, even to the city of Warsaw, was prohibited."

All of this restriction caused very long lines stores, growing poverty, and ever-increasing inflation. Some of Warsaw's citizens grew so desperate that they started begging. There were even begging rings established who put young children in all of the busiest streets of Warsaw



to beg for the group.

Blobaum analyzes the economic and cultural impact the Great War had upon Warsaw in great detail. He explains the extent of the devastation that it saw, as well as how it used such a tragedy to innovate — the expansion of the urban welfare system by the Warsaw Citizens Committee, is a good example of this. He used numerous sources for his in-depth analyses including primary sources, newspapers and other periodicals, and books which he lists in the bibliography. The book also contains a comprehensive index.

Robert Blobaum is Eberly Family distinguished professor of History at West Virginia University. He holds a Ph.D. from the University of Nebraska and has authored two other books: *Revolucja: Russian Poland, 1904-1907, Antisemitism and Its Opponents in Modern Poland, and many articles.*

This review is based on an advanced reader copy.

THE LIFE AND LEGACY of FR. JUSTIN FIGAS, OFM Conv.

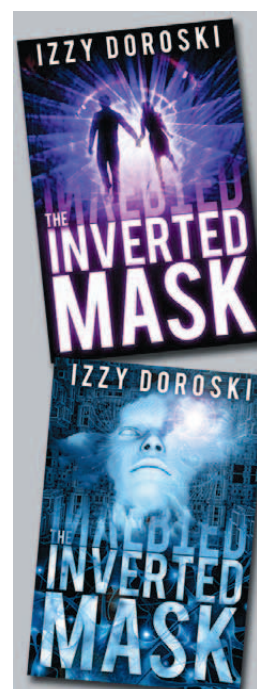


Famed originator of the "Fr. Justin Rosary Hour" \$9.00, 82pp., pb., B&W photos

AVAILABLE IN ENGLISH OR POLISH PLEASE SPECIFY WHEN ORDERING

Fr. Justin's weekly message of spiritual guidance, encouragement, and hope was an influence on generations of Polish immigrants, their children, and grandchildren. His broadcasts, begun in 1931, continue today as the longest continually running religious radio program in the world.

USE FORM ON PAGE 3 TO ORDER



THE INVERTED MASK

The Inverted Mask is a bold new science fiction book by Polish American author Izzy Doroski. Mystery, Suspense, Action and Romance. The story involves an attractive Polish psychiatrist who always remembers her Polish heritage and a missing top physicist who disappeared from a National Laboratory. The Inverted Mask explores the realms of perception, consciousness, reality and good and evil.

"The world that we see and feel is just an illusion and doesn't exist at all at least the way we think it does."

AVAILABLE ON amazon.com

WWW.THEINVERTEDMASK.COM

Polonian Places

St. Hedwig's St. Louis, Missouri

by Gregory L. Witul

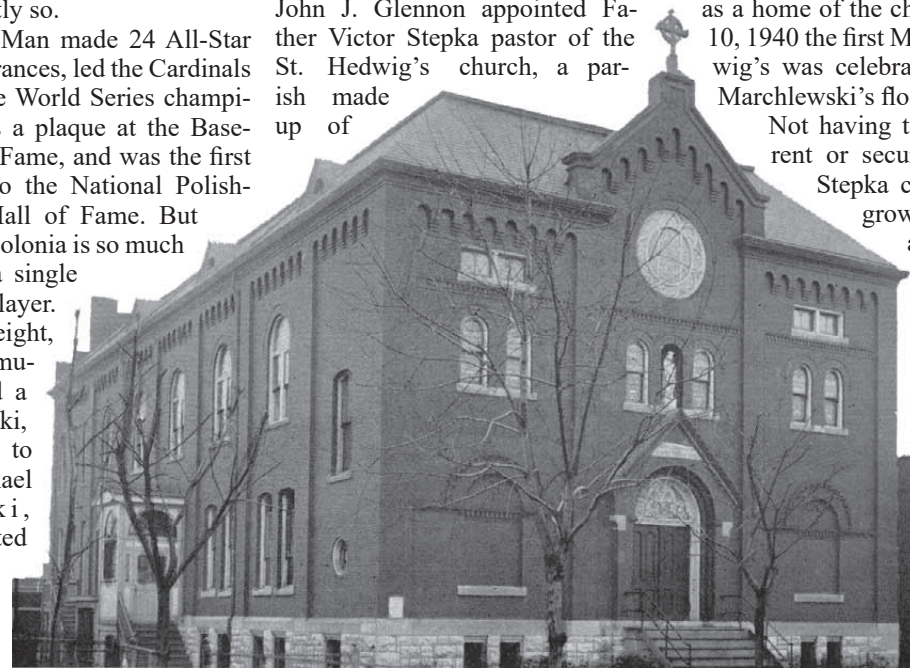
St. Hedwig Roman Catholic Church
3201 Itaska Street, St. Louis, Missouri
Status: Closed

When you ask what most people think of St. Louis's Polonia, one name pops into mind, Stan Musial.

And rightly so.

Stan the Man made 24 All-Star game appearances, led the Cardinals to three-time World Series championships, has a plaque at the Baseball Hall of Fame, and was the first inductee into the National Polish-American Hall of Fame. But St. Louis's Polonia is so much more than a single baseball player.

At its height, the community boasted a Dom Polski, was home to artist Michael Olszewski, and supported five Polish Roman Catholic churches,



including St. Hedwig near the city's Mt. Pleasant neighborhood.

By 1903 the Poles of St. Louis' south side had been struggling for years to establish a parish in that part of the city. Lack of funds, a small population, and considerable infighting all hampered their work. But their efforts didn't go unnoticed and on June 4, 1904 Archbishop John J. Glennon appointed Father Victor Stepka pastor of the St. Hedwig's church, a parish made up of

only 12 families. With such a tiny congregation, Father Stepka knew it would be practically impossible to find affordable space to serve as a church as he tried to grow the parish numbers. Seeing that the parish could flame out before it even got started, parishioner August Marchlewski offered up the cellar of his house at 4747 Nebraska Street as a home of the church. On June 10, 1940 the first Mass of St. Hedwig's was celebrated under Mr. Marchlewski's floorboards.

Not having to worry about rent or security, Reverend Stepka could focus on

growing the parish and its coffers.

In two weeks

Father Victor signed up five more families and raised \$485 towards building a church. With the backing of the archbishop, a mortgage, and dona-



Today, the St. Louis Harvest Church of God occupies the former St. Hedwig's property.

tions from the families, a plot of land at Itaska and Compton was secured. Construction on a combination school and church building was soon underway and on March 19, 1905 the building was dedicated. When the school opened that April the parish was home to 35 families with 40 children.

Over the years, St. Hedwig's became a stop for Polish dignitaries visiting St. Louis. Bishop Paul P. Rhode and General Joseph Haller both stopped by the church when they were in town. During the Second World War planning began for

a larger more modern church. Dedicated in 1957, the J.T. Golabowski-designed triangle-shaped building is Modernist through and through, with its geometric patterns, interpretive stained glass, and stainless steel mullions.

The new building would serve as a home for St. Hedwig for almost a half century. In the early 2000s the Archdiocese of Saint Louis reorganized its parishes and on July 1, 2005 a closing Mass was celebrated at St. Hedwig's. The building would be deconsecrated and sold to the St. Louis Harvest Church of God.

Poland's Love Affair With The Piano

by Jan P. Muczyk

continued from last month

IGNACY JAN PADEREWSKI. Paderewski was born in the village of Kurylowka in what is now Ukraine. Initially, he took piano lessons with a private tutor. In 1872, at the age of 12, he was admitted to the Warsaw Conservatory. After graduating in 1878, he was asked to become a tutor of piano classes at his alma mater, which he accepted. In 1881, he went to Berlin to study composition with Friedrich Kiel and Heinrich Urban. In 1884, he moved to Vienna to become a pupil of Theodore Leschetizky. He made his debut in Vienna in 1887, followed by successful appearances in Paris in 1889, London in 1890, and the U.S. in 1891.

Paderewski was a prolific composer as well, including many pieces for the piano. His charisma was displayed early in his career, and accounted for the elevated level of enthusiasm for his concert performances, especially among the ladies. He became famous for the "Minuet in G, Op. 14/1" and his monumental "Symphony in B minor — Polonia," which was among his last compositions. Paderewski was a philanthropist as well, especially when it came to encouraging young composers. It was he who financed the Grunwald Monument in Krakow, Poland. During World War I, Paderewski became an active member of the Polish National Committee in Paris, and was instrumental in persuading Woodrow Wilson to include an independent Poland as point 13 of his fourteen points. In 1919, in the newly independent Poland, Pilsudski appointed Paderewski as the prime minister of foreign affairs. He and Dmowski (Pilsudski's rival) also represented Poland at the Paris Peace Conference. On December 4, 1919, Paderewski resigned as foreign minister and became Polish ambassador to the United Nations. After the German invasion of Poland, Paderewski became the head of the National Council of Poland, a Polish parliament in exile in London.

In 1941, at age 80, Paderewski



died in New York. He was buried at first in Arlington Cemetery, and re-buried in St. John's Archcathedral, Warsaw, Poland in 1992. The repository of his heart, however, is the National Shrine of Our Lady of Czestochowa, Doylestown, Pa. The Polish Museum of America in Chicago contains many of his personal possessions. Three foundations and two music festivals, one in Paso Robles, Ca. and the other in Raleigh, North Carolina, bear his name.



ARTUR RUBINSTEIN. Rubinstein was born in Lodz, Poland in 1887. While he was acclaimed for his performances of various composers, he was regarded by many as the greatest Chopin interpreter of his time, with the possible exception of Josef Hofmann. The *New York Times* referred to him as one of the greatest pianists of the 20th century. He played for the public for an amazing eight decades. At the age of two, Rubinstein demonstrated perfect

pitch and a fascination with the piano. By the age of four, he was recognized as a child prodigy. At the age of seven, Artur had his debut with compositions by Mozart, Schubert, and Mendelssohn. At the age of ten, he moved to Berlin to continue his studies with Karl Heinrich Barth. In 1904, Rubinstein moved to Paris to launch his career in earnest. While in Paris, he met composers Maurice Ravel, Paul Dukas, and Jacques Thibaud, as well as Paul Kochanski and Karol Szymanowski, and played Camille Saint-Saens' Piano Concerto No. 2 in the presence of the composer. Rubinstein made his New York debut at Carnegie Hall in 1906, and thereafter toured the U.S., Austria, Italy, and Russia. During World War I, he lived in London, giving recitals with and accompanying the violinist Eugene Ysaie.

Rubinstein neglected his technique in his early career, but got by on natural talent. In 1934, he withdrew from the concert circuit for intensive study and practice. While living in Brentwood California, Artur provided the piano soundtrack for several films, including "Song of Love." He appeared in the films "Carnegie Hall" and "Of Men and Music." While best known as a recitalist and concerto soloist, Rubinstein was also considered an outstanding chamber musician, partnering with such luminaries as Henryk Szeryng, Jascha Heifitz, Pablo Casals, Gregor Piatigorsky, and the Guarneri Quartet. He was a champion of Spanish and South American composers as well. While not a religious man (in fact a self-admitted womanizer), he was a strong supporter of the State of Israel. He died in Switzerland at the age of 95, and his ashes reside in Israel. At the inauguration of the United Nations, Rubinstein played the Polish national anthem in an emphatic manner as a protest that there was no delegation from Poland. A sculpture of Rubinstein at the piano stands in a prominent place on Piotrowska Street in Lodz, Poland, where he grew up. Needless to say, over such a distinguished career, he received numerous awards and honors. Prominent among them were five Grammy Awards.



WLADYSLAW SZPILMAN. Szpilman was born in 1911 in Sosnowiec, Poland, and began his study of the piano at the Chopin Academy of Music in Warsaw, where he was the pupil of Alexander Michalowski and Jozef Smidowicz. In 1931, he was a student of the prestigious Academy of Arts in Berlin, Germany, where he studied with Artur Schnabel, Franz Schreker, and Leonid Kreutzer. Wladyslaw returned to Warsaw in 1933, where he became a celebrated pianist and composer of both classical and popular music. He was primarily a soloist, but toured as a music partner with such

acclaimed violinists as Roman Totenberg, Ida Haendel, and Henryk Szeryng. In 1934, he toured the United States with violinist Bronislaw Gimpel. He performed classical and jazz music on Polish Radio, where one of the studios bears his name. After the German invasion of Poland, Szpilman found work as a pianist in restaurants in the Jewish ghetto. Miraculously he survived the holocaust with the help of fellow musicians and a German officer who recognized him. From 1943 to 1963, Szpilman was director of the Popular Music Department of Polish Radio, and continued giving piano concerts. During this period, he composed about 500 compositions that are still popular in Poland. He created the International Song Competition in Sopot, Poland, which has been produced every summer for 50 years. He was the protagonist in Roman Polanski's film "The Pianist" based on Szpilman's book "Death of a City." Szpilman died in Warsaw in 2000 at age 88. He is buried at Powazki Military Cemetery along side many other Polish heroes.

**Next month:
Szymanowska, Zimmerman,
and the conclusion.**

ROWNY
Paderewski
SCHOLARSHIP

Presents:

SOLOMON
EICHNER

in a concert to benefit the
Rowny Paderewski Scholarship

SATURDAY,
SEPTEMBER 16, 2017
6:30-8:30 pm

Embassy of the Republic of Poland
2640 16th St NW
Washington, DC 20009

Get your tickets early for this
outstanding musical event!

To purchase tickets and learn more about the
Rowny Paderewski Scholarship go to
www.padpiano.org

"Solomon's playing is poetic, beautiful and moving with deep feeling. A sensitive pianist."
— Gila Goldstein (American Liszt Society)

Students Win Prizes for Nominations

HAMTRAMCK, Mich. — The Piast Institute visited the Adam Mickiewicz Polish Language School at Our Lady of Czestochowa in Sterling Heights to introduce the Polish Women's Hall of Fame, talk to the students about the women honored, and the process for nominating new inductees. The students submitted nominations to the Hall for an entry in a drawing to receive an Amazon gift certificate.

The winning students were Julia Kusmierczyk with her nomination for Stephanie Louise Kwolek in the category of Science and Education; Emilia Karpinski with her nomination

for Danuta Siedzikowna in the category of Public Life and Service; and Mikolaj Albrecht with his nomination for Anna Lewandowska in the category of Sports.

Each nomination will be reviewed by the selection committee for the Hall of Fame and considered for inclusion in the September 2017 selection cycle.

The Polish Women's Hall of Fame was launched by the Piast Institute in March 2017. For more information, please contact Ashley Fallon at fallon@piastinstitute.org or call the Piast Institute at (313) 733-4535.

KF Grants for Poles in the United States

NEW YORK — Every year the Kosciuszko Foundation awards a number of Fellowships/Grants to Poles for advanced study, research, and/or teaching at universities and other institutions of higher learning in the United States. The Foundation provides a cost-of-living stipend, which includes transatlantic travel, housing allowance, health and accident insurance coverage, and (when warranted) domestic travel.

There are no restrictions to fields of study/research. Fellowship awards generally range from \$7,650 to \$25,500 (for Teaching Fellowships) depending on award category and duration of stay.

Most candidates can expect a stay of up to three to five months.

Applications are being accepted through October 15, 2017.

Only Polish citizens permanently residing in Poland are eligible.

For more information, visit thekf.org/scholarships/exchange-us.

Polish Hill Reanimated



PITTSBURGH — The 2017 Polish Hill Arts Festival took place on Breton Street in the Polish Hill neighborhood, July 16. Various vendors and musicians set up stalls in front of Immaculate Heart of Mary Church (photo, left), founded in 1897 to serve the Polonian community in the western Pennsylvania city. (Above, right): The kitchen staff was busy on a hot summer Sunday cooking up kielbasa, haluszki, pastries, and other Polish treats.



Minnesota Voice

A Polish Pillar Rises in Minneapolis

by Mark Dillon

MINNEAPOLIS — Drive across the Hennepin Ave. bridge to the Polish Nordeast this summer, and change abounds. High rise towers with glass curtain walls and tons of precast concrete are under construction. More are on the way as developers, upscale restaurants and microbreweries seek the cash flow of urban millennials.

At one six-story building site that blends old and new, however, a vintage pillar of Minnesota's Polish history has come to life, literally from the rubble of a former corner bar.

After removing a brick façade and a neon sign of what *Esquire* magazine in 2006 labeled "the best bar in America" — Nye's Polonaise — workers at the soon to be 71-unit Montage Apartments unearthed an ornate Corinthian column from

1907.

It was part of the original design of Krakow-born architect Victor Cordella, whose body of work and contributions to Polish culture in Minnesota in the early 20th century are finally gaining recognition.

The building Cordella crafted was a tavern for the brewer of Grain Belt beer, and a secondary work. Cordella's specialty was more than 20 Catholic churches, including Holy Cross Church and St. Mary's Russian Orthodox Cathedral in Minneapolis, St. Casimir's in St. Paul and Our Lady of Lourdes in Little Falls. He also redesigned what it now the Mayo Clinic chapel in Rochester, Minn.

Two men are working to give Cordella credit for his achievements — Geoffrey Gyrisco, a Madison, Wisc. real estate agent and historian and Michael Retka at Our Lady of Lourdes. On Sept. 30 at Holy Cross,

Gyrisco will present a first-ever public presentation about Cordella's work called "An Architect for All."

"Cordella was a master at creating church buildings to symbolize the chosen identities of Eastern Europeans in the Twin Cities and surrounding towns," Gyrisco says.

The pillar is an example of a motif Cordella used at many churches, honed at what is now the Jan Matejko Academy of Fine Arts in Krakow while the famous Polish painter was director. Cordella's father Marjan was a Krakow sculptor of Italian heritage, his mother Florence a Polish artist. That the pillar survives is a product of neighborhood activism. Developer Shafer Richardson wanted a 29-story spire but after community feedback recrafted the project to preserve Cordella's building and a horse harness shop. Hence the name Montage.

Cordella came to Minnesota in

1893, the same year Matejko died. Before setting up his own shop he partnered with Christopher Boehme and worked at several firms, including Cass Gilbert's, the architect of New York's Woolworth Building and the U.S. Supreme Court.

Cordella shared Gilbert's belief that architecture should draw from classical forms and history to express ideals.

Unusual for his time, Cordella worked across ethnicities, helping the Poles, the Slovaks, the Ruthenians, the Ukrainians and the Russians each design churches to reflect distinct cultural motifs and traditions of Roman, Greek, Byzantine and Orthodox Catholicism.



Cordella also designed churches for French and Irish parishes in rural Minnesota, redesigned one of the oldest summer homes on Lake Minnetonka and, with Boehme, created the Turnblad mansion in Minneapolis. That building is now The Swedish Institute.

With only a few exceptions, Cordella's churches are still home to active parishes. Our Lady of Lourdes is one of the more vibrant. In Little Falls, a town of less than 9,000 people, more than 1,000 gathered from across the country this past June to mark the 100th anniversary of the parish's founding by Polish immigrants.

Retka, chair of Our Lady of Lourdes' 100th anniversary team, has documented Cordella's lesser known works by combing through old trade journals. Records and blueprints at most parishes are scarce, as it seems part of Cordella's success was to allow pastors, parish councils and donors to get the ribbon-cutting glory.

In fact, Cordella stayed so out of the spotlight that only one photograph of him is known to survive. The Great Depression hit two years after Holy Cross was completed in 1927, his last major work. Cordella became a laborer and died in obscurity, residing with his wife Minnie Beckwith at a 1,305 sq. ft. stucco home on the banks of Bassett Creek in Minneapolis. The Cordellas had no children and his personal papers appear to have been lost, Gyrisco says.

As for the bar Cordella built that later became Nye's, its "last call" came on Aug. 6 when a Nordeast art gallery ended a photography exhibit that highlighted the tavern's more than 40-year reign as an icon of hard-drinking, smoke-filled Midwest Polish subculture.

Travelogue – 5 Days in Poland

Poland's Jews: Under a New Roof

by Staś Kmiec

A visit to Warsaw's new Museum of the History of Polish Jews (Muzeum Historii Żydów Polskich) — conclusion.

6. On the Jewish Street — 1914-1939 (Na Żydowskiej Ulicy) is devoted to the period of the Second Polish Republic. Despite the challenges that the young country had to face, this was seen as a second golden age in the history of Polish Jews. A graphical timeline shows the most important political events of the interwar period, and the exhibition highlights Jewish film, theatre and literature, and an array of competing political movements on one side and three stellar groups of Jewish writers on the other.

7. Holocaust — 1939-1944 (Zagłada) shows the tragedy of the Holocaust during the German occupation of Poland. There is film footage of the German blitzkrieg, and the physical space becomes angular and more constricting, and we enter the Warsaw Ghetto.

Focusing on daily life, the gallery is based on the ghetto archive compiled by the historian Emanuel Ringelblum and his Oyneg Shabbes group, which they buried in metal boxes and milk cans that were unearthed after the war. The gallery simulates the ghetto's main landmark: a wooden bridge that connected the large and small ghettos. From the bridge one sees what ghetto-dwellers saw when they looked across into the Aryan side of the city. It is also from there that one descends the ghetto staircase, street by street, all of which eventually lead to the Umschlagplatz, the collection

point for the trains to Treblinka.

The gallery also covers the horrors experienced by the non-Jewish majority population of Poland during World War II, as well as their reactions and responses to the extermination of Jews.

8. Postwar Years — 1944-present (Powojnie) — the last gallery shows

the period after 1945, when most of the survivors of the Holocaust emigrated, mostly because of the post-war takeover of Poland by the Soviets and the state sponsored anti-Semitic campaign in 1968, conducted by the Communist authorities. The year 1989 — marking the end of Soviet domination, follows the revival of a small, but dynamic Jewish community in Poland.

As numerous artistic projects and publications confirm, Jewish culture and history came to occupy an important place in the minds of Poles. Universities are offering courses and degrees in Jewish Studies, and Poland has become a popular destination for Jews from all over the world.

The whole museum is ablaze with light — from the sunlight streaming through the massive glass windows at the entrance to the tower of light that streams down upon the last installation, comprising the photographs and recorded voices of contemporary Polish Jewry.

The building has a multipurpose auditorium with 480 seats, temporary exhibition rooms, education center, information center, play room for children, café, shop, and the kosher restaurant — Besamin.

A lavish 432-page volume accompanies the exhibition with essays by leading scholars

An online Virtual Tour of Core Exhibition can be at: www.virtualtour.polin.pl. The Virtual Shtetl portal, features more than 1,240 towns with maps, statistics, and image galleries based in large measure on material provided by local history enthusiasts and former residents of those places.

TWO DECADES IN THE MAKING, the idea to found the museum was first broached in the mid-1990s



Na Żydowskiej Ulicy (On the Jewish Street). Visitors to Polin can experience the feel of 1914-1939 Jewish neighborhood in Warsaw.

Happenings: Chicago Style

Outstanding Beksiński Exhibit: A Must See



Untitled Beksiński painting

by Geraldine Balut Coleman

CHICAGO — On June 9, over 230 art admirers filled the Great Hall of The Polish Museum of America (PMA) to attend the opening of the “Zdzisław Beksiński, a Tale Told by Shadows” exhibit. This was a historical event for the PMA, as it was the first time that some of Beksiński’s paintings and photographs were being displayed in a formal United States exhibit. In addition to viewing some Beksiński’s works, art enthusiasts had the opportunity to view a virtual presentation of his work.

Beksiński’s works have been acquired for the private collections of Roman Polanski, Chip Joslin, Beata Tyszkiewicz, Jerzy Skolimowski, Donald Sutherland, and film director Guillermo del Toro. However, the most important and largest portion of his collection is located in Sanok, Poland, his birthplace.

Paintings and prints can also be found in major museums throughout Poland, as well as in private collections in Belgium, Germany, Switzerland, France, Sweden, Japan, Italy, and the United States.

Ironically, Beksiński didn’t like exhibitions, nor would he consider attending them. He was a loner who didn’t participate in the artistic social scene, didn’t belong to any art group, and never accepted awards. He didn’t like to participate in public talks about his paintings, as he felt that his oral presentations could be altered, shortened, or misinterpreted. He felt that his paintings were for viewing and not for interpreting.

Chip Joslin, actor, filmmaker, and a passionate art collector, was one of the guests attending the opening. As an avid collector of Polish art, he owns works of Zdzisław Beksiński, as well as those of Stanisław Szukalski and Dariusz Zawadzki. He has amassed hundreds of original paintings, sculptures, and drawings by many of the most sought after modern artists.

Joslin is currently the proud owner of three of Beksiński’s oil paintings and ten of his original drawings. Through the generosity of Valdemar Plusa, a personal friend and Beksiński’s agent, Joslin became the caretaker of the artist’s last palette of August 22, 2004, just a few months before the artist’s murder on February 21, 2005. As has been stated, “One man’s dark is another’s light.”

Truly a “must-see,” the exhibit and the virtual presentation will be on display at the PMA until Sept. 5.

POLONIA AND PBS WTTW. This past June 15, several members of the Executive Committee of the Polish American Congress (PAC) met with



Modjeski

Dan Soles, executive vice president of PBS Station WTTW Channel 11, at the Polish National Alliance (PNA) headquarters in Chicago. They met to discuss increasing the visibility of Polonia and Poland in the Chicago PBS viewing area.

Michael Niedzinski, president of the Polish American Congress - Illinois Division (PAC-IL), chaired the meeting hosted by Frank Spula, president of the PNA and PAC. A few members of the Polish-speaking media were invited. The Polish media was represented by Alicja Kuklinska from the PNA’s *Zgoda*, Jacek Niemczyk, general manager of WPNA Radio 1490 AM, and Andrzej Gędek, PAC-IL’s national director and host of the *Na Góralaska Nute* on WPNA Radio 1490 AM.

Niedzinski mentioned that Dan Soles was very receptive to the idea of increasing Polonia’s exposure on WTTW. Soles confirmed that the first Polish-oriented program will be the Ralph Modjeski documentary, “Bridging Urban America.” It will be screened on August 9, on TV Channel 11 at 9 p.m. A second screening is planned for October 2017 during Polish American Heritage Month.

Soles recommended that press releases about the screening should be advertised in all Polish-oriented media publications. He also mentioned that a series of 13 documentaries about Poland, each 30 minutes long, will be presented on WTTW, Channel 11, early next fall (2018) with more programs to follow.

WANTA GROUP HOLDS PICNIC.

On July 16, hundreds of Polish-speaking Polish Americans gathered on the grounds of the **Missionary Sisters of St. Benedict** in Oak Forest, a south suburb of Chicago to enjoy a day of listening, singing, and dancing to the **Wanta Folk Music Group** and enjoying a Highlander-style picnic. The picnickers came especially to hear Podhale Highlander-style music, to watch the Podhale Highlanders dance, and to



Wanta Podhale Dancers

partake in the customs of the Podhale region of Southern Poland.

The picnic started with a Sunday mass and ended with a dance party, hosted by DJ Marski. Regional hospitality was present everywhere with many guests wearing the traditional Podhale clothing and partaking of the food and drink of the region. The event featured a special display showing the inside of a typical Highlander’s home, including home furnishings and working tools for the fields and for hay drying on steep Highlander meadows. The Wanta Highlanders folk ensemble even set up a special hut making sure that every child and adult was entertained in true Goral style.

The Chicago Wanta dance group was founded 10 years ago by those who came to Chicago from the Podhale region. **Agnieszka Bobak**, its artistic director, informed everyone that in August the group plans to travel to Zakopane, Poland, to compete in the annual Mountain Folklore Festival.

Those attending the picnic were also asked to donate toward the “You Can Be My Angel” Foundation, a not-for-profit organization, whose mission is to help children afflicted with cancer by easing the financial burdens of their families. This picnic successfully raised almost \$4,000 for the cause.

The Missionary Sisters of St. Benedict, who hosted the picnic, was founded in 1917 by Mother Hedwig Josephine Kulesza in response to an urgent need for care of orphaned children as a result of World War I. The mission of the sisters continues as teachers, educators, and caregivers for children in need. Today, the Missionary Sister of St. Benedict have 39 homes and missions, located in Poland, Ukraine, Brazil, Ecuador, and the United States. Their Motherhouse is located in Otwock, Poland, a suburb of Warsaw. In the United States, there are three homes: Oak Forest, Illinois; Huntington, New York; and Saratoga Springs, New York.

PNA HOLDS FLAG DAY CEREMONY.

On U.S. Flag Day, June 14, the Polish National Alliance (PNA) hosted its annual Flag Day ceremony. **Charles Komosa**, PNA’s national secretary, served as master of ceremonies, greeting the numerous dignitaries, guests, and the U.S. veteran flag raisers. Not only were State of Illinois and Chicago politicians on hand, but guests also included representatives of numerous Chicago communities, as well as representatives of Polish American and Polish organizations. **Malgorzata Gosiewska**, vice-chairman of the Poland’s Committee on Foreign Affairs attended this event as well.

Komosa led guests in reciting the U.S. Pledge of Allegiance, singing of the U.S. National Anthem, and



Charles Komosa

asked all to stand at attention for the raising of the American, Polish, and PNA flags by U.S. military veterans, John Wojciechowski, John Torchalski, and John Wantuch. The Flag Day ceremony concluded with



Golembiowski and Ishkinyaev

the singing of *God Bless America* followed by a luncheon reception in the PNA’s cafeteria.

PACC OFFICERS INSTALLED.

The Polish Arts Club of Chicago (PACC) held its annual installation of officers luncheon on June 10 at the European Crystal Banquets in Arlington Heights. Guests were delighted to hear a pre-luncheon concert by pianist **Jaroslaw Golembiowski** and violinist **Farid Ishkinyaev**. They performed Pablo de Sarasate’s *Spanish Dances, Opus 22, No.1 Romanza Andaluza*, Fryderyk Chopin’s *Etude in A Minor*, one of Golembiowski’s own compositions, *Reminiscence Prelude*, Henryk Wieniawski’s *Romance from The Violin Concerto in D Minor No. 2*, and Henryk Wieniawski’s *Kujawiak*.

After the luncheon, officers of the PACC were installed by **Thaddeus Makarewicz**, PACC life member and chief legal counsel of the Cook County Assessor’s Office. They are President **H. Anne Oerke**, First Vice President **Edward Kunzman**, Second Vice President **Piotr Wolodkiewicz**, Recording Secretary **Ted Wiecek**, Treasurer **Robert F. Dutka**, and Financial Secretary **Alicia L. Dutka**. Additionally, the following will serve as directors for two-year terms: **Czesława Kollak**, **Camille Kapielski**, **Robert Maycan**, **Jolanta Pawlikowski**, **Constance Malinowski**, and **Kasia Szeszniewski**. After the installation, the PACC held its popular raffle of donated items.

STERLING SILVER JEWELRY



ALL SHOWN ACTUAL SIZE

ALL ITEMS ARE STERLING SILVER • ALL THESE ITEMS ARE AVAILABLE IN 14 KT. GOLD • PLEASE CONTACT US FOR PRICING

DESCRIPTION	PRICE
A. Polish Princess.....	\$7.00
B. #1 Babcia (Script)	\$8.00
C. #1 Babcia (Block)	\$8.00
D. Small Eagle.....	\$12.00
E. Medium Eagle.....	\$14.00
F. Large Eagle.....	\$15.00
G. Large Heavy Eagle.....	\$35.00
H. Extra Heavy Eagle.....	\$40.00
I. #1 Mamusia (Block).....	\$12.00
J. #1 Tatus (Block).....	\$12.00
K. #1 Ciocia (Block).....	\$12.00
Tie Tacks of D, E,	\$19.00/\$21.00
Tie Tacks of F, G,	\$22.00/\$42.00

GOLDEN LION JEWELRY
P.O. BOX 199
PORT READING, NJ 07064
(908) 862-1927

www.goldenlionjewelry.com

- Add \$5.00 S&H
- Prices subject to change
- Allow 10-14 days for delivery.
- If not satisfied, return for refund within 15 days.
- NJ, NY, CT, and PA residents must add appropriate sales tax.

Polonia of the Eastern Great Lakes

Sixteen Women to be Honored

by Michael Pietruska

BUFFALO, N.Y. — On Sun., Sept. 10, 2017, the 40th Annual Pulaski Day Parade Banquet will take place with a 6:00 p.m. cash bar and 7:00 p.m. dinner at the Millennium Hotel, 2040 Walden Ave. The Association will honor sixteen Polish American women who have supported Polish American culture, heritage, language, churches, music and dance, youth and academic efforts.

The Association will give its Lifetime Achievement Award to retired State Appellate Court Justice and former president of the Chopin Singing Society, the Honorable **Ann T. Mikoll**. This was announced by the General Pulaski Association, Inc. President Brian D. Rusk and dinner co-chairs Kenneth Graber, Joseph Rej, and Jola Simon.

The women and their community efforts to be honored include: **Michelle Kisluk**, Polish Heritage Dancers; **Wendy Higgins**, Polish Cadets; **Alice Rodzoch**, United Cultural Society; **Manya Pawlak Metzler**, Harmony Polish Folk Ensemble; **Mira Szramel**, **Malgorzata Seternus**, **Urszula Golodolinska**, and **Terri Rivard**, Polish Saturday School; **Christine Lukaszewicz Kibler**, Professional & Businesswomen of Polonia; **Bernadette Pawlak**, Dyngus Day Parade; **Chris Tanski**, Buffalo Polka Boosters; **Maria Zielinska** and **Monika Zmijewska**, Podhale; **Lisa Florczak**, Rodzina Dancers; and **Amy Smardz**, Adam Mickiewicz Library.

The cost is \$40 per person; \$75 per couple; and \$375 per table of ten. Checks payable to Pulaski Assn. should be mailed to treasurer Edward J. Reska, Jr., 4654 Kingswood La., Hamburg, New York 14075.

POLONIA TIDBITS. The General Pulaski Association announced the recipients of awards for its 2017 parade: Downbeat Percussion, Pine Hill Firemen's Drum Corps, Erie County Sheriff's Pipe and Drum Corps, New Direction Band, Phocus, Special Delivery, St. Stanislaus/Corpus Christi Parishes, St. John Kanty/St. Adalbert Parishes, Buffalo Polka Boosters, WNY Alumni Band, WNY Division of the Polish American Congress, Polish Heritage Dancers of WNY, Harmony Polish Folk Ensemble, Polish Cadets' Rodzina Dance Group, Pulaski Family, Zawistowski Family, Msgr. Adamski Polish Saturday School, SUNYaB Polish Student Association, Chopin Singing Society, Twin Ton Twirling Corps, Ismailia Mini Kars, 82nd Airborne Color Guard, Cheektowaga Polish Honor Guard, Podhale, Rescue Vol. Firemen, Tony Krupski Band, "The Caz" Cars, and the Canadian Color Guard.

Niagara County Clerk **Joseph Jastrzemski** has been elected chair of the Western Region of the NYS Association of County Clerks ... The **Pulaski Police Association of Buffalo and WNY** held its Family Picnic at Como Park in Lancaster on August 2nd ... August 6th brought the Mass Mob to **St. John Gualbert Church** in Cheektowaga, and the Peach Melba Gathering to Buffalo's **St. Stanislaus Parish** ... The Explore and More Children's Museum's "Wander the World Wednesday" explored the culture, crafts, traditions, food, clothing and arts of Poland at its East Aurora site on August 9th.

The **American Council for Polish Culture** held its 69th Annual Convention in Toronto, Aug.

9-13. The Consulate of the Republic of Poland in Toronto sponsored the Marcella Kochanska Sembrich Competition Award Concert featuring soprano Anna Wojcik and pianist Alex Wang on the 10th as part of the convention ... Christian victims of the Holocaust were remembered at the **20th Annual Polish Remembrance Day Mass** in the St. Stanislaus Cemetery's Resurrection Mausoleum on August 12th ... On August 12th and 15th, Fr. Rev. Czeslaw Krysa welcomed the community to the "**St. Casimir Harvest Celebration**" in Buffalo's Kaiser-town neighborhood. The 12th featured a **Bread, Herb and Flower Workshop**, while the 15th observed the **Feast of Matki Boski Zielnej** with a Mass, procession, flowers and herbs.

The Buffalo Bisons Baseball team honored **Rev. Daniel Palys** as its "Polish American of the Year" and **Ed Reska** with its Polish Community Leadership Award at its "Polish Festival Night" at Coca Cola Field in Downtown Buffalo, Aug. 15th ... The WNY Division of the Polish American Congress hosted the Second Annual **All Polonia Picnic**, which took place at Como Lake Park in Lancaster, on August 20th

UPCOMING. The **New Direction Band** and **Harmony Polish Folk Ensemble** will perform at the Polish Night to take place in Gill Creek Park in Niagara Falls on the 6th. This event is co-sponsored by the Niagara Polish Cultural and Historical Society, Polish Nook Restaurant, and Niagara Street Business Association ... Forgotten Buffalo will offer its "**Pride of Polonia**" Tour on September 9th ... The "**Farewell to Summer**" benefit for the Orchard Lake seminary in Michigan will be held on September 10th.

The 2017 **Roncesvalles Polish Festival**, North America's largest celebration of Polish culture in Toronto, will take place September 16th and 17th. More information can be found at polishfestival.ca ... September 16th and 17th will bring **Krzysztof Kaminski** to the stage at St. Maximilian Kolbe Parish in Mississauga, Ontario in "Milosc Jest Najwazniejsza," a spectacle of the poetry and music of Karola Wojtyla.

On Sept. 17th, the **Jedliniok Polish Academic Song and Dance Ensemble** from Wroclaw will perform in the Wick Center of Daemen College in Amherst ... The **Professional & Business Women of Polonia** will



Hodorowicz Knab

present local author Sophie Hodorowicz Knab's lecture on her latest book, "Wearing the Letter 'P': Polish Women as Forced Laborers on Nazi Germany, 1939-

1945" at its September meeting ... The Meeting House in Oakville, Ontario will present "Kabaret Moralnego Niepokoju," "Paranie-normalni," "Kabaret Skeczow Meczacych" and Jerzy Kryszak as part of "**Polish Cabaret Night 2017**" on September 22nd ... The 38th Annual **Dozynki Polish Harvest Festival** will be held on the Corpus Christi Parish grounds in Buffalo's Historic Polonia District from September 29th through October 1st ... The **5th Annual Jackie Schmid Memorial Scholarship Fundraiser** will be held at the Potts Banquet Hall on the 30th. PhoCus will perform at the event.

The AAA of Western and Central New York will be offering its "**Discovering Poland**" tour with October 5th and 19th, and November 2nd departures ... The **Polish Heritage Dancers of WNY** will host its 20th Anniversary Gala at Kloc's Grove in West Seneca on October 14th ... The **Msgr. Adamski Polish Saturday School** will host its Annual Banquet at the Millennium Hotel in Cheektowaga on October 28th ... The Niagara Historical Society Museum in Niagara-on-the-Lake, Ontario will present an exhibit "**Camp Kosciuszko: The Polish Army at Niagara Camp, 1917 - 1919**" from November 1, 2017 through November 15, 2018 ... The **Buffalo Philharmonic Orchestra**, under the direction of JoAnn Falletta, will present Krakow born pianist Konrad Skolarski in recital on November 1st, and performing in "Chopin's Piano" on November 4th, at Kleinhans Music Hall ... The **Polish Arts Club of Buffalo** will host its Wigilia Celebration at Kloc's Grove in West Seneca, Dec. 17th ... The **Royal Ontario Museum** in Toronto continues to exhibit "The Evidence Room," an examination of the role of architecture in the construction of Auschwitz, through Jan. 28, 2018.

❖ ❖ ❖
If you have an item for this column, please send the information by the 6th day of the month preceding publication month (i.e., September 6th for the October issue) to pietruszka@verizon.net.

Spotlight on Long Island

Scholarships Winners Announced

by Barbara Szydłowski

The following organizations offered scholarships to Polish American students entering college in the Fall 2017: Polish American Museum Founders Scholarship (\$500), awarded to **Natalia Koziel** attending Rice University; the Polish American Cultural Association of Port Washington Scholarship (\$1000) was given to **Nicholas Gajda**, who will be attending Washington University; and the General Pulaski Memorial Scholarship (\$500) was given to **Christopher Dybus**.

September 1 marks the 78th anniversary of Nazi Germany's **invasion of Poland**, and the start of World War II ... **Labor Day** (Sept. 4) is a legal holiday celebrated in the United States, Puerto Rico, the Canal Zone and Virgin Islands. Its

roots go back to the first Monday of 1882, when the Knights of Labor held a large parade in New York City to honor working people. A resolution was passed to hold a future parades on this day, which was designated as Labor Day. In Poland, workers are recognized on the first of May.

On Sept. 10, 1897 nineteen Pennsylvania miners — mostly of Polish, Slovak, Lithuanian, and German ethnicity — met a violent death, while scores of others were wounded by a Luzerne County Sheriff's posse. These immigrant anthracite coal miners were striking for a wage increase at the **Lattimer Mine** in Hazleton, Pa. The massacre was a turning point in the history of the United Mine Workers. Author Michael Novak's book, *Guns of Lattimer*, is worth reading.

100 and Going Strong!

WALLINGTON, N.J. — District Seven of the Polish Singers Alliance of America (PSAA) is celebrating one hundred years as a district of the PSAA and invites everyone to help make the celebration a wonderful experience for all involved.

The date to reserve and remember is Sunday, October 22, 2017.

The day will begin with choruses gathering together from New York, New Jersey, Connecticut, and Pennsylvania with Holy Mass of Thanksgiving celebrated at 12:15 p.m. at The Most Sacred Heart of Jesus Roman Catholic Church, 127 Paterson Ave., in Wallington, N.J. A short concert will follow Mass. Next, all will proceed to the Cracovia Manor at 196 Main St. Wallington, and further festivities will commence with cocktail hour, dinner, singing and dancing from 2:00-7:00 p.m.

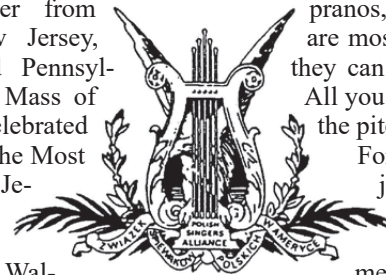
This Centennial Celebration is a tribute to all who have dedicated their talents fostering Polish culture through song: singers, supporting members and most of all, gifted choral directors who have kept and are keeping their choruses actively involved in presenting concerts in churches; enhancing civic programs

and bringing cheer to residents of nursing homes throughout the years.

With summer coming to an end, the choruses are welcoming all lovers of song and music to come and join them as they prepare for their traditional upcoming Christmas concerts sharing their talents with all who look forward to hearing old and new kolędy of the season. Sopranos, altos, tenors, basses are most welcome whether they can read music or not. All you have to do is match the pitch and carry a tune.

For information about joining the choruses as they celebrate their accomplishments, reserving a seat at the dinner, or to find out more information about a chorus in your vicinity, please call District President Yaga Chudy at (201) 681-7980 as soon as possible.

The choruses of PSAA's District 7 are: Chopin #182 (Passaic, N.J.); Oginski #283 (Hempstead, N.Y.); Jutrzenka #226 (S. Brooklyn, N.Y.); Polonia-Paderewski #287 and # 311 (New Britain, Conn.); Aria #303 (Wallington, N.J.); Marchella Kochanska Sembrich #321 (Philadelphia); Hejnal #323 (Greenpoint, Brooklyn, N.Y.); and Adam Mickiewicz PLS-JC #22 (Philadelphia).



Fulton Polish Fest, September 16

FULTON, N.Y. — The 12th Annual Fulton Polish Fest will be held Sat., Sept. 16, at the Fulton Polish Home, 153 South First St S, a short ride north of Syracuse.

The event, noon to 7:00 p.m., will feature traditional Polish and

American food, Polish beer, and a live polka band. Admission is free to this family-friendly event. Proceeds will benefit the Polish Home Building Fund.

For more information call the Polish Home at (315) 593-2875.

JACKIE SCHMID MEMORIAL SCHOLARSHIP FUND

5th Annual Scholarship Fundraiser



POTTS BANQUET HALL
41 S. ROSSLER AVE., CHEEKTOWAGA, NY 14206

SAT., SEPT. 30, 2017 • 6:00-10:00 P.M.

Music by PHOCUS

Chinese Auction, 50/50 and Special Raffles

Tickets:

\$15 in advance

\$20.00 at the door

Includes beer, pop, and light refreshments.

No BYOB

Advance tickets must be purchased by September 15

For tickets, call
(716) 771-1076

For information, contact
Barbara Falcone
at
(716) 897-3618
All proceeds to benefit
Scholarship Fund

You are cordially invited to march with us in the

80th Annual General Pulaski Memorial Parade

on 5th Avenue, New York City, on

Sunday, October 1, 2017

beginning at 12:30 p.m.

Join President
Richard D. Zawisny,
our 2017 Grand Marshal
Honorable Slawomir Platta,
Esq. all of the 2017
Contingent Marshals,
and the Young Ladies Serving
as Miss Polonia of
Their Contingents Marching Up
Fifth Avenue for the
Celebration of Polonia & the
Greatest Revolution War Hero,
General Casimir Pulaski

www.pulaskiparade.org

Kultura

Polonia on Display

The International Festival of Polonia Folk Ensembles returns to Rzeszów

by Staś Kmieć

Over 1100 participants of thirty-seven groups from the Americas, Australia, Asia and Europe attended the 17th International Festival of Polish Folk Ensembles (XVII Światowy Festiwal Polonijnych Zespołów Folklorystycznych) in Rzeszów, Poland. Representing 14 countries and 5 continents, they were a part of one of the largest events of its kind in the world - giving them the opportunity to learn more about the culture of their ancestral country, while forming a lasting bond with other Poles from abroad.



Dressed in Kurpie Zielony costume, Agnieszka Mleczko-Ratliff of the Ojczyzna Polish Dancers of Baltimore, Maryland marches in the parade of Polonia Ensembles in Rzeszów.

"The Festival gives a sense of community and leaves an unforgettable impression," said longtime Festival Director Mariusz Grudzień. The ensembles were selected by a "qualifying selection panel" - the staff at Oddział Rzeszowski Stowarzyszenie Wspólnota Polska. At least 8 couples and a 45-minute program were required by video submission in costume; and you must meet the deadline.

Folklore is an important shared identity - a connection through history and culture, and a symbol of ties to one's country of origin and its traditions. The joint presentations allow participants to integrate and learn from each other.

I have experienced the festival - three times as a spectator and twice as a performer; accomplishing the daunting task of bringing my ensemble to perform in 1986. With the evolution of technology, I was once again transplanted to that place of

Polonia connection and comradeship through the internet transmission of the final two major concerts and through clips posted on Facebook. Vicariously, I was able to once again relive the magic of Rzeszów.

HISTORY OF THE FESTIVAL. The Polish Song and Dance Ensemble - Krakus from Geng-Zwartberg, Belgium, under the direction of Bronisław and Wanda Stal, came on a performance tour of Rzeszów back in 1967. From a conversation with Czesław Świątoniowski - director of the Provincial Culture Center, the idea of systematic meetings of Polish artistic ensembles in this city was given birth.

When the first festival debuted in 1969, 13 groups performed - 12 from Europe and one from the United States - Boston's Krakowiak Dancers. The chief initiators were: Świątoniowski, journalist Lubomir Radłowski, and choreographer and cultural animator Roman Broż.

At that time under Communism, knowledge and resources regarding folk song and dance were limited, and the quality of performances varied. To enable groups to present a program with an eye to authenticity, workshop classes were given. Eventually, a training program - Studium Folklorystyczne was established - first in Płock, and later transferred to Lublin under Stanisław Leszczyński. A more recent edition - Polonijne Studium Choreograficzne was formed in Rzeszów by Alicja Haszczak. This resource continued to bring the presentation at festivals to a higher level. It was this validation of the knowledge they had achieved that the ensembles wanted to share with their counterparts from around the world.

The next festivals gained momentum, and their development was fueled by the desire of ensembles to showcase their successes and compare their skills. At the second Festival, ten more troupes participated, and at the next one the number increased to 27 groups. Over the years, the number has grown, and the seventh festival reached its peak with 46 groups. At the 1989 VIII Festival, two troupes from Lithuania took part. At the next festival, from behind the eastern border, other groups from the former Soviet Union followed.

THE XVII EDITION. The 17th Festival took place between July 19-26. The schedule was packed with performances, events, rehearsals, workshops and training opportunities for dancers to enhance their folk skills and knowledge.

The troupes were divided into six groups (zgrupowanie) stationed in host cities during the days prior to the festival.

The groups attending the Festi-

val were: **Australia:** Kujawy Sydney, Kukuleczka Perth; **Belarus:** Karolinka Brześć, Lehici Grodno; **Brazil:** Mazury Mallet, Wisła Kurytyba; **Czech Republic:** Olza Czeski Cieszyn, Suszanie Sucha Górnica; **Canada:** Lechowia Missis-

Physiography in Bolestraszyce, and the Museum of Poles Rescuing Jews during World War II in Markowa.

The Festival concluded with two large concerts under the direction of Janusz Chojecki. "Koncert Tanców Zamieszkania" was renamed "Folk-

part of was 16 years old and the oldest - 89 years old.

POLONEZ-HAMILTON. "This year was Canada's Polonez Ensemble's third festival," said Pogoda.

Pogoda was a dancer in the Wawel Dance Group from St. Catharines, Ontario for 25 years under the tutelage of Lena Kaczmarczyk - one of the original members of Śląsk. "I do a lot of research for our dances through the internet and various books and videos."

"We had just finished our dinner show at U Zajca and had all went outside as they set up a bonfire so we could roast kielbasy," said Kathy Wachon - who accompanied the group. "Having a wooden stage there, the dancers decided they wanted to perform their Sądecki suite for fun. This was such a great group to go with; they genuinely have fun together."

LAJKONIK-TUSCON. Back for their second festival was the Lajkonik Polish Folk Ensemble of Tucson, Arizona. Far from the big Polish communities North and East, Lajkonik presents Polish culture in quite a remote area of the United States, attracting a membership consisting primarily of non-Polish friends.

They presented Dances from Podlasie and a Fosse Broadway tribute at the smaller concerts. At the final concerts they displayed a Suite of Rzeszów Dances choreographed by Artistic Director Matthew Schmit (based on the teaching of specialist Edward Hoffman) and Bronco de Sonora, a Mexican Suite from the Sonora Desert bordering with their state.

"The Festival is a life changing experience, especially when it comes to the love of Polish culture," said founder and director Joanna Schmit. "Seeing such a broad variety of dances and costumes



The Lajkonik Polish Folk Ensemble of Tucson, Arizona perform Dances from Rzeszów at the Festival.

sauga, Polanie Calgary, Polonez Vancouver, Akademia Białego Orła Montreal, Iskry Winnipeg, Łowicz Edmonton, Polonez Edmonton, Polonez Hamilton, Tatry Windsor; **Germany:** Polonia Hanower; **Great Britain:** Karolinka London, Orleńka London, Polonez Manchester; **Lithuania:** Perla Niemenczyn, Wilia Wilno; **Moldavia:** Polacy Budzaka Komrat; **Russia:** Korale Krasnojarsk, Korale St. Petersburg; **Switzerland:** Lasowiacy Winterthur; **Sweden:** Polonez Stockholm; **Ukraine:** Polanie znad Dniepru Kiev; **United States:** Dolina Minneapolis, Lajkonik Chicago, Lajkonik Tucson, Ojczyzna Baltimore, Polanie Detroit, Polonia Chicago, Rodacy Hamtramck, Wesoly Lud Chicago.

The Rzeszów region and the Subcarpathian district have special ties with Polonia. Over the years, many people have migrated from southeast Poland for a better life. The most popular destination - the United States.

The event was organized by the Rzeszów branch of the Stowarzyszenie Wspólnota Polska (Association of the Community of Poland) in co-operation with the Ministry of Culture and the National Heritage of the Republic of Poland, the Ministry of Foreign Affairs, the Marshall and Municipal Offices of Rzeszów, and the Podkarpackie Voivodeship. Honorary Patronage of the festival was taken by President Andrzej Duda.

The event began with a colorful corridor of the costumed dancers who paraded through the streets, and ended at the Market Square, where the opening took place. Participants were welcomed by the city authorities with the symbolic "bread and salt," and received symbolic keys to the city. A welcome concert followed with the Polish-Ukrainian Dagadan band, along with guests who had traditional songs from different regions of Poland, folk songs from Ukraine and Lemko, interwoven with jazz, electronics and a song recorded in Chinese.

Through the week, the zgrupowanie performed smaller concerts in the square. They were accompanied by the Podkarpackie Jarmark Fair, where artisans from all over the region exhibited and sold their wares.

The participants had the opportunity to visit many interesting places in the region including: the Castle Museum in Łancut, Museum of Folk Construction in Sanok, Museum of Folk Culture in Kolbuszowa, Arboretum and Department of

lor Narodów Świata" (Folklore of the Nations) and was intended to display national dances and choreography specific to the countries of residence. The participants stood on the stage holding in their hands the flag of their country - the national symbol that was raised over the heads of the gathered. The following day, each group performed a chosen folk dance at the over 3-hour Gala Concert under the theme "Karczma na Podzamczu" (The Divided Inn).

THE ROAD TO RZESZÓW. It is a demanding task not only from the artistic standpoint, but also from logistic one - to bring all the costumes and props which are needed during the performances in Poland involves a lot of planning and finances.

"We decided to go with fewer longer dances, to reduce the number of costumes that we had to trans-



Polonez Polish Canadian Folk Ensemble of Hamilton, Ontario jump for joy during an impromptu performance at a restaurant in Poland.

port," said Danny Pogoda, the artistic director of the Polonez Polish Canadian Folk Ensemble of Hamilton, Canada. "As it was, we had 10 extra hockey bags of costumes, which were very expensive." One Australian group paid \$12,000 to transport their costumes.

The longest trip was encountered by the Russian group - Korale. Its members had to travel for five days by train - over 3,728 miles to reach the festival from the Siberian city of Krasnojarsk.

The largest amount of ensembles came from Canada with nine; second was the United States with eight. Five groups were first-timers.

The veterans of the festival were Olza-Czech Republic, who took part 14 times, Wesoly Lud-Chicago: 11 and Wilia-Lithuania for the 10th time. The youngest active partici-

presented by so many other professional level groups from all over the world makes young people truly realize the beauty of Polish culture and turns their liking into loving Polish dance. This festival is a fuel for new true ambassadors of Polish culture abroad."

Matthew and his assistant Amy got engaged in Poland. (See photo on cover this month's paper). He proposed in the Kościół Mariacki Tower in Kraków, just before the Festival.

Next month:

Wesoly Lud Chicago, Ojczyzna Baltimore, Dolina Minnesota and The Tale of Two Lemkos. More festival photos at: www.pajtoday.blogspot.com

POLISH AMERICAN CULTURAL CENTER

308 WALNUT STREET
PHILADELPHIA, PA 19106
(215) 922-1700

When You're in Philadelphia's Historic District, Visit The Polish American Cultural Center Museum Exhibit Hall

Featuring Polish History and Culture

OPEN 10:00 a.m. TO 4:00 p.m. • FREE ADMISSION

January through April • Monday to Friday

May through December • Monday to Saturday

Gift Shop is Open During Regular Exhibit Hall Hours

Closed on Holidays

Visit Us on the Internet: www.polishamericancenter.org



Polish Chef

Time to Think About Babcia's Favorite Autumn Soups

by Robert Strybel

With the advent of the cooler months of the year, some of these hearty Polish soups may bring back memories of Babcia's fragrant, cozy kitchen of their childhood.

VEGETABLE-BARLEY SOUP (krupnik). Soak 4 dried mushrooms in 1 c warm water several hrs. Wash ½ lb or so meaty beef or pork bones and place in soup pot containing 7 c water. Add the mushrooms and liquid and cook 60-80 min., skimming off scum. Add 1 portion soup greens, 5 peppercorns, 2 grains allspice and 2 bay leaves and cook until vegetables are tender. Strain soup. In separate saucepan cook ½ c pearl barley in 1 c strained stock. Dice vegetables, mushrooms and any meat attached to bones and return to soup together with the cooked barley and 2 peeled, diced potatoes. Cook until potatoes are tender. Salt to taste and garnish with 1 t chopped parsley.

POLISH CHICKEN SOUP (rosół z kury). A fryer/broiler can be used, but for that rich, old-time flavor a mature stewing chicken is preferable. Wash 1 cut-up 3 lb chicken, place in pot, add 1 T salt and 8-10 c water, bring to gentle boil and cook 90 min or until meat is fairly tender. (Cook only 45 min if a fryer is being used). Skim off scum until no more forms. To broth add 1 portion (totaling about ½ lb) of soup greens (carrots, parsley root, celery and leek), 1 halved onion (impaled on fork and charred over flame), 1 whole tomato, 10-12 peppercorns, 5-6 grains

allspice and 5 bay leaves. Cook until vegetables are tender. Strain, use boiled chicken for the main course or in some other dish. Carrots may be served in the broth, and discard all spices. Serve soup over homemade or store-bought egg noodles, poured-batter noodles (see below), cooked diced potatoes, cooked rice, buckwheat groats or barley. For a less fat broth, refrigerate it overnight and discard congealed fat on surface before reheating. Garnish with a little finely chopped parsley and/or dill before serving. *Note:* For an extra hearty soup, boiled chicken may be removed from bone, diced and served in the soup.

POURED-BATTER NOODLES (lane kluski). Fork-blend 2 small eggs, 6 T flour and 2 pinches of salt until mixture is smooth. Stir in as much as needed broth or water to get a nice pourable batter and beat with fork until smooth. Pour batter in a thin stream into a pot of rapidly boiling water and cook about 2 min. Remove with slotted spoon and serve in broth.

UKRAINIAN BARSZCZ (barszcz ukraiński). In pot combine 8 c water and 3/4-1 lb pork bones. (Hint: The bones cut away from pork chops to make Polish-style breaded pork cutlets are ideal for this purpose!) Add 1 bay leaf, 6 peppercorns, 2 grains allspice and 1 T salt. Bring to boil, reduce heat and simmer about 1 hr, skimming scum from surface. Add 2 peeled, diced, raw beets and 1 portion diced soup greens and simmer until tender. Remove any meat from



BETROOT SOUP/RED BARSZCZ (czerwony barszcz): Scrub 1 lb small beets, peel and cook in water to cover about 60 min or until fork-tender. When cool enough to handle, dice or slice thin, return to beet liquid in which they cooked and add 4 c meat stock and ½ oz rehydrate and cooked dried mushrooms and their liquid. Bring to boil, reduce heat, simmer 5 min and remove from flame. When slightly cooled, fork-blend ½ c sour cream with 1 T flour until smooth and stir 1 c hot soup into mixture, 1 T at a time so sour cream doesn't curdle. Then stir into soup. Simmer a few min without boiling. Season to taste with salt, pepper and a little vinegar. This soup may be served over quartered hard-cooked eggs and / or cooked diced potatoes. *Optional:* Garnish with a little chopped dill, or fresh parsley.

bones, dice and add to soup. Add a slice of Savoy (curly) cabbage and 2 c diced potatoes and cook until tender. Add 1 c cooked (or canned and drained) navy beans, stir in 2 T tomato concentrate, add 1-2 buds crushed garlic and bring to boil. Cream as in preceding recipe with ¾ c sour cream fork-blended with a heaping T flour. Season with salt,

pepper and vinegar to taste. If too thick, dilute with a little boiling water.

SAUERKRAUT SOUP (kapuśniak). Prepare stock by cooking ½-¾ lbs meaty pork bones in 8 c water 1 hr, skimming off scum. Add 1 T salt, 2 small carrots, 1 stalk celery 1 onion, 3 bay leaves and 5

peppercorns and cook until meat comes away from bone. Drain 1 pt sauerkraut (reserving juice), rinse in cold water and drain, chop and add to strained stock. Cook on med heat uncovered 30 min. Dice meat from bones, and add to pot then reduce heat and cook covered until sauerkraut is very tender. In skillet fry up 4 slices diced bacon with 1 chopped onion, stir in 3 T flour and simmer until browned, stirring constantly. Dilute with several T soup and stir into a smooth paste. Add to pot, stir and simmer several more min. If soup is not as tart as you like, add some reserved sauerkraut liquid. Salt & pepper to taste. A t sugar and 1/2 t bruised caraway seeds may be added.

SPLIT-PEA SOUP (grochówka). In soup pot combine 8 c water, 2 c yellow split peas, 1 portion soup greens and 1 extra onion, diced, ½ - ¾ lbs diced smoked kielbasa and/or ham, 2 bay leaves and 5 peppercorns. Cook covered on low heat 2 hrs, or until peas completely disintegrate. Add 1 c peeled, diced potatoes and cook until tender. Make a roux by frying up 4 slices diced bacon with 1 chopped onion and browning 2 T flour in the drippings. Stir into soup. Add 2 buds crushed garlic, 1 T marjoram and salt & pepper to taste. Simmer a few more min., then switch off heat and let stand for flavors to blend at least 15 min. before serving. *Note:* This soup can be made with smoked ribs, smoked or fresh pork hocks or a hambone.

continued next month

PAJ BOOKSTORE
KITCHENTO ORDER BY MAIL
Use form on page 7
for items on this pageTO ORDER BY PHONE
(800) 422-1275 • (716) 312-8088
MON.-FRI., 9:00 a.m.-4:00 p.m.

HALF PRICE SALE — While supplies last



AUTHENTIC POLISH COOKING by Marianna Dworak
Regular price: \$15.99
WHILE SUPPLIES LAST: \$7.95
Item 2-677. 7.5x7.5 in., 176 pp., p.b.

Polish cuisine is hearty and filling, and though some may think the Polish diet is all meat and potatoes, that is far from the truth. With its rich soups, innumerable salads and side dishes, tasty fish and vegetarian meals, colorful and delectable desserts, and yes, meat and potato fare, this cuisine consists of a wide variety of dishes incorporating a broad selection of cultural and regional influences that will have you licking your lips.

Organized by course, this cookbook features more than one hundred recipes, including beet soup, cucumber salad, potato pancakes, Hunter's Stew, pork and rice stuffed cabbage leaves, traditional "babka" cake, and of course, pierogi! Numerous recipes for veal, chicken, kielbasa sausage, pork, and beef dishes make this a great and thorough cookbook that is a fantastic addition to any kitchen.

With easy-to-follow instructions for simple as well as more intricate dishes, a section on traditional holiday meals, estimated cooking times, and suggestions for healthy ingredient substitutions, this cookbook will teach anyone how to cook delicious Polish food. For those wishing to re-create their grandmother's favorite recipe, or those wanting to experience a new cuisine, Authentic Polish Cooking will bring a bit of Eastern Europe to your home.

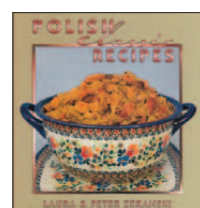


PIEROGI LOVE
New Takes on an Old World Comfort Food
By Casey Barber
\$19.95
Item 2-675
Hc; 128 pp.

8.3 x 8.1 inches
Full color photographs

This tasty tribute to the pierogi takes a familiar wrapping and stuffs it with a host of unconventional, innovative, and decidedly non-traditional fillings. With 60 sweet and savory recipes that include everything from the classic Polish cheese and potato offerings to American-inspired Reuben pierog and fried apple pierogi to worldly fillings like falafel and Nutella, there's a pierog for every party and every palate! Each recipe comes with a charming story from Barber's extensive explorations in pierogi flavors. Casey

Barber is a freelance food writer, photographer, and editor of the critically acclaimed website Good. Food. Stories.



POLISH CLASSIC RECIPES
\$16.95
by Laura and Peter Zeranski
Item 2-656
2011, 96 pp., h.c.,

index, 100 color photographs by Matthew Aron Roth

Designed for the modern kitchen yet retaining traditional roots, each heritage recipe in *Polish Classic Recipes* has been tested to perfection. Accompanied by notes on Polish holiday customs, history, and menu pairing suggestions, these dishes offer a flavorful sample of the Polish dining experience, as passed down from generation to generation.



POLISH COUNTRY KITCHEN COOKBOOK
by Sophie Knab
\$19.95
Item 2-632
337 pp., sc;
From top-selling author Sophie Hodorowicz Knab comes

an expanded edition to a best-selling book that combines recipes for favorite Polish foods with the history and cultural traditions that created them. Arranged according to the cycle of seasons, this cookbook explores life in the Polish countryside through the year.

The Polish Country Kitchen Cookbook gives its readers priceless historical information such as the type of utensils used in Poland at the turn of the century, the meaning behind the Pascal butter lamb, and many other insightful answers to common questions asked by descendants of Polish immigrants.

The over 100 easy-to-follow recipes are all adapted for the modern North American kitchen. Lovely illustrations and pearls of practical wisdom ("Household Hints") from the old Polish kitchen marvelously complement this book.



POLISH CLASSIC DESSERTS
\$16.95
By Laura and Peter Zeranski
Item 2-654
2013, 96 pp. 8½ x

8½. Index. 100 color photos

Organized by type and with titles in both Polish and English. From mazurkas and babas to pastries and beverages, these recipes are designed for the modern kitchen but retain their traditional roots. Each of the forty-five desserts are tested to perfection and paired with mouthwatering photo-

graphs and notes on Polish history and customs.

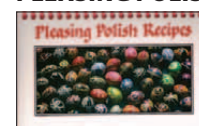


POLISH HOLIDAY COOKERY
\$16.95
by Robert Strybel
Item 2-644
248 pp., pb., Hippocrene Bks.
Polish Holiday Cookery acquaints readers with traditional

Polish foods associated with various occasions and furnishes countless cooking tips and serving suggestions. This "instruction manual for the culturally aware Polish American" offers more than 400 recipes, along with a lexicon of basic foods and culinary concepts, ingredients and procedures, and sample menus. The clearly-written recipes facilitate the preparation of the dishes and their incorporation in the Polish American mainstream culture.

Polish Holiday Cookery covers holidays such as Christmas and Easter, as well as celebrations year-round. Ideas for banquets, picnics, dinners, and family favorites abound throughout, ensuring that cooks have a selection of dishes for any occasion.

PLEASING POLISH RECIPES



by Jacek and Malgorzata Nowakowski
\$8.95
Item 2-678

5-1/2 x 3-1/2 inches
160 pp., spiral bound

This cookbook features a great variety of flavorful regional foods, such as hot beer, vegetable soup, leek salad, graham bread, Polish hunter's stew, stuffed baked turkey, potato pancakes, dill pickles, nut roll, gingerbread, and royal mazurkas.

Readers also will find a table grace and information on dyeing traditional brown Easter eggs.

"STO LAT" BIRTHDAY CARD

CARD 402 — "Sto lat." ("Happy Birthday — May you live 100 years") 4¼"x5½" Full color design with poppy, "Sto lat" lyrics in Polish and English, and role of poppy in Polish culture. Inside left blank for personalization. Printed on glossy stock.



"JAK SIĘ MASZ?" NOTECARD

CARD 403 — "Jak Się Masz?" 5½"x4¼" "Jak się masz?" — This good-natured Polish expression of greeting and expression of good will can be heard when friends, neighbors, and family meet. From "How have you been" and "How's everything?" to "How do you do?" a lot of questions are packed into these three little words.

Full color design with "dziewięćsił" (Alpine Everlasting Thistle Flower), the card comes with a blank inside for personalization. Printed on glossy stock. Ideal "Money Card" for gifts, etc. From Poppyfield Press.

"STO LAT" and "JAK SIĘ MASZ" CARDS...

- 75¢ each
- 10-pack \$6.00
- 50 or more 50¢ each

SHIPPING (IF ORDERING CARDS ONLY)

1-10 cards.....\$3.50
11-20 cards.....\$4.50
21 or more.....\$5.95

ENVELOPES INCLUDED

THIS PAGE SPONSORED BY



POLISH CHILDREN'S HEARTLINE (a non-profit corporation, State of New Jersey) begins its 32nd year of helping children. An all volunteer non-profit organization receiving generous donations from Polonia and American supporters makes it possible for over 2000 Polish children to be treated annually by cardiac surgeons and physicians in hospitals in Poland. As requested, equipment critical to pediatric care is provided to six hospitals in Zabrze, Katowice, Lodz, Suwalki, Bialystok and Grajewo. Contributions may be made in memory of and/or honor of family and friends. Each donation is tax exempt and acknowledged. We thank you for your support and ask for your continued support for much help is still needed. "If we don't help our Polish children, who will?" —Doreen Patras Cramer, President

For information call (732) 680-0680 or write POLISH CHILDREN'S HEARTLINE, INC., 177 BROADWAY, CLARK, NJ 07066. e-mail: childshart@aol.com website: PolishChildrensHeartline.org

Sports

Kwiatkowski: a Flowering Talent

by Tom Tarapacki

After a tough 2016, **Michal Kwiatkowski** is re-emerging as a top cyclist. At the 2017 Tour de France he played a key role in helping Team Sky leader Chris Froome of Great Britain win his fourth title. "Flowerman" got lots of praise for his support of Froome. RoadracingUK.com named him its MVP among riders who didn't podium, and *Rouleur* cycling magazine proclaimed him the Tour's "overall Top Banana" for his work as "Froome's exemplary wingman."



Kwiatkowski

Kwiatkowski, 27, nearly won a stage, finishing one second behind countryman Maciej Bodnar in the Marseille time trial stage. The 32-year-old Bodnar became the third Pole to win a stage victory at the Tour de France. Zenon Jaskuła was the first in 1993. In 2014, Rafał Majka won one of the stages and was the race's fastest climber.

The 27-year-old Majka withdrew from the 2017 tour after being injured in a crash. Among the finishers in the final individual classification, Kwiatkowski was 57th, Pawel Poljanski (Bora - Hansgrohe) 80th, and Bodnar (Bora - Hansgrohe) 116th.

Another highlight for Kwiat-

kowski this year was when he won Milan-San Remo in a sprint finish ahead of world champion Peter Sagan. "There are plenty of reasons," Kwiatkowski said when asked about his improved performance this year. "I had health problems, but I was pushing my limits. I wanted to impress everyone in training and everywhere. I'm not a machine, sooner or later you pay the bill." Now many think that the native of Chełmża has the potential to be a leader. "It's too early to say," was his response.

RAMCZYK GOES SOUTH. Ryan Ramczyk had the athletic talent — there aren't many 6' 6" 315-lb. offensive linemen with athleticism, quick feet, long arms and strong hands. However, he wasn't sure if he wanted to play pro football or pursue welding, law enforcement or another occupation.

The Wisconsin native was lightly recruited, despite earning all-state honors as an offensive tackle at Stevens Point High School as a senior in 2011. After some time away from the game he "realized what I had given up, what football truly meant to me." He then played two seasons at Division III UW-Stevens Point then transferred to Wisconsin, where he earned consensus first-team All-America honors.

He entered the draft after his junior year and, despite just having just 14 D-1 starts, was considered one of the top OLs. Many were surprised when he was selected by New Orleans in the first round (32nd overall), but early injuries to the Saints' line might make him a starter as a rookie.

NOLAN TO POLAND TO COACH HOCKEY TEAM.

Former Buffalo Sabres and NY Islanders coach **Ted Nolan** recently

agreed to coach the Polish national team. Besides coaching in the NHL, he had great success at the helm of Latvia's national squad.

Polish hockey President Dawid Chwałka said: "Ted Nolan has recently worked in Latvia and already knows the specifics of European hockey." Nolan coached the Latvian national team from 2011 to 2014 and was behind the bench during its surprise appearance in the 2014 Sochi Olympics. Nolan replaces Jacek Płachta, who has coached the Polish national team for the last three years. Under Płachta, the Poles only finished third and fourth in Division 1A world championships, never making it through to the elite stages.

The last product of the Polish hockey system drafted in the NHL was Marcin Kolusz, who was selected in 2003 by the Minnesota Wild in the 5th round, but has never played in the league. The Polish national hockey program has moved up to 20th in world rankings, but is still a long way from the sixth place position it held in the 1970s.

Nolan, a 59-year-old native of Ontario, Canada and a member of the Ojibwe tribe, called it "probably my biggest challenge to date and my biggest excitement to date." Nolan will be joined in Poland by fellow Canadian Tom Coolen, who was his assistant in Buffalo and Latvia and is currently head coach of GKS Katowice in the Polish elite league. Nolan will make his debut as Polish coach on August 30th in a friendly against Hungary.

THE BATTLE OF POLAND. Adam Kownacki stopped Artur Szpilka

in a heavyweight fight in Nassau Coliseum that was nationally televised on Fox. It was hyped as "the Battle of Poland." Kownacki, who moved from Łomża, Poland to Greenpoint, Brooklyn when he was seven, stopped Szpilka, a former



"Baby Face" Kownacki

world title challenger, in the fourth round.

Szpilka obviously wasn't the same after being hospitalized following his last fight, a loss to the current WBC heavyweight cham-

panion a year and a half ago. Meanwhile "Baby Face" Kownacki, who trained in Poland for four weeks with Tomasz Adamek, has emerged as a contender.

Speaking of Adamek, the 40-year-old former champ recently came out of retirement to beat Australian Solomon Haumono on points in Gdansk.

WORLD GAMES IN POLAND.

The World Games 2017 in Poland were a big success, including an audience of over 25,000 who watched the opening ceremony in Wrocław Stadium. Thousands of athletes from around the world competed in non-Olympic sports, including some unique ones like extreme frisbee and tug-of-war.

Poland did quite well in the competitions, though it lost in football (that's American football) to the U.S., represented by the U.S. Federation of American Football, 14-7. With that win the U.S. took the bronze medal. France beat Germany to win gold.

POLISH FIRST. In a marathon contest, **Lukasz Kubot** of Poland and Brazil's Marcelo Melo defeated Oliver Marach and Mate Pavic to capture the men's doubles championship at Wimbledon.

Kubot, a 35-year-old native of Bolesławiec, has had success in singles but is primarily known for his doubles play. He had played with a variety of partners, including Agnieszka Radwańska in mixed doubles. This is Kubot's first Wimbledon win and his second Grand Slam career title.

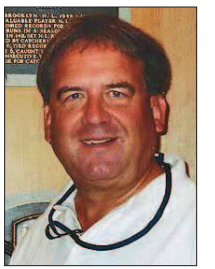
CUBS SECRET WEAPON. Cubs scout Stan Zielinski was featured in a recent *Sports Illustrated* story that talked about his role in Chicago

signing World Series hero Kyle Schwarber. Referring to him as GN Theo Epstein's "secret weapon," it told of Zielinski's strong belief in drafting Schwarber when there were many doubters.

Zielinski grew up outside Chicago and played ball at St. Mary's College in Winona, Minn. He started as a scout with the White Sox at 27, in 1979, then worked for Expos and the Marlins before joining the Cubs in 2001. Zielinski scoured the Midwest for talent, only coming home to his wife and two children for November, December and some of January.

Zielinski was inducted into the Midwest Scouts Association Hall of Fame in December and was the Cubs' scout of the year in 2015. While Zielinski earned success and respect for signing future stars, he passed on front-office promotions, wanting to remain "the scout who dug deep and discovered qualities that no one else saw."

Earlier this year Stan died suddenly following knee surgery at the age of 64. "Stan was an incredible scout and an unfailingly kind person," Cubs president Theo Epstein said. "For many of us, working closely with Stan was a highlight of being with the Cubs. He has been a big part of the heart and soul of the Cubs scouting staff for more than 15 years; without Stan we certainly would not have won the World Series. The impact he made on this organization and his co-workers will continue to live on."



Stan Zielinski

"Diddy's" Black Madonna

Sean "Diddy" Combs is not a man who has ever done anything in his life haphazardly. From his impeccably put-together ensembles and expansive alcohol empire, to his multi-decade spanning career and the A-list company he keeps, there's nothing particularly casual about the way the rapper goes about his business.

So naturally, when he decided to get a new tattoo, Diddy was not messing around.

The musician shared the latest addition to his collection of body art on Twitter, posting a photo of his back and writing, "I got the front and She got my back!" (*sic*).

The tattoo — covering his entire back from right below the Basquiat



"King of Kings" tattoo on his neck down to his waistline — features an Africanized image of the Madonna and child, clothed in ornate robes with large crowns upon their heads and angels on either side.

If the image looks familiar, it should. Poles know the image better as the Black Madonna of Czestochowa (*see below*).



Become a member today

Polish American Historical Association

The Polish American Historical Association was established in December 1942 as a special commission of the The Polish Institute of Arts and Sciences in America to collect, compile and publish information about Polish Americans. In October 1944, it was reorganized as a national American society to promote study and research in the history and social background of Americans of Polish descent. The Association, which was incorporated under the laws of Illinois in 1972, strives to assist and cooperate with all individuals and organizations interested in Polish American life and history. Contributions in support of the work of the Association are tax-exempt.

Regular one-year membership to the Association is \$40.00. (\$25.00 for students) made payable to the Polish American Historical Association.

Polish American Historical Association
Central Connecticut State University
 1615 Stanley Street, New Britain, CT 06505
www.polishamericanstudies.org

17th Annual **Polish Heritage Open**
 to benefit the Polish Heritage Center at St. Stanislaus Church, St. Louis, Missouri
SAT., SEPT. 16, 2017 The Falls Golf Club O'Fallon, Missouri
 636-240-GOLF
 \$100 per player includes golf, dinner, beer/soda, on course, and awards. To register or for more information, contact:
JIM NOWOGROCKI, 1015 Locust, Suite 400, St. Louis, MO 63101 • (314) 922-7657

FEATURING
 Taste of Poland from Piekutowski's Sausage Team Prizes • Longest Drive Closest to the Pin • Attendance Prizes • The "Polish Pickle" Hole • PHO T-Shirts for golfers

SCHEDULE
 10:30 a.m. Range and Putting
 11:00 a.m. Putting Contest
 1:00 p.m. Shotgun Start
 6:00 p.m. Dinner and Silent Auction
 6:30 p.m. Awards

Resistance

Gestapo Concessions

by Regina Szamborska-McIntyre

Resistance is a story about the conditions, which led to the Warsaw Uprising during World War II, and how the courageous and tenacious people of Poland fought the Nazi occupation, only to be decimated by the political vagaries of war.

Three main characters drive the story: Zygmunt Kaminski, publisher of an underground newspaper; Marek Gudzinski, aka Dysthmus, delivery man of contraband items to underground units; and Michal Bednarek, attorney at law, who tries to remain neutral and uninvolved.

CHAPTER XVIII. Kaminski dropped by the office with a plate of pierogi from the Chestnut Café and a bottle of champagne from the black market. Michal was agog, "What's this?"

"Tavish is free and safely sequestered!"

Kaminski popped the champagne, "To Tavish."

"Let me phone Leona. You'll join us for dinner this evening. Father Lipinski will be there and we can celebrate together."

The table was set for four. Irena was at a coffee café, one of the many that had sprung up over the city. Governor Fischer had hopes that the diversion might occupy the insurgents in socializing and thereby minimize sabotage.

Janina had set out canapes for appetizers and aperitif. A soft Nocturne played softly on the gramophone; the stage was set.

Michal was in the middle of pouring a sherry, when a rap was heard on the door. Father Lipinski and Kaminski arrived together with chocolates from one and cherry brandy from the other.

Lipinski opened the topic of the day, "The German papers are filled with the news of Ignatz Tavish's abduction from Pawiak Prison at the cost of eighty innocent Poles."

Zygmunt sat deep inside his chair, his hands folded over his chest, "One hundred prisoners are hanging from the walls of the prison as a notice to passersby of the type of reprisal one can expect for rescuing prisoners." He reached for his drink, "Yes, we don't ever accomplish anything of value without having the Nazis extract something of greater value from us."

A long silence elapsed.

Leona spoke first, "Zygmunt, how did the rescue take place and where is Tavish now?"

"My dear Leona, I hope that information is never divulged, because it would mean the end of Tavish and the lives of those involved; most of whom are totally innocent."

"Thank God, he didn't wind up like Piekłakiewicz." Michal's comment was delivered slowly in a tone of reverence.

"Indeed. But the old, gentle professor never divulged any information to the Gestapo during his internment." Kaminski reached for the bottle of sherry.

Janina appeared in the living room and announced that dinner was about to be served.

It wasn't until brandy and coffee was served that Father Lipinski was able to report on his recent luncheon with Governor Gen-

eral Frank and Gruppenführer Fischer, the Governor of Warsaw.

"I'm not sure it's general knowledge, but Governor General Frank is visiting Warsaw at the former Czech Embassy. Since I was invited to lunch with him, it may not be top-secret."

Kaminski gently goaded, "And you, a priest, were invited to lunch?"

"Yes, I was taken, under guard, to Chopin Street to dine with Frank and Fischer. I suspected the invitation was extended to me so that I could answer for the Cardinal, who has been avoiding Frank for four years, but there was another item on the agenda. Governor Fischer informed me that the General Government was considering a new directive for the citizens of Warsaw."

"Oh, my God, things can't get worse!"

"On the contrary, my dear Leona, and this I regard as malicious propaganda; he proposed a series of concessions. He suggested that these concessions were made because the revenue collected from Warsaw, during the last three years, far out-weighed that of Cracow, Lublin, and Radom combined."

Michal's legal mind required the facts. "What are these concessions to be?"

"An increase in food supplies, the re-establishment of secondary education, the restoration of Polish property rights, and wider opportunities for employment in the German administration."

"The directive is handed down from Goebbels." Kaminski seemed to have full knowledge of the situation.

"But is it true? Where is all this revenue

coming from?"

"Yes, Father, it's true. The Schindlerites are growing fat from their enterprises. Am I not correct, Michal?"

"Quite true, they are heavily taxed on those confiscated businesses that fell to them so cheaply."

"And the black market vodka is getting an inflated price in Berlin, where they can't get enough of the stuff."

"And what about the concessions, is that a possibility?"

"They are bending at the wheel. The Allies are preparing to open a second front, somewhere in the back yard of the Reich. The Soviets frigid winter finally ousted them from Stalingrad and Smolensk, and they are unable to deliver adequate supplies to the Wehrmacht in territories they still hold. The future bodes the demise of the Third Reich."

"Then why are they considering these concessions to Warsaw?"

Kaminski snickered, "They can't make the Poles love them. The underground resistance is overwhelming them. The destruction and disruption to their military occupation is constant and they have no tangible strategies to stop these activities."

continued next month

Regina Szamborska-McIntyre is a retired Speech Pathologist who currently facilitates memoir workshops at her local library. She is the author of two books of historic fiction, "An Altar of Sod" and "Yesterday's Pupils."

Sybiracy

Union of Polish Patriots in Kostanay

"Sibracy" (Poles exiled to Siberia during World War II) is written by Stefania Borstowa.

Borstowa, her children and Marysia, a home servant, were deported from Lvov to Krutoyarka, a small village in Kazakstan. Soon after the Soviet Union invasion, her husband was sent to the labor camp in Eastern Siberia and died of dysentery, but she did not know about it until after World War II.



Wanda Wasilewska, leader of Union of Polish Patriots, a political body created by Polish communists, under Stalin's control.

In Kazakstan, that a branch of Union of Polish Patriots* was established there. We were informed that some clothes and other supplies were available for Poles. We asked our official leader, a wife of a colonel, to represent us and go there, but she refused. Since there were no volunteers, because Kostanay was 250 km from our village, I decided to go.

I knew the road, since I went to Kostanay with our boys and one girl who joined Ander's army almost a year before. I set forth shoeless, only in a dress with a sack of dry bread, tobacco, newspaper, tinder and flint. In seven days I was in the office. I was exhausted, dirty and hungry when I arrived in the office in the afternoon. I entered the large room. There were four people there, ladies in beautiful silk dresses, with perfect hair styles and red fingernails. They drank tea, ate snacks, and had a loud conversation. I felt like a bitten dog.

I said "good evening" – no answer, just a conversation and a laughter. I repeated, "good evening," a bit louder, so I was finally noticed. I was asked what is my name, who do I represent, what do I

drek was proud of his function as a family food provider. He was upset that he does not get bigger soup rate than the rest of us.

I have to admit, 1943 was really hard for us physically and psychologically. In summer we received an enquiry from Kostanay, a capital of our district

in Kazakstan, that a branch of Union of Polish Patriots* was established there. We were informed that some clothes and other supplies were available for Poles. We asked our official leader, a wife of a colonel, to represent us and go there, but she refused. Since there were no volunteers, because Kostanay was 250 km from our village, I decided to go.

I knew the road, since I went to Kostanay with our boys and one girl who joined Ander's army almost a year before. I set forth shoeless, only in a dress with a sack of dry bread, tobacco, newspaper, tinder and flint. In seven days I was in the office. I was exhausted, dirty and hungry when I arrived in the office in the afternoon. I entered the large room. There were four people there, ladies in beautiful silk dresses, with perfect hair styles and red fingernails. They drank tea, ate snacks, and had a loud conversation. I felt like a bitten dog.

I said "good evening" – no answer, just a conversation and a laughter. I repeated, "good evening," a bit louder, so I was finally noticed. I was asked what is my name, who do I represent, what do I

want, and why do I want it.

I try to reply, but there were problems. They demand stamped, certified papers.

Finally, I was able to get an appointment for 9:00 a.m. next morning to visit the warehouse. I stayed overnight at a cousin's place. I knew about her, since she was resettled from Lvov as a wife of Polish Air Force colonel. She gave me sage tea, but I have to eat my dry bread. The host kept her distance from me. Maybe she thought that I would ask her for more help.

The next day I went to the warehouse, where I received a couple of used old dresses and about ten thousands rubles to distribute among needed and 80 rubles to be able to take train to get home.



Leaders of the Polish Patriotic Association: Wanda Wasilewska, Alfred Lampe, and General Zygmunt Berling.

* Union of Polish Patriots [Society of Polish Patriots (Polish: Związek Patriotów Polskich, ZPP; Russian: Союз Польских Патриотов, СПП)] was a political body created by Polish communists, under a leadership of Wanda Wasilewska and with an acceptance of Joseph Stalin in Soviet Union in 1943. This body, unofficially controlled and directed by Stalin, became a foundation of the Communist government created by the Soviets that eventually took power in the People's Republic of Poland.

continued next month

— Reprinted courtesy of Jaga's Polish Culture Website at: www.polish-site.us

Growing Up Polish American

Bit of Good and a Bit of Bad in Everyone

by Barbara Betlejewska

PART IX. Poland was a safe haven for centuries for Jewish people. Because they were educated, hard-working, and penny-wise, they were often among Poland's wealthiest. They were also useful to the szlachta (Polish nobility), working as their bankers and agents. Nelly Toll, a little Jewish girl, described her childhood experiences during World War II in her book *Behind the Secret Window*. She tells of her rich Jewish landlord parents hiding jewelry and fur coats from the Nazis in the floorboards of the apartments of their Polish tenants, and recovering them after the war. In contrast, my near-destitute Polish relatives wore rags and were a couple meals away from starvation. My family had no concern for fur coats and jewelry, except to sell them for something useful for survival. Dr. Abraham Low (a Polish Jew), founder of the wonderful emotional self-help group Recovery International, thought that his destitute-in-appearance Jewish father was indeed poverty-stricken. In the book, *My Dear Ones*, Low was astounded to learn that when his father died, the opposite was true. His father was probably close to a millionaire in today's money, earned mainly as a landlord for Polish tenants, and by

living extremely frugally.

We are often reminded about Poles who — for their own family's survival — collaborated with the Nazis, but we rarely about Jewish collaborators. Kapos (Jewish traitors) provided most of the midlevel supervision in concentration camps. Understandably, there was some Polish retaliation against Germans after the war, primarily during the relocation of Germans westward after the Polish-German border was redrawn.

Clearly there is a bit of bad in the best of us, and a bit of good in the worst of us. Hurt people hurt other people. What we cannot give back to our perpetrators, we pass on to other victims. When we are damaged as children, we find it impossible to do the right thing when we are desperate to save our own skins.

continued next month

Barbara Betlejewska left her childhood farm in Ohio at age 18, and lived in many places throughout the United States and abroad for nearly 30 years. Her grandparents, who had emigrated from the partitioned areas of Poland in the 1910s, purchased the farm during the Great Depression to grow food to feed their family.

Jurek-Park Slope Funeral Home, Inc.



- Newly Decorated Chapel Facilities
- Our 24-Hour Personal Services Are Available In All Communities
- At-Home Arrangements
- Insurance Claims Handled
- Social Security & Veteran's Benefits Promptly Expedited
- Monument Inscriptions Ascertained

728 4th Ave., Brooklyn, NY • (718) 768-4192

DORIS V. AMEN, LICENSED FUNERAL DIRECTOR

Pulaski Club - Arizona (602) 275-9329

4331 E. McDowell Rd., Phoenix, AZ 85008

2017 EVENTS

- **SUN. SEPT. 10, MEMBERSHIP DRIVE / VETERANS APPRECIATION** (FREE to Members and Veterans, 1st Responders, Gov. Employees) Membership Meeting 12:30, Nickelcity Express 2 to 5 p.m.
- **SUN. OCT. 8TH, PULASKI DAY DINNER / DANCE** Dinner 1 to 3 pm, Dance w/ Nickelcity Express 3 to 6 p.m. Members \$15.00, Non-Members \$20.00, Kids 7-14- ½ Price, Under 7 "Free" / Reservations Requested 602-909-4965, 602-275-9329
- **SAT. OCT. 21ST. (non-Polka Event)** Skorpion Band 7p.m.- 2 a.m. INFO: Mary Kiselus (602) 526-7321
- **SAT. OCT. 28TH, COUNTRY WESTERN JAMBOREE** 5 p.m. - midnight (Fund raiser for Cameo Foundation, for victims of domestic violence) Happy hour 5pm, dinner 6pm, music 7 p.m. by "Reign in Country" \$50.00 ea. 2 for \$90.00 More info (602) 788-9556
- **SUN. NOV. 5TH, MEMBERSHIP MEETING** 12:30, John Filipczak & AZ Classics 2 to 5 p.m.
- **FRI. NOV. 17TH, MEET AND GREET**, DJ Nickelcity Dave 6 p.m. "FREE"
- **SAT. NOV. 18TH, & SUN. NOV. 19TH**, Buffalo Concertina All Stars (Buff.) / 2 to 6 p.m. (both days) \$12.00 at the door
- **SAT. NOV. 25TH (non-Polka Event)** "Andrzejki" Skorpion Band 7 p.m.-2 a.m. / INFO: Mary Kiselus (602) 526-7321
- **SUN. DEC. 10TH, CHRISTMAS DINNER & DANCE** Dinner 1 to 3pm Dance 3 to 6pm Nickelcity Express Members \$15.00, Non-Members \$20.00, Kids 7-14- ½ Price Under 7 "Free" / Reservations Requested 602-909-4965, 602-275-9329
- **SUN. DEC. 17TH, SHINE LIKE A DIAMOND TALENT SHOW III** 2 p.m.-5 p.m. (Fund raiser, door prizes, raffle, FREE Appetizers) INFO: Rose (480) 233-7836
- **SUN. DEC. 31ST, ANNUAL NEW YEAR'S EVE CELEBRATION** 7 p.m.-2 a.m. INFO: Mary Kiselus (602) 526-7321
- **POLISH WOMAN HERITAGE GROUP OF AZ. SEMINARS** (women only) 7 p.m. Sept. 14th, Oct 12th, Nov. 9th, Dec. 14th (info. Halina Roznowski, Correspondence Secretary — 602-421-6502.)

www.pulaskiclubaz.org, www.facebook.com/pulaskiclubaz
Admission: \$8.00 members/\$10.00 guests (unless noted)
Doors open 1hour before event • Bands & Times subject to change

We invite you to join the American Council for Polish Culture and help preserve an environment that contributes to the development of our Polish culture.



Support Polish Culture

Please enroll me as an individual member in the American Council for Polish Culture! Membership includes a subscription to the quarterly publication *Polish Heritage*.

___ \$10 One Year Membership
___ \$18 Two Year Membership

Name _____

Address _____

City/State/Zip _____

Please make checks payable to: ACPC, c/o Florence Langridge, Membership Chair, 78 Meadow Lane, West Hartford, CT 06107

POLISH-ENGLISH TRANSLATOR

- Official documents, letters, e-mails, etc.
- Reasonable rates.
- Fast, reliable service by e-mail or regular mail.
- Translation to from other languages available as well.
- Over 40 years experience working with genealogists, attorneys, businesses, film makers, government, medical professionals, etc.

ANDY GOLEBIOWSKI
109 Rosemead Lane
Cheektowaga, NY 14227
(716) 892-5975
andywbuffalo@yahoo.com



Kto dwa zające goni
żadnego nie uchwyci.

If you run after
two hares, you will
catch neither.

SUPPORT THE PAJ PRESS FUND

In 1978, a voluntary fund-raising campaign was launched by a group of loyal readers of the Polish American Journal entitled "We Love the PAJ Press Fund" in order to help cover rising postage, material and production costs.

Donations to the PAJ Press Fund are also used to support our reader services (postage, telephone, research, etc.), provide newsclippers with stamps and envelopes, and cover extraordinary expenses in producing the paper. The Polish American Journal is not a profit-making venture. Thanks to its dedicated staff, the PAJ is published as a "public service" for American Polonia.

Donations to the PAJ Press Fund will be acknowledged in the paper unless otherwise directed by the contributor.

A sincere "THANK YOU" for your donations to the PAJ PRESS FUND: Dennis Cholewinski, Cheektowaga, N.Y.; Eva Fijewska, Queen Creek, Ariz.; Ann Francis, Avoca, Pa.; Joan Grzybala Hathaway, Peabody, Mass.; Cecelia Menarchek, Latrobe, Pa.; Shirley Nagelhout, Claremont, Calif.; Alice Pavlick, Hazel Township, Pa.; Mary and Al Pizzato, Manteno, Ill.; Peter Wienckowski, Baltimore; Regina Wnukowski, Philadelphia; and one Friend of the PAJ. Dziękujemy wam wszystkim! The PAJ thanks all who donated.

MAIL TO: PAJ PRESS FUND
POLISH AMERICAN JOURNAL
P.O. BOX 271, NORTH BOSTON, NY 14110-0271

I want to make sure the POLISH AMERICAN JOURNAL continues its service to American Polonia. Enclosed is my contribution of \$ _____

NAME _____

ADDRESS _____

CITY, STATE, ZIP _____

Please [] include [] do not include my name in your list of contributors.

American Polonia At A Glance

Why (or Why Not) Polish?

by Ed Poniewaz

I start by waxing philosophical, and I'm going deep.

Most of the time I talk about what we do to be Polish or how much we know about what it means to be Polish.

In the time I have been writing *The Pondering Pole*, much has changed in the world, especially in regards to social behavior. This is the result of changes mainly in technology. This trend will only increase.

Language, culture, and history, obviously, are — and will still be — relevant, but regional nuances are being replaced by a homogeneous kind of consciousness and behavior. (Think of "Brave New World"). The way a kid in Ghana acts and thinks will eventually not be that much different from a kid in Norway.

If you are one of the new amorphous people, but claim some ancestral connection to Poland, what reason would you have for your interest in the country and its culture (family roots aside)?

Here are three possibilities:

Academic pursuit. If you are a teacher and need to assign a country to the class or to a member in the class, how about Poland? If you are a student at any level and need to choose to study a country, how about Poland? If you are a parent, suggest Poland for the country for the project. At one time I spent an enormous amount of time learning about the United States Civil War. I learned a lot about it and have a certain amount of confidence speaking intelligently about it. Why not choose or suggest Poland as a focal point for your next personal subject to learn.

Helping our own. I know a lot of Poles who are worried about the fate of and defend the plight of African Americans, Hispanics, gays, refugees, or any number of other marginalized groups. I find it puzzling, as I can think of more than a few cases when the object of the abuse was a Polish person or Polish culture, yet on this matter they remain silent. Even if we strike the case for defense of Poland, what on earth is wrong with simply helping our own people? Mentoring, supporting, or helping financially our own people and businesses is something we seem to do haphazardly. I hate to say it, but Poles seem to be harder on Poles, sometimes, than anyone else.

A hobby. A long time ago, a young lady from Texas told me that "Polish is her hobby." Cute, but at the same time I thought that was such a brilliant way to put it. If you are on the outside looking in, the spouse of a Polish person, or just bored, consider making Polish your hobby. Like a lot of hobbies, it might evolve into something even greater.

So for those all-American and ultra-modern people you know related to Kowalski, who love hamburgers, hip-hop, and Irish bars, introduce and encourage a pursuit, vocation, or hobby of their Polishness. Then encourage it again, and again. Sometimes all it takes is a simple suggestion. If you suggest it, or encourage it enough, they might start encouraging themselves. Why not Polish?

THE COUPLE THAT DOES EVERYTHING. Every city and every cultural enclave has them: they are the couple that participates in everything. Whatever it is — festival,

dance, gathering of any sort — they show up and they are not constrained by cliques or religious affiliation or interest groups within the community. Their focus is on the whole and the goal is the enjoyment and appreciation of things Polish. Unfortunately the do-everything couples are becoming fewer and fewer.

We still have a number of them in the St. Louis Polonia, but I want to acknowledge a couple that are near and dear to me: **Ron and Audrey Mueller**.

Ron and Audrey met at a St. Stanislaus Church dance and have been married for twenty years. Ron's mom is a Wysocki from home, and Audrey is Audrey Poniewaz, my mother. I wish I could give them an award for their kind of participation, but there is none. Instead, I submit we are the ones rewarded by their smiling faces and engaging personalities every time they show up. They reward us. Ultimately, it is the people we love and cherish (especially the do-everything couples) who are in our midst and belong to our village. We love and cherish you Ron and Audrey!

POLISH OR NOT? Katherine "Kat" Timpf, (born Oct. 29, 1988), a regular panelist on the Fox News Channel's *The Greg Gutfeld Show*, is a television personality, reporter, and comedian. She is a tiny little thing and a Detroit girl with a German father and Polish mother!



Maria Dobrzanska Reeves.

Marysia is a "luxury swimwear brand that epitomizes poolside style." The line is the brainchild of Polish-born designer, entrepreneur, former ballerina, and surfing enthusiast **Maria Dobrzanska Reeves**. Check her and the beautiful bathing suits out on marysiaswim.com. "The brand has been featured in leading publications such as *Vogue* and *Harper's Bazaar*, with a growing celebrity following. It is sold worldwide at over 100 retailers and stocked at stores such as Net-a-Porter, Lane Crawford, and Moda Operandi." *Marysia* Dobrzanska is doing swimmingly in her business and I am told you can find a recipe for pierogi on the website.

Another successful woman entrepreneur of Polish descent is **Ula Tuszewicka**, the founder and president of *Tula*, a maker of baby carrier products such as wraps, slings, blankets, and handbags. The website is babytula.com, and here is the circumstance that she along with her Vietnamese-born husband Mike were presented with that eventually became *Tula*:

When our daughter was born, we wore her in a sling. We experienced how convenient baby wearing was and how much it benefits both parent and baby. A few years later, our son was born and we discovered the ease of ergonomic carriers. We have

tried many different carriers and never found one that completely satisfied us, so we had our Ba Noi (Vietnamese for Grandma) sew us one to our specifications. It was close to perfect.

Good luck and keep going Ula and Mike. You have a beautiful family and our family is using your products and will need more soon.

"KIELBASA HASH" was on the specials board at the Lemon Poppy Kitchen (lemonpoppykitchen.net), a breakfast and lunch café in Los Angeles, Calif., a favorite of my daughter Brig and her husband Alex. Katie, the proprietor of Lemon Poppy emailed me the inspiration and recipe for this new Polish dish:

I am originally from Wisconsin, where we have a large Polish community! I've always grown up on a steady diet of Germanic and Polish food!

At Lemon Poppy Kitchen we are always working to introduce foods from our childhood into the menu. My business partner is Romanian, so we also have a heavy European influence on the menu.

We source our sausages from a small sausage factory in Glendale, Calif., called Continental Gourmet Sausage.

I'd love to share the recipe with you! I am approximating measurements here, so if you post it, you may want to dial it in.

- 1/4 diced yellow onion
 - 1/4 diced red pepper
 - 1/4 diced green pepper (we use pasilla peppers, they have a nice smokiness to them, but you can use green bell peppers)
 - 1 diced potato par-cooked (we use russet potatoes, but Yukon golds are fabulous too. Un-peeled, and dipped into a pot of boiling water until fork tender)
 - 1/2 cup diced kielbasa
 - 1 egg
 - Sauerkraut for garnish (red kraut makes for pretty color)
 - Salt and pepper
- In a fry pan, sauté the onions and peppers together in a bit of oil (we use canola), toss in the potatoes and the kielbasa. Sauté until the potatoes and sausage have a bit of caramelization/color. Season with salt/pepper to taste.
- In a separate pan, fry up an egg. Sunny is our go-to, but over easy is also nice!
- Pile the veggies and sausage into a bowl, top with the fried egg and sauerkraut. Garnish with green onions/chives if desired. Enjoy!

I cannot wait to try this. I have a feeling it is going to be part of my regular breakfast fixes. I am eager to visit the Lemon Poppy Kitchen as well.

A LOT OF DZIEKUJES ARE DUE.

Thank you **Mary Ann Roberts** for the letter of kind words and the enclosed article about Eddie Basinski, the classically trained violin playing and scrappy second baseman of the Portland Beavers. What an interesting and talented guy. More to come about Eddie for the Pondering Pole readers in the future ... Thank you **Brigitte Poniewaz Schubert** for the leads and links on *Marysia* and *Tula* and the Kielbasa Hash. Thank you **Katie** at the Lemon Poppy Kitchen for the background story and recipe for the Kielbasa Hash.

If you have a question or have interesting facts to share, contact me at: Edward Poniewaz, 6432 Marmaduke Avenue, St. Louis, MO 63139; email alinabrig@yahoo.com. N.B. If you send email, reference the Polish American Journal or the Pondering Pole.

Genealogy

Helpful Books on Polish Genealogy

by Stephen M. Szabados

Books on Polish genealogy are another important element in developing your genealogy research skills. **Polish Roots 2nd Edition** by Rosemary Chorzempa and **Going Home: A Guide to Polish American Family History Research** by Jonathan Shea have proven to be reference volumes explaining many of the Polish documents that are available. **Sto Lat: A Modern Guide To Polish Genealogy** by Cecile Wendt Jensen and my book **Polish Genealogy: Four Steps to Success** present plans to logically do Polish genealogically research.

The challenges of translating your Polish records can be reduced by using the glossaries found in Jonathan Shea's book *Going Home: A Guide to Polish American Family History Research* and the series he wrote with William Hoffman **In Their Words – Polish, Latin, and Russian**. If you find Polish records in the narrative format, you will find **A Translation Guide to 19th Century Polish-Language Civil-Registration Documents** by Judith R. Frazin is an excellent user-friendly and practical resource.

BASIC RESEARCH

- **Polish Genealogy: Four Steps to Success** by Stephen Szabados: Offers a logical process to approach Polish genealogical research. This book is designed to give the researcher the tools needed to research their Polish ancestors and find possible an-

swers to the origins of their Polish heritage. The book also lists many sources of information that will add to their family history; identify where their ancestors were born and where to find their Polish records.

- **A Modern Guide to Polish Genealogy** by Cecile (Ceil) Wendt Jensen: The author offers a plan for researching at least one hundred years of family records, and is a compilation of the author's techniques. Common research questions are answered and suggestions are offered to help novice and advanced researchers find ancestors in both North America and Poland.

LONG-TERM REFERENCE

- **Going Home: A Guide to Polish American Family History Research** by Jonathan Shea: An indispensable reference book that covers every possible topic on Polish genealogy: history, gazetteers, maps, vocabulary lists, Polish surnames, archives.
- **Polish Roots 2nd Edition** by Rosemary A. Chorzempa: This book examines Polish American resources such as family papers and standard records employed in genealogical research. Also, lists libraries and archives where information can be found.

TRANSLATIONS

- **In Their Words** by Jonathan D. Shea and William F. Hoffman: This is a three book series covering the three of the languages

used to created Polish records (Polish, Latin, and Russian). The records reviewed are not just birth, marriage and death records but also passports, obituaries, population registers, and military service records. Also includes information on the different alphabets, spelling, pronunciation, and standard handwriting for the three languages.

- **A Translation Guide to 19th Century Polish-Language Civil-Registration Documents** by Judith R. Frazin: The 472-page book includes a step-by-step guide on how to divide each narrative document into a series of "mini-documents"; seven sample documents with important words and the information which follows these words highlighted; and fifteen topical vocabulary lists.

Additional books that I have found useful in my Polish genealogical research and writing my family histories include:

- **The Study of Obituaries as a Source for Polish Genealogical Research** by Thomas E Golembiewski
- **Polish Customs, Traditions and Folklore** by Sophie Hodorowicz Knab
- **Polish Immigrants and Industrial Chicago: Workers on The South Side, 1880-1922** (1991) by Pacyga, Dominic A
- **Forgotten Doors, The Other Ports of Entry to the United States** edited by M. Mark Sto-

larik

- **Daily Life in Immigrant America 1870-1920** by June Granatir Alexander, Ivan R Dee
- **God's Playground: A History of Poland** by Norman Davies

Also, do not forget books on Polish communities and neighborhoods:

- **Detroit's Polonia** (Mich.) (Images of America) by Cecile Wendt Jensen
- **A History of Polish-Americans in Pittsfield, Mass., 1862-1945** by Florence Waszkelewicz Clowes
- **Chicago's Polish Downtown** (Images of America) by Victoria Granacki
- **Avondale and Chicago's Polish Village** by Jacob Kaplan, Daniel Pogorzelski, Rob Reid, Elisa Addlesperger, Dominic Pacyga.
- **Polish Community of New Britain** (Images of America) by Jonathan Shea and Barbara Proko
- **Toledo's Polonia** (Ohio) (Images of America) by Rev. Richard Philiposki and Toledo Polish Genealogical Society

Now sit back, read, and enjoy your Polish heritage.



Stephen M. Szabados is a prominent genealogist, and the author of four books, "Finding Grandma's European Ancestors," "Find Your Family History," "Polish Genealogy," and "Memories of Dziadka."

Your Polish Name

The PAJ Editor's Surname And Kochan Coat Of Arms

by Robert Strybel

The last name of PolAm Journal editor Mark Kohan was foresightedly respelled in America to prevent it getting "Anglo-mangled" into something like "coach-on."

The original spelling was Kochan which means "beloved." When it first emerged many centuries ago, it could have been the way villagers had nicknamed the local lover-boy.

At present, 2,665 people in Poland sign themselves Kochan. The majority live in parts of southern Poland, that from the late 1700s until 1918 had been part of the Galicja Austrian partition. The single largest Kochan concentration is now found in the SE city of Stalowa Wola, which is home to

353 of our editor's namesakes. Others inhabit the country's extreme SE corner in Krosno (125) near where the borders of Poland, Ukraine and Slovakia meet.

Kochans also reside in Poland's old royal capital (until 1596), Kraków (112) as well as such southern towns as Myślenice (62), Dębica (55), Leżajsk (54) and Busko-Zdrój (46). Beyond that general area, an isolated Kochan cluster is encountered up in Warsaw (58).

There were members of the *szlachta* (gentry) amongst the users of the surname, entitled to stamp their documents and possessions with the Rawicz coat of arms.

Colorful medieval legends surround the origin of many Polish coats of arms, and Rawicz is one

of the most fantastic. It goes back to a deceased English king's son, whose sister had inherited the royal treasure, so he had her thrown into the cave of a ferocious bear. But the virgin's prayers tamed the beast, and she rode to the castle on its back. The brother was so startled he repented, returned her treasure, and begged forgiveness. The Rawicz

coat of arms illustrates that legend.

To order a custom-researched analysis of your Polish surname, airmail a \$19 personal or bank (cashier's) check or money order (adding \$13 for each additional surname you wish to have researched) to the PAJ's long-standing Warsaw correspondent: Robert Strybel, ul. Kaniowska 24, 01-529 Warsaw, Poland.





THE GENEALOGY ASSISTANT

A FAMILY HISTORY DETECTIVE
General genealogy with specialties
in Polish & French-Canadian research

Celebrate your
Polish Heritage!

Tim Firkowski
Professional Genealogist
(603) 748-0577

TheGenealogyAssistant.com





Polish Genealogical Society of America www.PGSA.org — PGSAmerica@pgsa.org

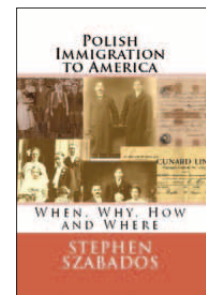
New Polish History Maps Packet

The Revised and Expanded "Maps Packet" is now available.

Its 25 Pages, 26 Maps, Explanatory text discussing Poland's ever changing borders from today back to 1397, long collection of relevant links, plus bibliography, will certainly assist your research in placing your ancestral homesteads in their proper geographic and historical perspectives.

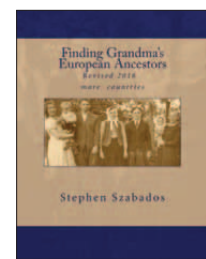
Available electronically in color or mailed hardcopy in black & white.

For more information, and to order, go to <https://pgsa.org/shop/>
Then click on "Informational Packets – Booklets"

PAJ BOOKSTORE
GENEALOGY
To order, use form on page 3

POLISH IMMIGRATION TO AMERICA
by Stephen Szabados
Item 2-271
\$17.99

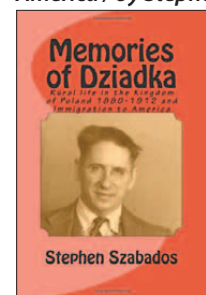
When did your Polish ancestors immigrate, where did they leave, why did they leave, how did they get here? This book discusses the history of Poland and gives some insights to possible answers to these about your ancestors' immigration. All three Polish partitions are covered and the material will hopefully clear up your confusion why your Polish ancestors listed that they were born in other countries on early U.S. documents. Brief histories of most of the ports that were used by Polish immigrants for departure and arrival; life in steerage; and the process of examination to gain admittance.



FINDING GRANDMA'S EUROPEAN ANCESTORS
by Stephen Szabados
Item 2-653
\$19.95
210 pp., pb.

This is a "must have" book for the family historian who wants to identify their European heritage. The author draws from his research experiences to describe how to find the resources available; first to find out where your ancestors were born in Europe, and then find the records. This revised edition covers genealogical research for most European countries and includes detailed practical steps that will help you find the success and the records that you need. The author uses his experiences to give tips on what to avoid and what works; how to find and use critical records; and how to use translating guides to decipher the foreign-language records. This book gives you the tools to find your European family.

MEMORIES OF DZIADKA
Rural life in the Kingdom of Poland 1880-1912 and Immigration to America / by Stephen Szabados



Item 2-670
pb. 134 pp.

This book is about the life of a Polish immigrant, from his birth in the Russian partition of Poland: the customs and traditions he grew up with; his decision to leave his family and the land of his birth; the trek across Poland to the port of Bremerhaven; his voyage across the North Atlantic Ocean; arrival in America; and his life in America. Through the story of one man, you will learn and understand the hardships of a typical Polish immigrant in the early 1900s.

POLISH GENEALOGY:
Four Easy Steps to Success
by Stephen Szabados
\$19.95 / Item 2-668
164 pp., pb.



The book outlines a simple process that will identify where your ancestors were born and where to find their Polish records. Traditional sources are covered but it also discusses many new sources for Polish records that have been implemented by genealogy societies in Poland. The book covers the most up-to-date collection of sources for Polish genealogy.

Obituaries

Helen Suchara, Led a Life of Teaching and Service

DETROIT — **Helen Theresa Suchara**, 98, was a teacher, professor, Peace Corps member and community volunteer.

Born Jan. 2, 1919 in Detroit, Helen was the daughter of Frank and Veronica (Urbanik). She earned her bachelor of arts in 1942; master of arts in 1947 (Wayne State University); and doctor of education in 1956 from Teachers' College, Columbia University.

Suchara was a public school teacher from 1942-1950; a teaching fellow from 1950-53; associate professor 1953-56; and professor at Wayne State University (WSU) from 1956-81.

In 1990, she joined the U.S. Peace Corps to teach English to judges in Poland and served two years with the organization.

She was the author and co-author of numerous articles on urban education, teachers' education, children's literature, foreign languages in Poland, and medical care of children in Poland.

She held memberships and elected positions in: Association for Student Teaching, State of Michigan; Association for Childhood Education International, Washington (DC); Catholic Social Services, Wayne County; International Institute of Metro Detroit; Polish Institute of Arts and Sciences of America; and the Friends of Polish Art, Detroit.

Suchara's honors included: Dis-

tinguished Alumni award, Wayne State University; Mayor's medal and City Council award, Detroit; Distinguished Service award, Association for Childhood Education International; Service award, Polish American Congress Michigan division, 1987; Distinguished Retired faculty award, College of Education, Wayne State University; Woman of Wayne Service award, Wayne State University Alumni; and Artistic Excellence and Commission Commitment award, Wayne County.

While at WSU, Suchara served on the College Faculty Council and the College Accreditation and Presidential Selection Committees. She advised undergraduate and graduate students, including doctoral candidates. Frequently called a "teacher of teachers," Suchara served as a mentor and friend for many of her students.

Memorial donations may be made to St. Florian Church, 2626 Poland St. Hamtramck, MI 48212, or Lourdes Nursing Home, 2300 Watkins Lake R, Waterford, MI 48328 in Waterford.

Wanda Gutowski-Lesisz, Fought in Warsaw Uprising

WARSAW — **Wanda Gutowski-Lesisz**, 92, one of about 5,000 Polish fighters in the Warsaw Uprising, was just nineteen when — on August 1, 1944, encouraged by the sound of Red Army gunfire in the East — the ill-equipped Polish underground Home Army (Armia Krajowa / AK) attacked the occupying



German forces.

"I wasn't afraid because, frankly, one had little to lose," she later wrote. "The occupation was awful. Anyway, we expected the Bolsheviks to help and the British to drop supplies, and we thought the Rising would end quickly."

The young fighters thought that the uprising would last only a few days until the Russians arrived.

The Russians watched from across the Wisla and did nothing, letting the Home Army fight without assistance.

Gutowski-Lesisz was a nurse in Platoon 202 in northwest Warsaw. She loaded weapons, lugged ammunition, and held dying boys. Her father, an army officer, was captured by the Red Army after Poland's fall in 1939 and was executed at Katyn with 22,000 other Polish war prisoners.

Gutowski-Lesisz was the recipient of many awards including the Bronze Cross of Merit with swords by the Polish Government-in-exile, and the Cross of Valor. At war's end, she was awarded the Knight's Cross of the Order of Polonia Restituta, the Golden Cross of Merit, the Cross of the Home Army, the Medal of the Polish Army, the War Medal and the Memorial Cross of the 1st Armored Division.

Wanda, her mother Leonia, and sister Janina Rozecka were named Righteous Among Gentiles in 1988. They hid and cared for three Jewish residents of Warsaw's Mazowiecki district.

— seek other areas of study because they could not secure something as simple as airfare to study in Poland or abroad. Likewise, we see so many talented academicians, scholars, artists, folk groups — the list goes on — whose special projects or areas of study have been dropped for lack of funds. In many cases, state or federal arts or cultural funding is available, but these groups cannot afford processing fees to meet application requirements. It is time to start helping our own.

MEMBERSHIP. Donations are accepted in any amount. All donations will be acknowledged and may be used as charitable contributions on your tax return. As a member, you can suggest any worthwhile cause: a donation to a local Polish American museum; veteran's group; scholarship fund; dance group, etc. Our board re-

views these suggestions and creates a ballot of the most-requested causes/recipients, which will then be voted on by current members. (Membership is yearly, starting with the date of your most recent donation). All members reserve the right to abstain from being a voting member.

Since 1911, the Polish American Journal has been an advocate for Poles and their descendants in the United States. Help us utilize over 100 years of the Polish American experience to support those who share our core values of strong family, faith, and community.

PRIVACY. The PAJF is the sole owner of the information provided by its members. The PAJF will not sell, share, or rent this information to others. It will be used solely for record-keeping and correspondence.

In Memoriam

by Geraldine Balut Coleman

Michael S. Holewinski, Active in Politics and Business

Michael S. Holewinski, born in Chicago on April 30, 1947, passed away on June 19, 2017. Michael was preceded in death by his parents, Stanley and Genevieve, and by his beloved daughter Ann, who died at 17 of Neisseria, a form of bacterial meningitis. He graduated from Chicago's St. Hyacinth Grammar School, Lane Technical High School, and the University of Illinois at Chicago. He received his Juris Doctor degree from John Marshall Law School in 1978. Afterward, he led a life exemplifying his entrepreneurial and political spirit.

He worked as a toy buyer for Montgomery Ward, and became a pilot. At 26, he became a twice-elected Illinois state representative, serving Chicago's Northwest Side, an area where he resided his entire life. He also ran for the alderman of Chicago's 45th Ward, but lost by a narrow vote. He continued in his service in the State of Illinois as an administrative assistant to the late Chicago Mayor Harold Washing-

ton, chairing the Mayor's Public Safety and Regulations Subcabinet, including initiatives on gang crimes and ethics reform. He was twice-appointed vice chairman of the Illinois Gaming Board, and chairman of the Illinois Manufacturers' Association.

After Holewinski took over the family business, Ace Plating Company, he continued to strategically acquire companies that built his manufacturing empire, including F&S Stamping, Acme Spinning Company, Cano Tool, and Art Specialty and Barnes Plating. He was an enthusiastic businessman who was both funny and gentle, and a political activist. Holewinski thrived on good debates. When he wasn't working he enjoyed vacationing with family and friends in South Maui, and Chetek, Wisconsin.

Holewinski is survived by his high school sweetheart and loving wife of 53 years, Mary (nee Plaza), son, Jeff, sister, Joyce Walschlager, and many in-laws, nieces, and nephews.

Emily Skrzypiec, PRCUA Activist Will be Missed

Emily Skrzypiec, 81, nee Rutkowski, was born in Rabka Zdroj, Poland on January 1, 1936, and passed away in Chicago on June 18, 2017.

An active Polonian her entire life, she acted as the liaison between the Polish Roman Catholic Union of America (PRCUA) and as the Wesoly Lud Polish Folk Dance Group of the PRCUA, which she served as director, from its founding in 1977 until 1982. Her accomplishments included creating costumes for the dance group and organizing its successful fundraisers.

As a charter member of the Maria Konopnicka Adult Cultural group, PRCUA # 1575, Emily played an active role as an organizer of its Cinderella-Prince Charming Balls

and annual fashion shows. Pani Emilia was also one of the founding organizers who established the Maria Konopnicka Polish Language School, and later became its director. She left a legacy of enriching the lives of PRCUA youth and spent her entire life preserving Polish heritage and culture.

A true Chicago South Sider, she was an active member of both the Five Holy Martyrs Catholic Church Seniors and the Brighton Park Seniors.

She was the wife of the late Roman Skrzypiec and mother of eight: Kenneth, Ronald, Tina, David, Albert, Anthony, Gregory, and Anita, grandmother of 16, and great-grandmother of five.

EVERGREEN FUNERAL HOME, INC.

131 NASSAU AVE., BROOKLYN, NY 11222
(718) 383-8600

Leslie P. Rago Gigante, Director

COMPLETELY AIR-CONDITIONED
AERATION FLOWER CONTROL SERVICES
AVAILABLE IN ALL COMMUNITIES

PLEASE HELP US HELP OUR OWN COMMUNITY. JOIN THE...

Polish American Journal Foundation

The PAJF is a non-profit 501c3 organization established to promote Polish and Polish American culture and traditions among members of the public and other Polish and Polish American groups. It does this by organizing and supporting special events, networking, and providing consultation to individuals and groups, which seek to learn more about the Polish community in the United States.

As a national newspaper serving Polish immigrants and their descendants since 1911, the Polish American Journal has a unique perspective on the shortfalls — primarily funding — that have prevented many great projects from getting off the ground. We also have grown increasingly frustrated to see students — future leaders, who are passionate about Polonia

MEMBERSHIP APPLICATION

PAJF

Complete and return to:
POLISH AMERICAN JOURNAL FOUNDATION
P.O. BOX 198, BOWMANVILLE, NY 14026

MEMBERSHIP LEVEL

- Friend of the PAJF..... Any amount up to \$49.99
 Individual..... \$50.00
 Family \$100.00
 Sustaining \$250.00
 Patron..... \$500.00
 Benefactor \$1,000.00
 Chairman's Circle..... \$2,500.00 or more

NAME

ADDRESS

APT.

CITY

STATE, ZIP

PREFERRED METHOD OF CONTACT

- USPS First Class Mail
 E-mail (please print E-mail address below):

Please do do not include my name on your Annual Report to Donors.

Donations of \$50.00 or more entitle the member for a courtesy subscription to the Polish American Journal. If you wish to give this as a gift, please provide recipient's name and address on a separate piece of paper.

amazon

smile

Attention Amazon.com Shoppers!

Help the Polish American Journal Foundation by signing on to Amazon at **Smile**. **Amazon.com** and setting your charity to the Polish American Journal Foundation.

All shopping, orders, searches, etc., will be same as your regular Amazon experience. Amazon will donate 0.5% of the price of your eligible AmazonSmile purchases to the PAJF.

For more information, visit smile.amazon.com, or www.polanjournal.com

POLISH AMERICAN JOURNAL

Polka MAGAZINE

DEDICATED TO THE PROMOTION AND CONTINUANCE OF POLISH AMERICAN MUSIC

FREE CATALOG!
HEAR ALL THE POLKA STARS
on
SUNSHINE

SEND FOR A FREE CATALOG
SUNSHINE
PO BOX 652
W. SENECA, NY 14224
CDs \$12 each
\$2.00 SHIPPING & HANDLING

Polkas! Free Catalog
Contact us
today!
PolkaConnection.com
Your connection to polka music
from around the world.
Call Toll Free (866) 901-6138

Dance Time

Back to the Old Neighborhood

by Jennifer Pijanowski

St. Stanislaus Kostka Church in Rochester, N.Y. celebrated its Polish American roots with polka music at its annual Polish Arts Festival on August 4-5. Music was provided by **Jasiu Klocek & the Salt City Brass**, on August 4, and the **Buffalo Concertina All Stars** the following day.



Joe Ryndak and Linda Chipchak-Merwin discuss old times at St. Stan's in Rochester.

Rainy weather and threats of thunderstorms didn't keep the dancers away from enjoying the upbeat music of Salt City Brass, who hail from Syracuse. I had gotten the chance to hear this band a few years ago at the Syracuse Polish Festival, so I was excited to see they would be making a trip to play in nearby Rochester. The band showcases a variety of music, playing waltzes, breaks, polkas, swing, and more. Buffalo Concertina All Stars kept folks entertained — even if they were grabbing a bite to eat — and definitely motivated attendees to stay and enjoy the entertainment into the evening. It is wonderful to see so many people show up in support of this ethnic church located on the north side of Rochester.

St. Stanislaus was formed in 1889 on the corner of Hudson Ave. and Norton St., which was literally carved out by Polish immigrants through fields marking the northern line of the city. For many years, Hudson Avenue was a dirt road which ran between a long stretch of wild flowers and fruit trees. A map of the area in the year the land was purchased by immigrants to build St. Stan's in 1889, shows Polish immigrants christening the surrounding streets in honor of Polish heroes Kosciuszko and Sobieski. The congregation has changed immensely over the past several decades, but still serves as a center of worship for families who have been a part of the parish for several generations, immigrant families from Poland, as well as people of other heritages who have been inspired by this spiritual center. The beautifully appointed church showcases a mural depicting saints, kings, and holy images of many prominent Catholics in Poland and Eastern Europe. The gorgeous mural is the artistic work of Buffalo's Joseph Mazur II and is definitely worth the trip to

visit. There is also a beloved shrine honoring Our Lady of Czestochowa and St. John Paul II that expresses the deep love Poles share for them.

AN ALL-STAR EVENT. Buffalo Polka Boosters had its annual picnic at Fontana's Grove with **Concertina All Stars** providing the music. Both club members and guests were treated to a fun-filled day at the grove. Attendees feasted on a day-long buffet of hot dogs, hamburgers, sausage, salads, corn, and watermelon. A special thank you to Ron Moscoe, who provided the delicious dessert, as we all enjoyed cake celebrating his wife Nina's birthday. The picnic served as a splendid locale for a birthday bash with many of Nina's family and friends gathered. Their son and daughter-in-law made the trip in from Philadelphia to share in the day. Neil and Mary Ann Makatenas from New Jersey also made the road trip, bringing along past board member Barbara Zwawa. It was wonderful to visit with Neil and Mary Ann at this event. Many of you may know Neil from the Polka Party on Polka Jammer were he regularly hosts with Andy Citkowicz. They are true polka lovers and that they made the trip to Buffalo this summer.

Buffalo Polka Booster meetings will begin again with the Buffalo Touch, Sept. 28. The meetings are held on the third Thursday of the month at Polish Falcons, 445 Columbia Ave. Depew, N.Y. Bands perform from 8:00-10:30 p.m. and the cost is \$7.00 for members and \$12.00 for non-members. Monthly events include music, light refreshments, beer, and soda. If you haven't joined Buffalo Polka Boosters, stop by and see what you are missing. The long-standing club strives to promote polka music, especially local area bands. It is an honor to see all of the talent and pride at these local get togethers.



Tammy and Mike Soich enjoying the Buffalo Touch.

ments, beer, and soda. If you haven't joined Buffalo Polka Boosters, stop by and see what you are missing. The long-standing club strives to promote polka music, especially local area bands. It is an honor to see all of the talent and pride at these local get togethers.

FOOD AND FUN FOLLOW MASS. Years ago, summers were spent attending one church lawn fete after another, soaking up the

music, food and fellowship of each congregation. Those beloved lawn fetes showcased many polka bands and drew crowds to dance under the beer tent. Unfortunately, it seems that as church attendance dwindles, so do the volunteers who helped organize these church socials. Western New York, which is home to hundreds of Catholic churches, is still lucky enough to possess a handful of these communal events. Most recently, **Fourteen Holy Helpers** in West Seneca held its annual street fair. Country and pop music were the highlight on Friday and Saturday saving the best music for Sunday afternoon. The morning started off with a polka Mass and immediately following, **Buffalo Touch** took the stage in the beer tent. A wide variety of age groups took advantage of the beautiful weather and a polka Sunday. Polish dinners were sold out in record time as folks reveled in the



Charlene Krasuski, Jimmy Nowaczewski, with Paul and Barb Dominiak at Fourteen Holy Helpers.

we were thrilled to see members of Phocus and Special Delivery out in full force supporting this church's commitment to polka music. Congratulations to the volunteers and parishioners of Fourteen Holy Helpers on an extremely successful event.

UPCOMING EVENTS. The Posen Potato Festival will celebrate its 66th anniversary this year, Sept. 8-10. Non-stop polka music is the centerpiece of this Michigan Festival. Polka music holds this special place as it is recorded that over 56% of the population in Posen is of Polish decent. The village, which proudly honors its strong Polish background, will kick-off the weekend with music by **New Brass Express**, along with **Dynabrass** on Fri., Sept. 8 from 7:00 p.m.-1:00 a.m. Polka music continues with **Box On**, and **Lenny Gomulka & Chicago Push**. This weekend has entertainment for any age or interest with rides, cooking competitions, competitive eating, delicious homemade dinners, and a flea market filled with treasures.

Don't forget to stop by at the Knights of Columbus or V.F.W. for one of their delectable breakfasts to

start your day.

For further information on the festivities, you can call (989) 768-8128 or visit www.posenpotatofestival.com.



It is time once again to remind everyone of my favorite event, **Roncesvalles Polish Festival**, held in a quaint neighborhood in Toronto, Ontario. This year's event will be Sept. 16-17, 2017. I rave about this event and have yet to meet anyone who has been disappointed once they attend it. The PolkaMania Stage will feature **John Gora, Atlantis, Ed Guca & the Polish Canadians**, and **Concertina All Stars** with more bands to be announced. The highlight of the event for me is "Dancing Under the Stars," which features **Eddie Guca** and hundreds of people dancing carefree in the street.

Enjoy 18 blocks of shops, restaurants, cafes, bakeries, delis, bars, and expanded street patios in this Polish and Eastern European inspired neighborhood. Visit polish-festival.ca for updated information about the event.



An event is being held for the 27th year in the Penn-Ohio area on September 24, 2017. **Lawrence County Polish Day** celebration will welcome the talents of **Polka Country Musicians** and the **Nu-Tones** to the stage, beginning at 1:00 p.m. This dance will be held at Cascade Park Pavilion, 1928 E. Washington St., New Castle, Pa. Admission is \$13.00 and proceeds from this event will benefit the PALC Scholarship Fund as well as other organizational activities in Lawrence County. There will also be a designated area for voluntary donations of children's items or money to assist orphanages in Poland.

This is an absolutely beautiful venue to celebrate the end of the summer season. The raised stage and beautiful dance floor complete the character of this well preserved pavilion. For more information, contact Gary Fray (724) 732-9988 or Jean Calvert (724) 654-6337. It is definitely a worthwhile road trip to Pennsylvania.



There is no better way to kick off an event at a new polka venue than with some of the hottest bands in the industry. Promoter Michael Pucowski will be hosting this inaugural event at **Independence Fire Hall** in Great Meadows, N.J. on Sat., Sept. 30 from 5:00 p.m. to 12:00 a.m. The premier event will feature music from **The Beat** and **The Knewz**. Advance tickets are \$17.00 or \$20.00 at the door, with kids 16 and under free with a paid adult. Additional polka events have already been scheduled at this location including **Lenny Gomulka** on December 9, 2017. You can contact Michael for additional information (904) 209-9843 or email him mpuco@optonline.net. Please support this new venture if you are able and keep polka music alive and well.

Polka and Oberek Time Fundraiser

HEMPSTEAD, N.Y. — Thirty years ago, **Basia Szydowski** joined the Hofstra University station's staff as a volunteer polka show host. Three decades later, her *Polka and Oberek Time* (Sundays at 11:00 a.m.), continues to be one of WRHU's most popular shows.



For the past fifteen years, Szydowski has also been co-host of the award winning public affairs program, *Long Island Community Spotlight*. The show, with co-host Brian Simpson, is broadcast on Mondays at 4:00 p.m. and features people and issues pertaining to Long Island.

Szydowski will be present for the station's annual fundraiser, which will be held Sept. 24. Studio doors will be open to the public, refreshments will be available, and listeners will be able to meet Szydowski, her guest host, station staff, and students who assist in the operation of the station. Tours of WRHU's facilities will also be offered.

Proceeds from the fundraisers have enabled WRHU to purchase equipment necessary to ensure the station's round-the-clock operation.

Residing in Westbury, Szydowski is currently president of the Polish American Museum; a member of the North Shore Land Alliance; Archives Partnership Trust; International Polka Association; the Matinecock Neighborhood Association; Radio Alumni Steering Committee; and is vice president / treasurer of the American Polish Association of Professional/Businessmen and Women. She also writes columns for the *Polish American Journal*, and the *Am-Pol Eagle*.

WRHU (88.7 FM) is Long Island's oldest non-commercial radio station. In addition to its Polish and polka programming, the station hosts Italian and Irish shows, and programs with Broadway Show tunes, Country, Jazz, Classical, and Rock formats. News and various community affair show are also part of the programming. Since the 2010-11 NHL season, WRHU has been the radio home of New York Islanders games. Current Hofstra students produce, engineer, and perform on-air duties on all NY Islander game broadcasts with veteran NY Islander play by play announcer Chris King. The station was named the National Association of Broadcasters' Non-Commercial Station of the Year in 2014. It has also been ranked the number one college radio station in the country.

To make a donation, call (516) 463-WRHU, or visit the station's website at www.hofstra.edu.

10 Questions With ...

Bob Naessens

1. What is your first memory of polka music?
My parents turning on the polka shows on Saturday and Sunday mornings.
2. What was the last book you read?
Successful Managers (as I'm going through Sales Management Training for my Pharmaceutical Job)
3. What are your three favorite movies?
Shawshank Redemption, Forrest Gump, Goonies
4. Spring, summer, fall, or winter?
Summer
5. Besides polkas, what do you listen to?
Easy listening, Rock/Roll, Irish music
6. What historical figure would you like to spend a day with?
Jesus
7. If shipwrecked on an island, what would you like an endless supply of?
Bottled Water
8. Where is your best place to relax?
Golf course
9. What one thing — that no one knows about — are you afraid of?
Not finishing ALL of what God is asking me to complete



Bob Naessens is a trumpet player with the Dynabass. He is pictured here with his wife, Becky.

10. What one thing about you would surprise polka fans?
I wanted to quit playing the trumpet in the 5th grade, but my parents and the band instructor would not let me.

POLKA MUSICIANS: Share a little bit about yourself with your fans! Send your answers to these questions to: polameditor@gmail.com. Responses are printed in the order received. Please provide photo.

Compiled by John Ziobrowski

To list your event, please send date, band, location, times, and contact number to:
ziobrowskijohn@gmail.com

SEPTEMBER 1

- John Gora / Freeze Dried / Polka Method 2:30 p.m.-1:00 a.m. Millennium Hotel, Buffalo, N.Y. (716) 681-2400

SEPTEMBER 2

- Stephanie / IPA Tribute Band / Lenny Gomulka / The Project 11:00 a.m.-1:30 a.m. Millennium Hotel Buffalo, N.Y. (716) 681-2400
- Golden Tones / Heros / John Gora Our Lady of Czestochowa Doylestown, Pa. 11:00-7:00 p.m. (215) 345-0600
- Dennis Polisky Spencer Fair Spencer, Mass., 3:30 p.m. (508) 885-5814
- Joe Stanky. St. Mary. Mocananqua, Pa. 5:30-9:30 (570) 736-6372
- John Stevens. American Legion. Blossburg, Pa. 1-5 (570) 638-2481
- Jimmy Sturr, Allentown Fair Allentown, Pa. (610) 433-7541

SEPTEMBER 3

- John Gora / Zespol Kwadrat Our Lady of Czestochowa Doylestown, Pa. 11:00-7:00 (215) 345-0600
- Jimmy Sturr PLAV Pine Island, N.Y., 2:00-6:00 (845) 258-4168
- Pro-Am Jam / Music Company / The Boys / Polka Country Musicians / The Knewz. Millennium Hotel Buffalo, N.Y., 12:30-1:00 a.m. (716) 681-2400
- RBO Rosevelt Park Blackstone, Mass., 2:00-6:00 (508) 294-1512

SEPTEMBER 4

- Dennis Polisky. Our Lady of Czestochowa, Doylestown, Pa., 2-6 (215) 345-0600
- Old School. St. Sava's. Parma, Ohio 3:00-7:00 (440) 842-6100
- Eddie Forman Pulaski Park Three Rivers, Mass., 3:30-6:30 (413) 592-0367

SEPTEMBER 6

- New Direction. Gill Creek Park. Niagara Falls N.Y., 6:00-8:00

SEPTEMBER 8

- Dyna Brass / New Brass Express. Potato Festival. Posen, Mich., 7:00-1:00
- John Gora Polish Community Center Albany, N.Y., (518) 456-3995

SEPTEMBER 9

- Judy Maddie & Honky Express. St. Mary Byzantine Church, Fairview Park, Ohio. 6:30-10:30. (216) 906-3465
- The Boys. Polish Cultural Foundation. Clark, N.J. 7:00-11:00 (917) 613-2500
- Jimmy Sturr Our Lady of Czestochowa Doylestown, Pa., 2:00-6:00 (215) 345-0600
- Judy Suchey Brothers / Dyna Brass / Lenny Gomulka. Potato Fest. Posen,

Polka Calendar

- Mich., 12:00-1:00 (918) 766-8128
- Joe Stanky. Holy Cross. Wilkes Barre, Pa. (570) 823-6242
- Shoreliners. Capital City Polka Dance. 2:00-6:00 p.m. (717) 458-5286

SEPTEMBER 10

- Special Delivery. Roosevelt Hall Norvelt, Pa. 3:00-7:00 p.m. (724) 861-5872
- The Boys / Polish American String Band Our Lady of Czestochowa, Doylestown, Pa., 12:45-7:00 p.m. (215) 345-0600
- Dennis Polisky, PNA Park Wallingford, Conn., 1:00-7:00 p.m. (860) 598-4117
- Box On / Lenny Gomulka Potato Fest. Posen, Mich., 1:00-9:00 p.m. (989) 766-8128
- Eddie Forman Elks Saratoga, N.Y., 2:00-6:00 p.m. (941) 922-2221
- Polka Country Musicians Pulaski Park Three Rivers, Mass. 2:30-6:30 p.m. (413) 592-0367
- Pennsylvania Villagers. Egypt Park. Egypt, Pa. 3:00-7:00 p.m. (610) 217-5820
- Joe Stanky. VFW. Dupont, Pa., 2:00-6:00 p.m. (570) 654-5504
- John Stevens. Epiphany of Our Lord. Annandale, Virg. 12:00-6:00 p.m. (703) 573-3986

SEPTEMBER 12

- Buffalo Touch. River Grill Tonawanda, N.Y. 6:30 (716) 873-2553

SEPTEMBER 15

- John Stevens. Leiderkranz. Reading, Pa. 7:00-10:00 p.m. (610) 373-3982
- Joe Stanky. Mohegan Sun Casino. Wilkes Barre, Pa. (570) 831-2100

SEPTEMBER 16

- John Gora / Buffalo Touch / Concertina All Stars / Ted Lange / New Direction Roncesvalles Fest Toronto, Canada. 11:00 a.m.-11:00 p.m. (416) 537-2701
- Dennis Polisky / Polka Country Musicians. St. Joseph Polish Society Colchester, Conn., 1:00-7:00 p.m. (860) 598-4117
- New Direction. Darien Lake Park. Darien Center N.Y., 3:00-7:00 p.m. (585) 599-4641
- Stephanie / Lenny Gomulka / Natural Tones Polka Fest Kinde, Mich. 2:00-12:00 (989) 874-4070
- John Stevens. Mohegan Sun Casino. Wilkes Barre, Pa. (570) 831-2100

SEPTEMBER 17

- John Gora / Buffalo Touch / Ted Lange / New Direction / Concertina All Stars / Ed Guca Roncesvalles Fest. Toronto Ca. 11:00 a.m.-11:00 p.m. (416) 537-2701
- Dennis Polisky Warsaw Park Ansonia, Conn., 1:00 p.m. (203) 435-3378
- New Direction. Roselawn Ballroom. New York Mills, N.Y. 3:00-7:00 (315) 736-5030
- New Brass Express / Big Daddy Lackowski / Lenny Gomulka Polka Fest Kinde, Mich., 12:00-6:00 p.m. (989) 874-4070
- John Stevens. VFW Dupont, Pa., 2:00-6:00 p.m. (570) 654-5504
- PA Villagers. Bowmanstown Fire Co. Bowmanstown, Pa. 12:00-4:00 (610) 82-2722

SEPTEMBER 18

- John Stevens Gratz Fair Gratz, Pa., 12:00-4:00 p.m. (717) 365-3144

SEPTEMBER 20

- John Stevens River Front Polish Fest.

Wilmington, Del. 6:30-9:30 p.m. (302) 594-1400

SEPTEMBER 21

- New Direction. Potts Banquet Hall Polka Buzz Taping. Buffalo N.Y. 7:00 p.m. (716) 675-6588

SEPTEMBER 22

- John Stevens Appalachian Brewing Harrisburg, Pa., 6:00-9:00 p.m. (717) 221-1080

SEPTEMBER 23

- DynaBrass Moose Club Maplewood, Minn. 7:00-11:00 p.m. (651) 776-2831
- Great Lake Sounds PRCUA Misiuda Hall Toledo, Ohio. 7:00-11:00 p.m. (419) 691-5684
- New Direction. Darien Lake Park. Darien Center, N.Y. 11:00 a.m.-2:00 p.m. (585) 599-4641
- Joe Stanky Quassy Park Middlebury, Conn., 12:00-5:00 p.m. (203) 758-3913

SEPTEMBER 24

- DynaBrass The Blue Top Stevens Point, Wisc. 1:00-5:00 p.m. (715) 344-3434
- Stephanie K of C Utica, Mich., 2:00-6:00 p.m. (586) 566-8936
- Eddie Forman PACC Ludlow, Mass., 2:30-6:30 p.m. (413) 567-1961
- PA Villagers, VFW Dupont, Pa. 2:00-6:00 p.m. (570) 654-5504
- John Stevens, Quassy Park Middlebury, Conn. 1:00-5:00 p.m. (203) 758-2913

SEPTEMBER 25

- John Stevens Bloomsburg Fair Bloomsburg, Pa. 3:00 p.m. and 8:30 p.m.

SEPTEMBER 26

- Buffalo Touch Polish Falcons Depew, N.Y. 8-10:30 (716) 684-2373
- Jimmy Sturr Villa Roma Callicoon, N.Y. (877) 256-7506
- John Stevens Best Western Matamoras, Pa. 11:30-3:30 (518) 491-2400

SEPTEMBER 27

- New Direction, Leonard Post Cheektowaga, N.Y., 7:30-10:00 p.m. (716) 684-4371
- John Stevens, Best Western Matamoras, Pa., 11:30-3:30 p.m. (518) 491-2400

SEPTEMBER 29

- John Stevens Pilsner Haus Hoboken, N.J. 7:00-11:00

SEPTEMBER 30

- Special Delivery. Corpus Christi Polish Harvest Fest, Buffalo, N.Y., (716) 896-1050
- Dennis Polisky / Polka Country Musicians PACC Southbridge, Mass., 1:00-7:00 p.m. (774) 318-6088
- John Stevens Kingsland Park Sleepy Hollow Tarrytown, N.Y. 1:00-5:00 p.m. (914) 631-1068
- The Knewz / The Beat Fire Hall Great Meadows, N.J. 5:00-midnight (908) 209-9843
- The Eastern Sound Masonic Hall Ipswich, Mass., 1-5 (603) 642-4134
- Eddie Forman Glen Cove Mansion Glen Cove, N.Y., 2-6 (844) 202-4668

OCTOBER 1

- Special Delivery. Corpus Christi Polish Harvest Fest, Buffalo, N.Y. (716) 896-1050
- The Eastern Sound. Holy Trinity Manchester, N.H., 11:30-3:00 p.m. (603) 642-4134
- The Knewz. PACC Ludlow, Mass., 2:30-6:30 p.m. (413) 567-1961
- Jodi Maddie & Honky Express. Glendora House, Chicago Ridge, Ill. 1:00-5:00 (708)594-5182

Polkas Return to Clinton Bar & Grill

BUFFALO, N.Y. — Live polka music returns to the Clinton Bar & Grill, Sun., October 8, for the 2017-18 Fall and Winter season.

Music by Buffalo's Special Delivery will start at 5:00 p.m. (after the Buffalo's Bills game) and continues until 8:00 p.m..

The bar is located at 2460 Clin-

ton St. (near Harlem).

As usual, there is no cover charge, drink specials, great food, and the company of polka music's upper crust, all peppered with the zippy music, and the pithy repartee you have come to know and love.

For more information, call Clinton Bar & Grill at (716) 768-3246.

Polka Music on your computer
24 Hours a Day
plus many LIVE and
pre-recorded shows!

www.polkajammernetwork.org



Mark Your Calendars!



49th Annual
International Polka Association
Festival & Convention

Labor Day Weekend
September 1-3, 2017
Millennium Hotel
Buffalo, New York

More information coming soon!
ipapolkas.com
facebook.com/ipapolkas

Polka Method
John Gora & Gorale
Freeze Dried
Stephanie
IPA Tribute Band
The Project
Lenny Gomulka & Chicago Push
The Boys
The Music Company
Polka Country Musicians
The Knewz

Listen to the
BIG TONY POLKA SHOW
WJLL 1440 AM
Niagara Falls / Buffalo, NY
SUNDAY EVENING
5:00 p.m.

Send all promotional material to
Tony Rozek
78 Cochrane St.
Buffalo, NY 14206

For advertising information, call
(716) 824-6092
bigtonypolkashow@yahoo.com

CDS COMPUTER
DESIGN
SOUNDS

with *D.J. Rob*

Music for Any Occasion

WEDDINGS
ANNIVERSARIES
HOLIDAY PARTIES
INSTALLATIONS
RETIREMENTS

Call (716) 570-3611
Visit us on Facebook!

Toledo Polonia

TAPS' Annual Summer Picnic a Success

by Margaret
Zotkiewicz-Dramczyk

By the time this article goes to press, most of the major summer Polish festivals, picnics, and fairs will have ended. The 2017 Polish festival season in Toledo began with the Toledo Area Polka Society's Third Annual Polish Summer Picnic, which made its mark on the map of "destination" festivals for the serious-minded traveler on the Polish summer festival circuit.

As the committee wrapped up the final preparations early in the week of June 12, the only thing left to do was await the big weekend (and pray for good weather).

And what a weekend it was! Festivities began on Fri., June 17, under clear skies. Guests began filling the picnic grounds at Oak Shade Grove at 4:30 promptly. The musical entertainment featured The DynaBrass, and of course the crowd welcomed the fun that Joe Zalewski and his band brought to the grateful crowd on the dance floor and in the picnic areas.



Marge Stefanski, chair of the Kids' Booth

crafts with Polish language touches.

Several new features for this year's event included a photo booth where friends and family gathered to take fun "selfies"; PolkaJammer Network IJ Eric Hite doing a two-hour live broadcast before the music began on Saturday afternoon; a

Szczublewski himself, who stated that he wants to teach others how to make placek so that the art is not lost. He talked about how he found a recipe for placek in the St. Hedwig Parish centennial cookbook years ago, which he tweaked into the formula he uses nowadays

As word spread on Friday afternoon that fresh, home-made placek was for sale, the lines were long at the Baked Goods booth, and the fragrant bread quickly sold out. Szczublewski then went home and spent all of Friday night and into the early hours of Saturday baking more placek in his own kitchen for sale on Saturday.

It seems as if a new tradition has started: several people who heard about the placek baking marathon have already expressed an interest in being a part of the 2018 placek preparations.

The Polish Summer Picnic came to an end all too quickly, as the Nu-Tones wrapped up their final set Saturday night around 11:00 p.m. with a few revelers still on the dance floor.

When it was finally time to wrap up the picnic, it felt good to say "dobranoc" to family and friends and head home feeling tired yet happy that another successful event had come and gone.

The 4th Annual Polish Summer Picnic is already in the planning stages. Mark your calendars for June 15 and 16, 2018 at Oak Shade Grove in Oregon, Ohio. See you there!

pierogi-eating contest also on Saturday afternoon; and the Toledo Polish Genealogical Society booth, where for a donation, volunteers would look up ancestry records.

Perhaps one of the most unexpected surprises of the picnic came a day before the picnic began: around 8:00 a.m. on Thursday June 15, a dozen or so volunteer bakers gathered in the parish kitchen of St. Hyacinth Church in West Toledo. Under the tutelage of Toledoan Robert Szczublewski, the bakers learned how to make the fragrant placek loaves, which would be sold over the next two days at the Baked Goods booth.

The idea behind this came from



Signage from the Third Annual Polish Summer Picnic.

Food was provided by Toledo restaurateurs including Stanley's Market, Eddy Beczynski and the staff of Focaccia Delicatessen, as well as Zavotski's Deli. Among the three, offerings of multiple several types of pierogi, as well as gołabki, noodles and cabbage, kielbasa, kielbasa sliders, and Polish-style chicken dinners were plentiful no matter what one's appetite. At the bar and at the baked goods and apparel booths, multiple offerings of Polish food, drink, and take-home items pleased just about everyone's taste.

Saturday, the skies rang clear and the crowds starting filing Oak Shade Grove early in the afternoon in to enjoy two great bands, the Nu-tones of western Pennsylvania, and the Boys From Baltimore. With the Schwabenhalle having a large permanent stage and permanent wooden dance floor, the bands had plenty of room to set up and alternate throughout the day. At 6:00 p.m., the Echoes of Poland gave an hour long performance of their most memorable dances in their fifty years of existence. During the day, the Kids' Fun Area featured games, coloring, and

Polish New Castle Radio



Streaming Polka Joy Across
The World On The Fastest
Growing Polka Network.

www.PolishNewCastleRadio.com

24/7 Polka Heaven.com

OVER 40 SHOWS WEEKLY
IF YOU'RE NOT LOGGED ON
YOU'RE NOT LISTENING TO POLKA

www.247PolkaHeaven.com

Drivetime Polkas

with "RONNIE D"

WESTERN NEW YORK'S ONLY SEVEN-DAY-A-WEEK POLKA SHOW

www.drivetimepolkas.com



WXRL 1300AM
MONDAY-SATURDAY
5:00-7:00 p.m.

WECK 1230AM
SUNDAYS
8:00-11:00 a.m.

FOR INFORMATION or
ADVERTISING RATES, CALL
(716) 683-4357

Streaming Live at www.Jazz901.org



The Polka Bandstand Show

hosted by Ray Serafin
and Al Meilitis

Since 1981

Saturdays 10 a.m. - 12 p.m.

jazz 90.1

take jazz further

Rochester, NY.

When you finish reading your copy of the PAJ, please pass it on.

2017 "52nd Annual"

FREE PARKING!!

Polish-American Family Festival & Country Fair



Sept. 2, 3, 4 (Labor Day) & Sep. 9, 10 - - 11:00 AM-7:00 PM

The National Shrine of Our Lady of Czestochowa

654 Ferry Road • Doylestown, PA 18901

Tel: (215) 345-0600 • www.polishamericanfestival.org • facebook.com/polishamericanfestival

Fun for Everyone!!

- Amusement Rides & Games
- Musical Entertainment & Dance Groups
- Shoppers' Village
- The Little Circus
- Living History Reenactors
- Adam Styka Art Exhibit

** Jimmy Sturr & His Orchestra on 9/9 **

Admission

\$12.00 Per Person

- Midway Rides -
- Unlimited Entrance to All Midway Rides - All Day Long!
(Extreme Rides at additional cost)
- Stage Shows -
- Entrance to all Entertainment Shows, including Dance Ensembles,
Bands & Major Performing Artists.
- Special Events -
- Admission to all Special Events, Exhibits & Polish Village.

ROCKIN' POLKAS
with
MIKE & GEORGE PASIERB
WXRL
1300 AM
LANCASTER-BUFFALO
SAT. 2:00-3:00 p.m.
SUN. 5:00-6:00 p.m.

Kościuszko: A Portrait of Love, Passion, and Patriotism

by Staś Kmieć

2017 marks the 200th anniversary of the death of Andrzej Tadeusz Bonawentura Kościuszko (4 or 12 February 1746 – 15 October 1817), a military engineer and military leader in Poland, the leader of the Kościuszko Uprising against Russia and Prussia in 1794, and a key player in the American War of Independence. He is considered a national hero in Poland, Lithuania, Belarus, and the United States.

Kościuszko is also renowned for being a ferocious critic of slavery and a promoter of equality and social justice. A man of great character and conviction, he stood up for oppressed people: European serfs, American slaves, Native American Indians, Jews, women, and all other disenfranchised groups.

continued from last month

KOŚCIUSZKO IN PARIS. Upon his graduation, Kościuszko became a Captain of Artillery. King Poniatowski granted a stipend to the 23 year old, who then traveled to Paris with Aleksander Orłowski. Both talented artists, they were to study at the Royal Academy of Painting and Sculpture. Some of Kościuszko's paintings still exist. *The Ruins of Ancient Rome*, *Christ on the Cross*, a self-portrait, and a female nude all attest to the artistic talent of the future commander of the uprising.

As a foreigner he could not apply for any of the French military academies and he lacked funds necessary to study engineering, but he educated himself by attending lec-

tures and the libraries of the military academies of Paris and learned to build fortifications. His five year stay in pre-revolutionary France had a tremendous influence on his later political views as he came in contact with many influential individuals.

As his royal stipend was meager, he was sometimes poor. Polish playwright, poet, novelist, Julian Ursyn Niemcewicz described him during this period as having "large wistful eyes, a pale face, and a pleasant figure." He remarked: "what struck me most was the thick braid of hair he wore to his waist." A lock of his hair is kept at the Czartoryski Library in Kraków.

RETURN TO POLAND AND LUDWIKA SOSNOWSKA. Realizing that the career of a painter was not what he dreamt of, Kościuszko returned to Poland in 1774 following Poland's First Partition. Estranged from his brother Józef, who snatched the entire family estate, Tadeusz lived at different manors. His sister Anna helped him with funds.

Not knowing what to do, he traveled to visit the governor and his daughter in Sosnowice. The governor was pleased to see his guest, as he was in search of a French tutor for his daughters, Ludwika and Katarzyna. A private instructor—direct from Paris was the envy of the area.

Ludwika and Tadeusz recalled their meetings years earlier in Warsaw. They discussed art and Ludwika expressed a desire to learn to paint. The governor was receptive to the idea of private art lessons.

A secret romance developed dur-

ing these lessons. For many months no one knew the feelings they shared. The governor was in the process of seeking a wealthy well-born match for his daughter. He decided to marry her off to Józef, the son of Prince Lubomirski. Having shown dishonesty, by cheating the Prince during a card game, the governor forced the situation of marriage to regain honor.

Unbeknownst to the couple, Tadeusz sought favor with the governor by developing the park around his residence. He supervised, cleared trees, imported and planted young trees and bushes. Ludwika assisted him, not knowing that a marriage arrangement had been made. When they became aware of the situation, Kościuszko asked the governor for her hand to save their commitment of love.

The governor replied "a ringed turtle dove is not a sparrow; the daughters of magnates are not for the petty aristocracy." Devastated, Tadeusz sought the support of King Stanisław Augustus, but was told to abandon the courtship.

He took the advice of his schoolmates and decided to elope; however his attempt failed. The governor, having received advance warning, hid Ludwika in a castle. She was later married.

RETURN TO FRANCE AND BENJAMIN FRANKLIN. Kościuszko left Poland in 1775 for Dresden and unsuccessfully tried to find employment serving the Saxon Court or the elector's army. He returned to Paris. There he met the American Benjamin Franklin. He befriended the statesman and learned of the

THIS MONUMENT to Tadeusz Kościuszko is located in Warsaw in Żelazna Brama Square. It is a copy of the Kościuszko monument in Washington, D.C. by Hanna and Wojciech Siek from Kraków. The very first monument to Tadeusz Kościuszko was made by Antoni Popiel and funded by the Polish diaspora in the United States in 1910. One hundred years later, on November 16, 2010, a copy was funded by Citibank Handlowy and the City Council of Warsaw.

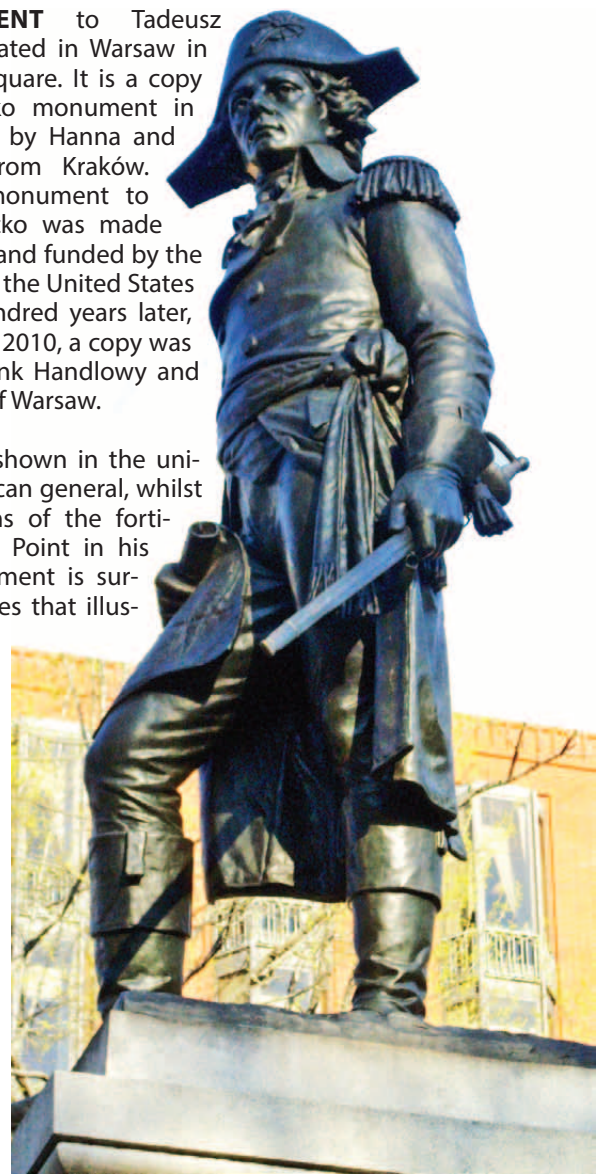
Kościuszko is shown in the uniform of an American general, whilst holding the plans of the fortifications of West Point in his hand. The monument is surrounded by figures that illustrate the battles of Saratoga and Raclawice.

— *Newzar*

American rebellion against the British and the American Revolutionary War for independence. He decided to fight for the freedom of the Americans. Kościuszko was recruited in France by Silas Deane and Benjamin Franklin and based on their recommendation the Congress commissioned him as a Colonel in 1776.

Next month: Fortifications and the American Revolutionary War

DID YOU KNOW? The house where Kościuszko lived in Philadelphia in 1796 is now the Kościuszko National Memorial, and is part of the U.S. Park System.



JOIN US IN HONORING KOŚCIUSZKO THIS OCTOBER POLISH HERITAGE MONTH

October 15, 2017 marks the 200th anniversary of the death of **General Tadeusz Kościuszko** (1746-1817) — military leader and engineer, who fought for independence, democracy, equality, and is beloved in both America and Poland. In honor of his bicentennial, UNESCO declared 2017 as the **Year of Kościuszko**.

This October — **Polish American Heritage Month** — the Polish American Journal invites all to join in its observance of this great Polish American hero. In addition to the conclusion of our series on Kościuszko, this special edition will contain greetings from friends, businesses, and organizations that recognize the importance of keeping his memory alive in the United States.

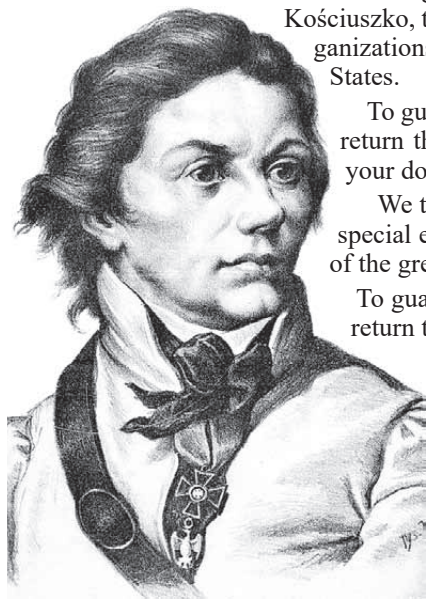
To guarantee placement of your ad in the Polish Heritage Month edition, please return the form below with your check by September 12th. You can also place your donation with VISA, MasterCard, Discover or Amex.

We thank you in advance for your support and look forward to producing this special edition, which will enlighten all on the contributions and sacrifices of one of the greatest sons of liberty the world has ever known.

To guarantee placement of your ad in the Polish Heritage Month edition, please return the form below with your check by **September 12th**.

P.S. The October issue is a precursor to our annual Christmas in Polonia Shopping Guide, and a great way to bring attention to your product or services before the holiday buying rush begins!

Thaddeus Kościuszko was a skilled engineer with a military education by the time he arrived in the American colonies from Poland in 1776. Offering his services to the revolutionary cause, he masterminded a key British defeat at Saratoga and oversaw the building of military fortifications at West Point. At war's end, he returned to Poland and led a valiant but ultimately unsuccessful uprising against the nation's partition by Russia and other foreign powers.



Please Return Today!

Cut at the dotted line and mail by out office by **September 12, 2017** to guarantee your place in our special Heritage Month Edition.

For Your Records

DATE _____

AMOUNT _____

CHECK NO. _____

YES! I wish to participate in the **POLISH HERITAGE MONTH EDITION** of the **POLISH AMERICAN JOURNAL**. Enclosed, please find a contribution in the amount of:

PLEASE CHECK:

[] \$10 [] \$20 [] \$25 [] \$50

[] \$75 [] \$100 [] \$250

[] \$500 [] Other

Print address in advertisement? [] Yes [] No

Print telephone number in advertisement? [] Yes [] No

Telephone () _____

YOUR MESSAGE (Use additional sheet if necessary)

MAIL BY **POLISH AMERICAN JOURNAL**
SEPTEMBER 12 to: **POLISH HERITAGE MONTH EDITION**
P.O. BOX 271, BOSTON, NY 14110

PAJ SUBSCRIPTION FORM

NEW SUBSCRIBER

Fill out form. If **gift subscription**, please fill out address of recipient.

RENEWAL

Please include address label from paper

ADDRESS CHANGE

Enter new address below. Please include address label from paper.

KEEP OUR POLISH HERITAGE ALIVE!
SUBSCRIBE TO THE PAJ TODAY!

1 YEAR—\$22.00
2 YEARS—\$41.00
3 YEARS—\$57.00

PAYMENT ENCLOSED

PLEASE BILL ME Your subscription will not begin until your check clears.

CHARGE TO MY: VISA AMEX
 MASTERCARD DISCOVER

FOREIGN and CANADIAN RATES: See prices printed on page 2. For library, institution, and bulk rates, please call 1 (800) 422-1275

CARD NO. _____

EXP. DATE _____

CS CODE _____

NAME _____

NO. STREET _____

APT. NO. _____

CITY, STATE, ZIP _____

DIGITAL EDITION. To receive the PAJ as an Adobe PDF file, please initial here _____. Print your e-mail address below. This replaces your print edition.

E-MAIL ADDRESS _____

MOVING? Please note the Post Office will NOT FORWARD SECOND-CLASS MAIL. If you move, you must notify our office.

THREE EASY WAYS TO SUBSCRIBE!

MAIL TO: PAJ SUBSCRIPTION DEPARTMENT
P.O. BOX 198, BOWMANSVILLE, NY 14026-0198

CALL: 1 (800) 422-1275 or (716) 312-8088
M-F 9:00 a.m.-3:00 p.m. EST

ON LINE: www.polamjournal.com
SECURE SERVER (Amex, Disc., MC, Visa, and PayPal)

ATTENTION AMAZON.COM SHOPPERS! Help the Polish American Journal Foundation by signing on to Amazon at Smile.Amazon.com and setting your charity to the Polish American Journal Foundation. All shopping, orders, searches, etc., will be same as your regular Amazon experience. Amazon will donate 0.5% of the price of your eligible AmazonSmile purchases to the PAJF. For more information, visit smile.amazon.com, or www.polamjournal.com.